

8 DE MAYO DE 1936

Año XXXII Núm. 1386

BUENOS AIRES

FUNDADOR

ALBERTO M. HAYNES

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA
Y EL NIÑO



SUMARIO DE ESTE NUMERO:

Página

☆ DELICADEZA, portada de HARRY SOLON	
☆ INFANCIA REDENTORA	3
☆ REINAS, PRINCESAS Y OTRAS DAMAS ILUSTRES LUCHAN EN EUROPA CONTRA LA GUERRA, por JOSÉ FREIXAS	4-5
☆ AMOR Y FUGA, cuento de ERNESTO MARIO BARREDA	6-7
☆ NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD	8-9
☆ ALBUM DE LA CIUDAD: LA FUMADORA, AYER Y HOY	8
☆ BIBLIOFILO, historieta de LINO PALACIO	8
☆ EXPOSICIONES Y ARTISTAS, por PILAR DE LUSARRETA	10
☆ LAS AVENTURAS DE DON PANCHITO TALERIO, por ARTURO LANTERI	11
☆ UNA MUCHACHA DE UKRANIA, cuento de SARA TURKEL	12-13
☆ CONTRACT-BRIDGE, por EL DOS DE TRÉBOL	14
☆ FEDERICO GARCIA SANCHIZ, PSICOLOGO Y CHARLISTA, OTRA VEZ EN BUENOS AIRES, por CONCEPCIÓN RÍOS	15
☆ CARTAS DE PARIS	16
☆ EL PEÑON DE LA NUSTA. LEYENDA INCAICA. Versión de ALFONSO ROSALES	18-19
☆ ¿CON QUE ACTOR O ACTRIZ DE LA PANTALLA LE AGRADARÍA COMPARTIR SU VIDA?, por MARÍA ELENA D'ORSAN	20-21
☆ LOS MODELOS DECORATIVOS	22
☆ LA PAGINA PARA LA CASA	67
☆ LA BELLEZA FEMENINA	68
☆ EL CURSO DEL BRIDGE, por P. HAL SIMS	69
☆ PARA LA GENTE MENUDA	70-71
☆ NUESTRO HUMORISMO Y EL DE TODAS PARTES	72-73
☆ LABORES FEMENINAS	74
☆ AL LLEGAR EL OTOÑO, cuento de CLAUDE HARLES	76-77
☆ LA PAJA EN EL OJO AJENO	78-79
☆ EL TEATRO, por JOAQUÍN LINARES	81
☆ EL CINE, por ENRIQUE AMORIM	81
☆ LOS LIBROS, por RAMÓN DOLL	81
☆ EL RINCON DE LOS NIÑOS	82
☆ MONSTRUOS DE MAR Y TIERRA, por JULIÁN DE AMENÁBAR	83
☆ HORAS DE CLASE	84-85
☆ ¡PST!... PERO NO DIGAN QUE YO SE LO DIJE, por ZULEMA RAMOS PACHECO	86

PAGINAS GRAFICAS

☆ COMO SE HACEN LOS DIBUJOS, por Alejandro Sirio	23
☆ LA EMBAJADA ARGENTINA EN GRAN BRETAÑA	25
☆ LA VIRGEN DEL ROSARIO FUE INSTITUIDA PATRONA DEL PARANA MEDIANTE EL SUFRAGIO POPULAR	26
☆ ESTAN DE MODA LOS SOMBRES PEQUEÑOS	27
☆ CUBA "LA TIERRA MAS FERMOSA", por Horacio Carrillo	28-29
☆ ELIJA SU ABRIGO PARA ESTA TEMPORADA	30
☆ TRES DEMOSTRACIONES	31
☆ SUS CONDISCIPULOS DEL COLEGIO SAN JOSE AGASAJARON AL CARDENAL COPELLO	32
☆ LA SEMANA LIRICA. IGOR STRAWINSKY Y LA MUSICA DEL PORVENIR, por Enrique Larroque	33
☆ POR LOS ULTIMOS TELEGRAMAS SABEMOS QUE	34
☆ SELECCION OLIMPICA EN EL HINDU CLUB	36
☆ LA MISA DE ONCE EN QUILMES	37
☆ NUESTRO GRAN MUNDO	39
☆ DE HUMAHUACA A TILCARA, A CABALLO POR LA QUEBRADA, por el doctor Héctor Daniel Muñoz	40-41
☆ MARCIALES Y PINTORESCOS SOLDADOS ERITREOS, por Mariam Konaro	42
☆ RECEPCION DIPLOMATICA EN EL JOCKEY CLUB	43
☆ SE INICIO LA TEMPORADA DE LOS GRANDES CASAMIENTOS	44-45
☆ PARA LAS REUNIONES INFANTILES	46
☆ COMO VEN A LA MUJER ARGENTINA LAS ESPOSAS DE LOS EMBAJADORES EXTRANJEROS, por Malena Sándor	47
☆ LA MAGNIFICA PLATERIA QUE ENCIERRA EL MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO	48
☆ INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GOLF EN SAN ISIDRO	49
☆ EN LA ESTANCIA "SAN FRANCISCO"	50
☆ NOTAS DE CORDOBA	52
☆ ACTIVIDADES EN L R 1 RADIO EL MUNDO	53
☆ BAILE EN EL CLUB ESPAÑOL	54
☆ DE ROSARIO	55
☆ DE LA ACTUALIDAD METROPOLITANA	56
☆ DESFILE DE MODELOS	57
☆ EN EL GOLF CLUB DE MANUEL B. GONNET	58
☆ CHALET MODERNO	59
☆ LO QUE IMPONE LA MODA PARA ESTE INVIERNO	60-61
☆ EL MENU PREPARADO DURANTE LA ULTIMA CONFERENCIA DE "EL HOGAR"	62

INFANCIA REDENTORA

VUELVE el hombre de su diaria salida del mundo, y vuelve quizá sin manchas y sin polvo. Sin embargo, siente que no está limpio; que algo invisible, inmaterial, pero impuro, lo cubre, y que antes de transponer la entrada de su casa debería purificarse, como si llevara consigo gérmenes de descomposición.

Es que viene de ver, una vez más, con qué armas innobles y por qué tortuosos medios luchan sus semejantes entre sí; ha sorprendido un acecho de rás de todas las miradas y una traición oculta en cada sonrisa; ha visto la amistad vendida y la honradez sacrificada; tiene aún en los oídos el rumor de las insidias y en los ojos las imágenes del vicio. Y tal vez él mismo ha madurado en secreto propósitos indignos y sentimientos inconfesables.

Todo eso lo ha ido impregnando durante el día con una capa de impurezas, y está sucio. Pero el agua correría indefinidamente sobre sus hombros, y no lo lavaría. El fuego mismo sería impotente para expurgarlo, porque es en la piel del alma donde trae la contaminación.

Mas he aquí que, al volver, el niño le sale al encuentro. Es tanta su inocencia, es tan clara su frente, que el hombre no podría mirarlo sin verse a sí mismo, como en un espejo, en toda su fealdad, y sin cubrirse el rostro de vergüenza. ¿Cómo acercársele, tocarlo, conversar con él? Todos los resabios de la corrupción humana se interponen entre el hombre y el niño; forman un límite, separan dos reinos... ¡Y entonces es el prodigio!

Entonces se realiza el sencillo y cotidiano prodigio que noche a noche, a la puerta de cada vivienda renueva la inmerecida gracia de la redención, en el instante en que el padre alza en sus brazos al hijo. Junto al umbral, la capa de impurezas se desprende del hombre, cae entre las piedras de la calle, espontánea, insensiblemente, como la piel de la víbora en el momento de la muda. Ya puede acercarse al niño, abrazarlo, hablar con él. Ya está lavado. Ya es, él también, inocente, a pesar de todo.

Pero este acto de purificación es tan íntimo, que el hombre ni siquiera lo advierte, y la gracia baja hasta su corazón sin que lo sepa.

Cree el hombre en su inconsciencia que él corrige al niño; cree que el niño necesita su guía para que la vida no lo corrompa y que su enseñanza es lo que lo aparta del mal y lo conduce por la virtud. Y, no obstante, es el niño quien lo salva. Si el hombre no ha ido tan lejos hacia su perdición, que aún puede volver, es porque hay un niño ante cuya mirada transparente tiene que comparecer libre de culpas al fin de la jornada. Si la humanidad tiene todavía salvación, ello es la obra de la infancia redentora, que todos los días la exime y la limpia de sus pecados.

En cada niño, mientras lo es, se repite la acción salvadora de Aquel que vino al mundo para la redención del hombre.

Reinas, princesas y otras damas ilustres

Por
José
Frexas

Ilustración
de
Lemos



DUQUESA DE LA
ROCHEFOUCAULD,

ilustre dama francesa, quien recientemente dirigió un mensaje a sus compatriotas, alentándolas a combatir el caos.



REINA MARIA DE
RUMANIA,

entusiasta prosélita de la obra de la reina Astrid, que canaliza las protestas contra los forjadores de querellas.



PRINCESA MARIA
JOSE,

esposa del heredero del trono de Italia, que secundó desde el comienzo la idea de su cuñada Astrid en pro de la paz.



LADY ASTOR,

insigne parlamentaria y prestigiosa figura social británica, que en el parlamento hizo oír una protesta justa y sabia contra la futura guerra.



REINA ASTRID DE
BELGICA,

quien poco antes del accidente que le costó la vida, concibió la idea de dirigir llamados patrióticos a las mujeres.

REINAS, princesas y matronas de indiscutible arraigo social se han lanzado a la contienda, en la lucha amplia contra los estadistas y diplomáticos que no saben hacer frente a los provocadores de la paz.

En los salones de las sociedades más rigurosas, allí donde la moda y el buen gusto rivalizaban con los mármoles y el oro, se ha observado un cambio repentino. Ya no es de rigor ahora la "causerie" amable, chispeante, como tampoco las habilllas benévolas de salón. Haciendo a un lado brillos y esplendores palatinos, las damas de más alta alcurnia y las matronas de mayor prestigio social han adoptado trágicas actitudes de Némesis ante el espectro de la guerra, que se ve en las conferencias de la paz y en los escenarios de la conciliación.

"Hay que perseguir a ese fantasma", dicen en las recepciones donde antes imperaban el "potin" y los temas triviales; "hay que acorralarlo y desvanecerlo por completo, alzando contra él a todas las mujeres del mundo, por estar probado que no se puede contar ya con los políticos y parlamentarios, quienes con sus métodos peligrosos y aventureros parecen cumplir más la misión de estimular odios y enconar pasiones, que suprimir los medios de pelear."

Figuras nobiliarias, escritoras insignes, damas de suprema distinción han abierto sus salones a las eminencias de todo géne-

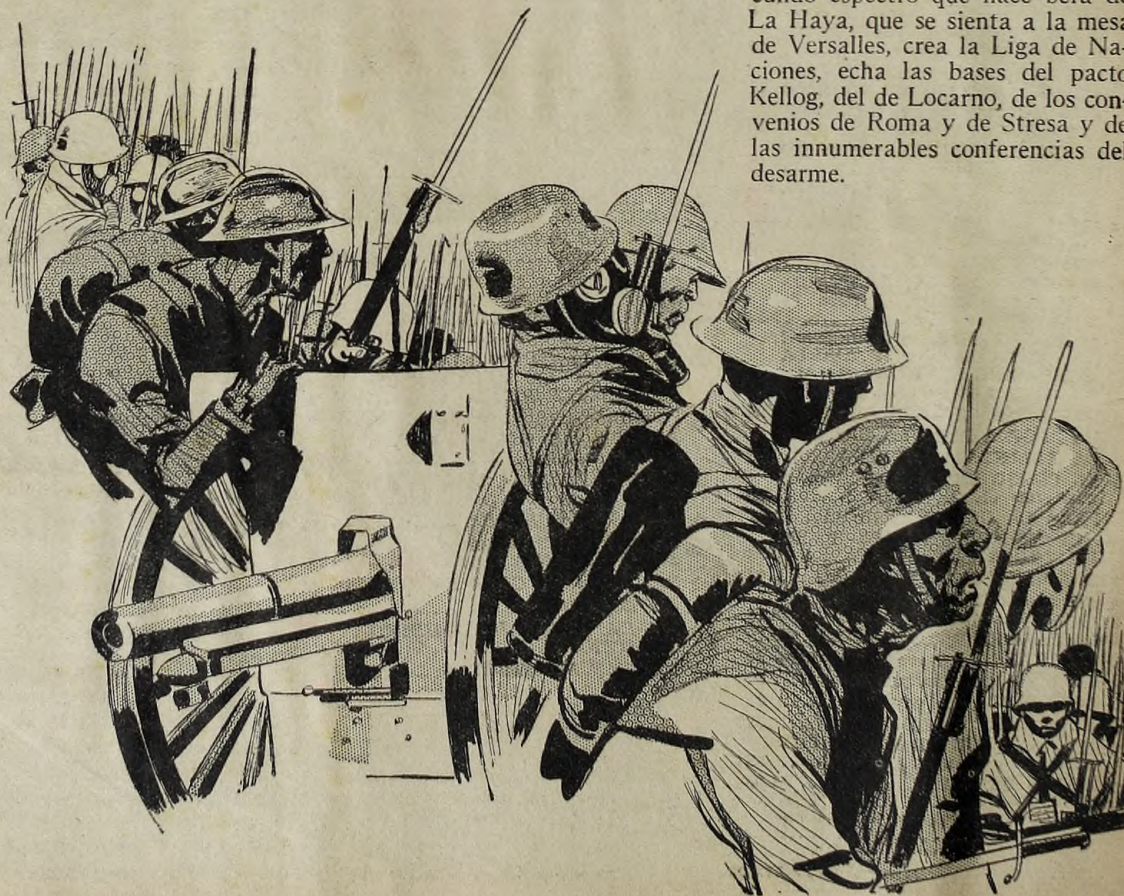
ro, pero no para deslumbrarlas con los oropeles mundanos, sino para que resuenen en ellos, claras y rotundas, las protestas contra esa alucinante fantasmagoría de las escuadras y de los ejércitos ilimitados.

"¡Nos arrojan al despeñadero!", gritan con exaltación en los centros mundanos de París, Londres, Madrid y Washington. "Todo se vuelve hablar de paz, y mientras se defienden los principios de la concordia, crecen los bosques de bayonetas, preparatorios de una horrenda conflagración."

La cruzada de la mujer

➤ LAS damas del gran mundo, ansiosas de merecer el título de tales, han renunciado al accesorio de la trivialidad, que antes era lo principal en los programas de fiestas y saraos sociales. A estos fines han recogido los clamores bélicos de la calle, el espanto de las mujeres y el inocente juego guerrero de los niños, para batallar contra la fiebre de las armas y las contiendas que arrastran a luchas selváticas.

A impulsos del instinto de la conservación, se han coaligado contra el jocundo espectro que hace befa de La Haya, que se sienta a la mesa de Versalles, crea la Liga de Naciones, echa las bases del pacto Kellog, del de Locarno, de los convenios de Roma y de Stresa y de las innumerables conferencias del desarme.



luchan en Europa contra la guerra

Utilizando todos los medios de comunicación rápida, estas mujeres magnánimas se han unido espontáneamente contra los gobernantes que no saben frustrar los planes satánicos de los traficantes de la guerra, y han gritado:

"¡La guerra es fruto tan sólo de vuestra ceguera, y únicamente terminará cuando hayan sido desgarrados millones de cuerpos y estén destruidos los eslabones de generaciones enteras! ¡Vosotros, hombres, sois los que encendéis las guerras en todo el mundo! ¡Nosotras, mujeres, las sofocaremos!"

Y con un ardimiento que evoca la tenacidad implacable de las calceteras de la revolución, lady Astor, desde Londres, la

duquesa de la Rochefoucauld, desde la Torre Eiffel; la reina María de Rumania, la infanta Eulalia de España, y la princesa María José, heredera de la corona de Italia, dirigen mensajes de alarma a las mujeres de todas las naciones, exhortándolas a un poderoso esfuerzo para concluir con los odios de pueblos y evitar especialmente el cataclismo que ven aproximarse.

Declaran inconcebible que las vidas de millones de seres y la inmensa obra de la organización social estén a la merced de pésimos o inicuos estadistas, que no saben esclarecer los misterios de los conflictos internacionales y dejan sumir a los pueblos en los tenebrosos abismos del caos y la desesperación.

Estas dirigentes prestigiosas alientan a las mujeres a estrechar filas en un anhelo de lucha contra los gestadores de catástrofes, combatiéndolos en el diario, en la calle, en el salón, en el club y en todas partes donde el reto de las conciencias pueda eliminar a tan nefastos enemigos de los pueblos. Fundan sus denuncias no en sospechas ni en presunciones, sino en esa balanza de precisión que es la estadística, cartilla donde se registran la salud y dolencias de las naciones.

de simpatías de su pueblo y de las grandes casas de Europa.

La reina Astrid, que tenía títulos legítimos para ocupar un trono, entrevió la posibilidad de que, vinculando a las mujeres de todo el mundo, en lucha heroica contra los creadores de destrucción, podrían evitarse las maniobras bélicas que preparan los hombres, y poner un poco de bálsamo en los males que torturan a la humanidad.

Inmediatamente que se difundieron estos consejos oportunos, surgieron multitud de entusiastas prosélitas, entre las cuales se contaron su cuñada la princesa del Piémonte, la infanta Eulalia de España, miembros de la casa reinante de Rumania, eminencias sociales de Gran Bretaña y España y numerosas figuras destacadas de la sociedad de Filadelfia y Washington.

Desgraciadamente, en el actual estado de cosas por que pasan los pueblos, la expresión "mundo" es una cosa sumamente limitada, a los efectos de la campaña feminista que concibió la reina Astrid, pues hay que excluir a Italia, Alemania, Rusia, Japón, etc., cuyos jefes de Estado incorporaron al pueblo en masa, sin distinción de clases ni sexos, a sus febriles programas de preparación militar. A ello se ha debido, indudablemente, que los llamamientos de paz a esos países hayan tenido muy escasa repercusión, provocando movimientos sociales apenas perceptibles.

Un consejo sabio en la Cámara de los Comunes.

PERO la semilla de la infortunada soberana no cayó en terreno estéril, y empieza a germinar el árbol que entregará óptimos frutos a los pueblos. Lady Astor, que en Gran Bretaña representa una cúspide social, declaró recientemente en la Cámara de los Comunes:

"Nuestro mundo parlamentario, y asimismo el de muchos países, está decepcionado con las conferencias de paz, que no acarrear sino conflictos y agravios. ¿No creen mis ilustres oyentes que ha llegado el momento de que la mujer aporte a esos congresos un ideario distinto, que tal vez conjuraría el mal?"

Los diputados, atónitos, aplaudieron a la oradora que, en forma juzgada intempestiva, pretendía mezclar a la mujer en la pugna y asignarle el papel de juez de campo. Se la desoyó, como era de presumir, pero la ponderación de la advertencia fué recogida por los diarios, abundando los juicios de que en el parlamento se había escuchado esa vez una protesta justa y un consejo sabio.

La obra de la reina Astrid

PRECURSORA de este

cambio social, de la nueva orientación en las actividades de los núcleos mundanos, fué esa desventurada reina Astrid de Bélgica, a la que un accidente de automóvil segó bruscamente la existencia, en medio del intenso círculo





"Ya me había tomado entre ojos el sargento. Era un chinazo de genio violento..."

YO he tenido un genio muy violento... — empezó a decir el dueño de casa. Y de pronto se calló, mirando a su esposa. Esta, que bordaba en silencio, alumbrada por una gran lámpara japonesa, sonrió con aire significativo, echándole una ojeada.

— ¿Usted?... ¡Nadie lo creería!... — dije, asombrado. Y esperé, como invitándole a proseguir.

Hubo un rato de silencio. Hacía apenas seis meses que nos conocíamos con Ricardo Montero, y, por un secreto del corazón, habíamos intimado hasta la confianza. No nos tuteábamos porque queríamos conservar esa reserva en nuestra amistad, pero más bien por distinción que por prevención. Hasta habíamos cambiado, al principio, algún floretazo verbal, sabiéndonos destinados a los lazos del afecto. Era como ese toque de ácido fórmico que la abeja aplica con el aguijón para que la miel se conserve inalterable en su pureza.

Ricardo Montero era un hombre feliz. (Lo digo con melancolía, pero sin envidia.) Tendría unos treinta y cinco años. Su esposa era un poco menor. Una mujer contra quien toda mala intención se quebraba irremediablemente, porque era una mujer maternal. Sin descendencia, todos los amigos de la casa éramos sus hijos. Y, naturalmente, su hijo menor era su marido.

— ¿Le cuento, Chela?

— Cuéntale...

Estábamos en la sala. Montero tiene ese palacete allá por Adrogué. Después de comer, mientras él encendía un cigarro, nos habíamos sentado cerca del fuego, en aquella noche de frío intempestivo con que se anticipaba el invierno. Conociendo ya cuál es mi "vicio", me pasó la caja. Todos saben que yo no fumo, pero me agrada aspirar el olor del tabaco habano. (Creo que ya lo dije en alguna parte.) Tomé la caja donde se alineaban los magníficos Partagás, y durante unos segundos anduve de viaje por países que yo mismo no podría describir... Oí, por último, que Montero estaba hablando, y presté atención.

— Era yo conscripto, y cumplía mi servicio militar como lo cumplimos casi todos: de mala gana. Y, sin embargo, yo no había perdido nada con entrar a un cuartel. Ya no quería estudiar y aún no trabajaba. Ni mi carrera sufría un atraso ni mi empleo corría el peligro de evaporarse. Lo que sufría era mi temperamento. Yo era violento, indisciplinable. De manera que mi propio padre me había dicho: "No sé qué hacer de ti. No estudias, ni trabajas, ni obedeces. (Ni respetas, podía haber agregado el buen viejo.) Por lo pronto, unos meses de cuartel no te vendrán mal."

"El era teniente de fragata. Así, pues, tenía mucha fe en la disciplina militar. Y como era hombre de una pieza, no hizo la menor gestión para que se me distinguiese, por ser hijo suyo, en el cuartel. Me dejó librado a mis méritos, que no eran muchos. Y creo que allí ni se sabía quién era mi padre. A veces pienso que tal vez fué un error..."

— Indudablemente... — le interrumpí yo, dejando la caja de puros sobre la mesa, mientras la señora

hacía un gesto de aprobación. — Ese ánimo irritable — continué — que se presenta en algunos jóvenes, ofrece a veces aspectos enfermizos. Parece que estuviera pidiendo más bien una cura por medios suaves, persuasivos..., o, en fin, un médico más bien que un sargento...

— ¡Ahí está el punto! — exclamó Montero con los ojos brillantes. — Usted ha llegado, acertadamente, a definir mi caso y a resolverlo, por lo menos en teoría. Y, sobre todo, ya que no podía evitarse el sargento, nada hubiera costado el procurar que me tratase con dulzura o, por lo menos, con moderación.

Aprovechando una pausa, se levantó la señora para ordenar que nos trajeran el café, y al pasar por su lado, le hizo al marido una caricia en la cabeza. El se la agradeció con una sonrisa. No sabía por qué, desde que había comenzado a hablar me pareció sorprender de ellos un cambio de miradas, de gestos de inteligencia. El rostro sonrosado de "Chela", como la llamaba él, parecía animarse interiormente con el relato. Sus ojos azules brillaban con misterioso fulgor. Pero no había pronunciado ni dos palabras.

Montero esperó, sin hablar, hasta que su esposa volvió trayendo, ella misma, las tazas de moka. Acepté una gota de coñac. Bebimos en silencio. Nadie puede imaginarse lo sedante, embalsamado, de aquel momento. La sala en que estábamos, iluminada sólo por aquella lámpara japonesa y el rojizo res-

plandor del fuego, era más bien grande, de sobrios decorados rojos y negros con alguna chispa de oro. Una escalera comunicaba con las habitaciones altas. Esas escaleras que tienen siempre para mí un encanto de misterio, de sugestión indefinible... Afuera, el silencio del campo. Adentro, el perfume del cigarro, del café y de la amistad.

— Entré a prestar servicio incorporándome a un regimiento de infantería... — reanudó Montero el hilo de su palabra. — Al día siguiente nomás, ya me había tomado entre ojos el sargento. Era un chinazo de genio violento y fría crueldad. Su cabeza chata, sus ojillos y bigotes de tártaro, su enfatuada soberbia me lo hicieron odioso desde el primer momento. Tenía un nombre entre piadoso y grotesco. Se llamaba Rosario Tupilójón.

— ¡Conscripto Montero! — me gritó, notando que pasaba sin saludarle.

— ¡Ordene, sargento!

"A paso de tigre se me fué acercando — yo estaba cuadrado — hasta meterme por los ojos su horrible mueca. Le temblaba la cerda de un lunar peludo que tenía en un pómulos.

"— ¡Mi sargento!... ¿Me oye?... ¡Mi sargento Tupilójón, tiene que decirme!

"Me eché a reír. Si me lo repite, suelto la carcajada. Pero mi risa era casi un sollozo. No ignoraba la antipatía, tal vez el castigo que me echaba encima, y por eso casi lloraba al reírme.

"Se le contrajo la cara con tan feroz impulso, que el llanto y la risa se me helaron en la sangre. Mi existencia ya estaba dictada. Al otro día: "Conscripto Montero: ¡a barrer la cuadra! Conscripto Montero: a..." Y así, continuamente. No había ocupación in noble, humillante, despreciable, que no me la ordenara. Y plantones, calabozo,



"—Aquí llega lo bueno... Era una novia que yo tenía. Éramos novios, creo, desde antes de nacer."

y fuga

Ilustraciones
de Pedro Roca

reprensiones por la menor falta. Faltas que yo cometía más por ignorancia que por rebelión... ¡Rebelión! ¡Si tenía quebrada la voluntad, había perdido todo impulso de protesta!"

— Consecuencia de su mismo estado nervioso: caer de la exaltación en el abatimiento — dije yo, aprovechando un breve silencio.

Pero no me oyó. sin duda. Parecía sonreír ahora a un recuerdo grato. "Chela" había dejado el bordado sobre la falda, y se miraron los dos con tierna expresión.

— Aquí llega lo bueno... — bromeó la señora. Era la primera frase que decía. Montero asintió.

— Lo "bueno" era una novia que yo tenía. Eramos novios, creo, desde... antes de nacer...

— ¡Ave María! — exclamó ella, volviendo a tomar su bordado.

— Sí, porque desde que yo tuve uso de razón, ya era mi novia. Por eso digo... Bien. Yo tenía una novia, y ella era mi única felicidad. No estudiaba, no trabajaba, era casi un mal hijo. ¿Para qué servía yo? Ni siquiera para ser soldado. ¿Para qué servía yo?

— ¡Para tener una novia! — bromeó de nuevo la señora. — Siempre me has dicho que te daba mucho que hacer...

— Es verdad... Y en cuanto estaba franco corría a verla. Pero se enteró la fiera y se arregló de manera que yo siempre me hallaba preso cuando debía salir... Mi desesperación llegaba al punto culminante cuando ocurría un tremendo acontecimiento... ¡Tan tremendo, amigo, que usted no puede imaginárselo!...

— Permítame... — le interrumpí en ese instante, deseando hacerle una pregunta. Pero no me lo consentió. Viéndole tan resuelto, opté por callarme.

— ¡No, no!... Déjeme seguir... — dijo Montero con la mirada viva. — Ve, así fué: Una mañana, el comandante pasaba revista a la tropa. Yo ese día sentía los nervios de punta. El último ultraje me había sido inferido la noche anterior. Yo tenía por compañero de cama a un muchacho estudiante de medicina. Lo hizo cambiar de sitio y me trajo... ¿a que no adivina?... Me trajo a un negro. Usted dirá que yo no comparto esta moderna sensiblería por las razas de color. Es verdad. Por lo menos, no la comparto en la cama. Así, pues, enervado por una noche de insomnio, yo ni me daba cuenta de lo que hacía. Seguramente me gritó una orden y no la cumplí a su tiempo. Se encaró conmigo y allí en las filas, delante de la tropa, me injurió de tal modo, que yo, desde ese momento, lo vi todo rojo, rojo... Dicen que me arrojé sobre él y lo derribé. Y allí, en el suelo, a trompadas, a puntapiés, a culatazos, yo no sé si también a mordiscos, casi lo mato. Lo hubiera matado si no me lo sacan...

Calló Montero, visiblemente emocionado. La señora estaba pálida. Yo me agité, presa de incontinente desazón. Imaginaba una escena espantosa, preveía

un castigo terrible. ¡Y no era para menos! ¡La tropa formada; el comandante pasando revista; grave falta de disciplina, sin duda alguna!

Como si penetrara en mi pensamiento, asintió:

— ¡Asimismo! Se me formó un consejo de guerra y me condenaron a ocho años de prisión... Caí en un estado de inconsciencia, casi próximo a la insania... Ya había comenzado a cumplir la condena, cuando una mañana vino mi padre a verme al calabozo. El buen viejo estaba pálido, la espada le temblaba en la mano. Me estuvo mirando en silencio, y cuando levanté la vista, noté que en sus ojos no había cólera, ni siquiera disgusto. Había un inmenso amor y un dolor aun más grande. Me arrojé en sus brazos. Me besó. Me dijo que mi madre estaba enferma y que me besaba también en nombre de ella. Me abrazó de nuevo estrechamente y se fué...

"Cuando, ya repuesto de mi emoción, arrojé una mirada alrededor, noté que mi novia estaba allí. Había entrado con él, pero no se había ido... ¿Usted podrá comprender mi alegría?... Lo que pasó después pertenece más bien a los entretelones de teatro. Un teatro de transformismo. La verdad es que, pasados los primeros transportes, mi novia empezó a desvestirse... Yo creo que, a espaldas de mi padre, todo estaba arreglado por unos amigos..."

— ¡No es cierto! — protestó, con alegre risa, la señora.

— Bueno... Luego que se hubo desvestido, resultó que quedaba tan vestida como antes. En seguida comprendí... Entonces, como ahora, las polleras felizmente se llevaban un poco largas. Después que me hube disfrazado tuve humor para ensayar algunos pininos delante de mi novia, pero sólo cuando me vi en la calle me volvió el alma al cuerpo. Me pareció que no había despertado sospechas. Era yo muy lampiño, y los cuatro pelos rubios del bigote ni se veían. Hacía el papel de una muchacha un tanto desgarrada, nada más... Caminaba ya por la vereda del cuartel, cuando sentí unos pasos rápidos y menudos detrás de mí. Oí su voz que me decía, con un acento que nunca olvidaré: "Allí enfrente espera el



"...pero sólo cuando me vi en la calle me volvió el alma al cuerpo..."

coche. Cruce pronto." ¿Cómo había logrado burlar la vigilancia del centinela? Aproveché, según me dijo, la circunstancia de entrar varias personas a verme... Sí, yo creo que todo estaba preparado...

— ¡No es cierto, Ricardo..., lo dices por quitarle méritos a esa pobre chica!...

— La pobre chica era más rápida que la luz. Ese mismo coche nos llevó hasta la dársena Sur, donde estaba ya por salir un vaporcito de carga con destino a Montevideo. "Bueno, me dijo, ahora dentro de un rato ya estarás lejos... No te olvides de escribirme en cuanto llegues." Yo le interrumpí: "¡No; tú te vienes conmigo!" Pero ella se resistía: "¡Imposible! ¿Qué dirá la gente?" El tiempo nos apuraba y tuve que apelar a expedientes más enérgicos: "¡No me importa!, le dije. Si no me acompañas, vuelvo y me entrego..." No me dejó concluir. Cruzamos el puente del brazo. Y el barco partió... Al otro día estábamos en Montevideo.

Montero quedó silencioso.

Eran cerca de las doce, y como ya habíamos resuelto que yo me quedara, no tenía preocupación por el último tren. Considerábame con tiempo para comentar el tremendo trance, pero, como ocurre siempre después de una situación muy grave, sentía cierta laxitud, cierto cansancio de los nervios. Nada dije. La señora comprendió: "Voy a traerles más café", dijo, corriendo ella misma a prepararlo. El gran leño de quebracho ardía ahora bajo una capa de ceniza. ¡Qué suave aquella onda de calor surgiendo del enorme rubí, atemperado por el gris opaco! Y la pantalla japonesa, con un samurai bordado en seda verde, que galopaba sobre un prado de florecillas, mientras la luz regaba de oros tranquilos la quietud de nuestro silencio...

— ¿No adivina usted qué fué lo primero que hice al llegar a Montevideo?

— ¿Telegrafiar?

— No. ¡Qué ocurrencia!

— ¿Buscar un empleo?... ¡Qué sé yo!... ¿Dejarse crecer la barba?

— Era lampiño, como le dije. Lo primero que hice en cuanto llegué a Montevideo fué casarme... ¿Qué le parece?

— Me parece acertado... Pero ahora se me ocurre...

— Sí, se le ocurrió a usted bien... "Chela" fué la heroína... ¡Aquí la tiene!

Llegaba en ese instante la señora con los pocillos del café. Conoció por nuestra fisonomía que la revelación estaba hecha, y aparentó contrariarse.

— ¡Ya se lo has dicho!... Bien: por hoy te perdono... una vez más. Pero ya sabes...

— ¡Si no le he dicho una palabra! Ahora voy a terminar. En cuanto llegamos, como mi novia me comprometía, me apresuré a romper con ella y me casé con otra. Y esa otra eres tú...

Nos reímos los tres de buena gana. Bebimos el café. Acepté otra gota de coñac. Y como ya era tarde, di las buenas noches y, por aquella escalera, subí lentamente a mi alcoba de solitario. "¡Qué dulce es la amistad!...", pensaba yo. Casi es preferible al amor... Por lo menos, cuando no se tiene amor..."



NOTAS Y COMENTARIOS

EQUIDAD Y DISCERNIMIENTO.



HE aquí dos condiciones axiomáticamente indispensables al que ha de ejercer alta o baja autoridad. Si no las posee, será, aunque sin saberlo, un elemento disolvente en la sociedad, pues divorciará al gobernado del gobernante y de la ley misma. ¿Cuánto del descontento político y social no se deberá en muchos países a la falta de equidad y discernimiento de los que invisten alguna autoridad? Y nadie puede ser equitativo sin tener discernimiento, ni podría discernir bien quien estuviese obnubilado por la pasión o actuase con espíritu mal prevenido.

El discernimiento y la equidad pueden ser obligatorios en el hombre investido de autoridad. A este respecto es de reproducirse un párrafo de la conferencia sobre Jorge V, que dió en la Sociedad Científica Argentina el ministro británico en el Uruguay, Mr. E. Milington Drake. Decía:

"Las órdenes del rey, como las leyes del rey, son tenidas como justas y razonables, y como tales deben ser interpretadas con espíritu justo y razonable por los que forman parte del servicio público, ya sea un funcionario modesto, ya se trate de un general o un teniente, pues en todos los casos están sujetos a juicio ante los tribunales ordinarios, por lo que hayan hecho — en el desempeño de sus deberes — que sea considerado fuera de la justicia y necesidades del momento."

Los países de larga experiencia conocen mejor el valor de estas cosas que los países jóvenes.

protección moral y material para el empleado u obrero enfermo.

Camas..., asistencia médica..., estudios experimentales..., ayuda a la familia del enfermo..., atención de los hijos sanos de enfermos de lepra..., y etc., etc.; todo esto — añade — podrá realizar el Patronato con la contribución personal de obreros y empleados, a quienes sólo pide la modesta suma de diez centavos.

MALDITAS DROGAS.

CONDENADO a un mes de prisión por la justicia belga — pena que ya habrá acabado de cumplir — hubo de ingresar en la cárcel el barón Maurice Collard de Thuin, presidente de la Federación Belga y la Unión



Internacional de Box, así como gran hombre de negocios en el ramo de joyería artística.

El barón de Thuin es piloto aviador, practica el vuelo en planeadores, fué referee internacional de box — en lo que se reveló un gran dominador del ring — y una vez arriesgó su vida por detener un caballo desbocado.

Es bien contradictoria con estos antecedentes deportivos la causa de su condena, que no ha sido ningún accidente de automóvil, sino la posesión de opio y cocaína, el consumo del

primero en presencia de testigos, y la facilitación del uso de drogas a terceros. También fué multado en el equivalente de 750 dólares, se le suspenden sus derechos cívicos por cinco años, y se le confiscan las pipas para fumar opio y la droga que poseía.

En Bruselas causó gran escándalo hace pocos meses la muerte de la baronesa Elisabeth de T'Serclaes, ocurrida a consecuencia de haber ingerido una dosis excesiva de cocaína, en un party que se celebraba en un club exclusivo. El barón de Thuin fué detenido en esa ocasión, pero no hubo motivo de procesarlo sino por las razones expresadas.

EL ROJO EN FRANCIA

SI no nos han engañado con lo que nos han dicho acerca del espíritu francés, ¿cómo podríamos creer que Francia ofreciera ancho margen de propagación al comunismo? Sin embargo, ya que son de actualidad, conozcamos unas impresiones del probo escritor y periodista inglés Beverley Nichols, que atañen a este asunto:

"En todos los lugares pobres de París encontré una nueva costumbre, que me pareció muy significativa. Todos cantan canciones revolucionarias.



"Y os sorprendería (en los cabarets populares) el número de veces que algún fortachón de gorra de paño saca de su bolsillo una grasienta hoja con palabras que incitan al "pueblo" a "levantarse" y a sacudir las "cadenas" del capitalismo."

Agrega Beverley Nichols que se le dijo con orgullo que esas canciones fueron importadas de Rusia, y que ellas incitan a la violencia en la forma más clara posible.

ALBUM DE LA CIUDAD.

La fumadora, ayer y hoy

SU silueta, de amplios contornos, fué muy popular en Buenos Aires.

Hoy es tan sólo una estampa en la grabada colección de "Trajes y costumbres" que copió el buril ingenuo de César Hipólito Bacle. Pero, gracias a él, podemos imaginarla aún, con el inmenso cesto "tapao" o el lio de ropa en la cabeza motosa, un rebocillo sobre los hombros, las manos en la grupa opulenta, marchando bajo el sol, sobre el ríspido empedrado o el colchón de polvo de las calles, pregonando su mercancía sin dejar que se despegase de la comisura del bello carnoso el humeante charuto a medias consumido.

Industria casera e industria femenil por hispana tradición, la manufactura de cigarros dejaba siempre un residuo, del que beneficiaban amas y criadas. Porque si la morena fumadora no dejaba su vicio ni en la calle, las señoras de rango, o al menos muchas de ellas, también aficionadas al humo, aguardaban las horas recoletas de la sombra nocturna, y mecendo su dulce indolencia en una hamaca de mimbres, en el patio, bajo la parra, se entregaban al misterioso placer de fumar, soñadoras, recatadas y disimuladas como Susana.

Pero su secreto, ese secreto de Susana, es hoy conocido de todos. La mujer ha redimido a la primera fumadora de sus hábitos de impuesta hipocresía, y hace gala de saborear, cuando le place, el perfume de su "bout doré". No se inquieta de las miradas desaprobantes, si es que aún alguna abuela puntillosa contempla a la fumadora con desagrado, olvidando que en nuestra tierra esa moda europea, relativamente reciente, que escandalizó en un principio y con la que sólo a duras penas transigen algunos, no es en las porteñas sino una tradición rediviva y humosa.

PILAR DE LUSARRETA.

10 CENTAVOS DE GRAN VALOR.

PENOSA situación planteóse al director de servicios sanitarios del Paraná, al tener que hacer retirar la licencia al conductor de un coche de alquiler, que se encuentra atacado del mal de Hansen. Por ser el enfermo hombre pobre y con familia, sin otros medios de subsistencia que su trabajo, era duro privar repentinamente a su hogar de esa única fuente de ingresos, y adoptó el temperamento de emplearlo para varios días después.

¡Cuán oportuna nos pareció, luego de leer las informaciones sobre este caso, una nueva iniciativa del Patronato de Leprosos! Se trata — dice una comunicación que hemos recibido — de que cada uno de los empleados u obreros del país permita se le retenga de su sueldo, mensualmente, la suma de diez centavos, a cambio de una estampilla que el Patronato le entregará como recibo. El pequeño aporte individual de diez centavos que se solicita, representará en conjunto una ayuda eficaz de



BELLO RASGO DE MUJER.

PRENSA, público, deportistas, todo el mundo en Inglaterra tuvo un aplauso o una palabra de elogio para la señorita Vera Hinton, por un bello rasgo de la misma durante una carrera a pie en que se disputaba un campeonato de "cross-country".

En efecto, la ganadora, Miss Doris Butterfield, que representaba al Middlesex Club, debió su triunfo a una acción deportiva de Miss Vera Hinton, que le venía a la zaga, mientras ella iba en punta. Miss Butterfield tuvo la mala suerte de caer, y Miss Hinton se detuvo a ayudarla a levantarse. Miss Hinton llegó a la meta sólo 12 segundos después que Miss Butterfield, sobre un tiempo de 21 1/2 minutos



HALLADO EN UN HUECO.



PRONTO crecieron las plantas salvajes en los huecos que transitoriamente ha dejado el ensanche de Corrientes. Al verlas, nos acude a la memoria una historia de huecos que tenían de esas plantas.

Cuando don Pablo Córdoba, el llorado secretario del C. N. de Educación, todavía jugaba a las bolitas y vivía en la primera cuadra de la calle Bulnes, él y un inseparable suyo de la misma calle encontraron un día en uno de los muchos huecos que había en Almagro, un caballo plagado de mataduras, que había sido dejado por moribundo.

En la esquina N. O. de Bartolomé Mitre y Bulnes había otro hueco, cercado de pared, donde se alzaba una torre de tiranía. Los muchachos llevaron allí el caballo, lo cuidaron, y el animal reaccionó.

Durante varios días fueron la envidia de los demás muchachos del barrio, pues tenían caballo para andar. Nada más que varios días, pues como el caballo había vuelto a ser bueno, pronto se lo robaron.

INES LOS DOS.



ROSARIO, Dolores, y otros nombres de mujer, como Carmen, han sido usados hasta hace poco por muchos paisanos argentinos. María también se usa por los varones, al menos como segundo nombre: el general Alvear se llamaba Carlos María, y el general Campos, cuyo hermano Manuel también fué general, se llamaba Luis María. El presidente francés Sadi Carnot, recordado en una de nuestras calles, llevaba María como primer nombre: María Francisco Sadi Carnot. En Honduras el nombre de Inés parece usarse algo por los hombres, pues una de las informaciones de la reciente revolución hondureña hablaba de un choque entre el general revolucionario Inés R. Dueñas y el coronel gubernista Inés Pérez.

COSAS RARAS.

SUCEDEN cosas raras aquí abajo, como lo que pasó con ese noble europeo, empleado de un negocio de joyería de Montevideo, que al día siguiente de ser puesto preso por estafa de 3.000 pesos, se sacó 20.000 a la lotería.

Bien raro es también, cuando la simple caída en una zanja es tan peligrosa para los automovilistas, la buena suerte que tuvieron en las proximidades del Cristo Redentor, los cinco

tripulantes de un automóvil de Mendoza que iba para Chile. La máquina cayó en un barranco de 60 metros, y todos libraron sin otro daño personal que contusiones de escasa importancia.

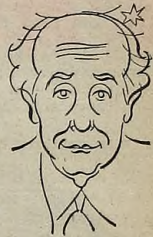
En cuanto a este segundo caso, bien pudiera ser milagro del Cristo Redentor, pues la salvación fué milagrosa; pero los automovilistas harían muy mal en provocar al cielo. ¡Cuidado con las curvas peligrosas!

BIBLIOFILO

Por LINO PALACIO



HUMANIDAD EMBRIONARIA.



MARTIN Gil cree que la humanidad está todavía muy lejos de la perfección, pero en cambio la concibe como sumamente perfectible.

Después de todo, sería una lástima la destrucción violenta y sin motivo alguno de un mundo como el nuestro — dice, después de censurar a los que hacen esos pronósticos, — mundo maravilloso en muchos sentidos; mundo que recién principia, y donde el hombre aún no ha llegado a ser gente, sino una complicada parodia de tal.

El mundo es todavía muy joven — dice también otro párrafo, — y la humanidad que lo representa es, en su noventa por ciento, el grosero elemento de la futura y verdadera humanidad.

LA GUARDIA DE HIERRO.

ULTIMAMENTE las informaciones de Rumania volvieron a prestar atención a las actividades de la Guardia de Hierro, que se hacían muy amenazadoras para madame Lupescu.

La primitiva Guardia, a lo que se dice, ya no existe, y habría sido reemplazada por una sociedad patriótica titulada "Todo por la patria", cuyos miembros llevan camisa y distintivo verdes, y cuyo capitán usa el traje nacional rumano, ricamente bordado.

La Guardia de Hierro fué oficialmente disuelta a raíz del asesinato del primer ministro Duca. En aquella época el señor Titulesco y otros distinguidos políticos estaban en la lista negra de esa sociedad.

Hace dos años todo el ejército rumano fué movilizado para proteger a los líderes políticos contra la Guardia de Hierro, y hubo muchas personas de figuración que se expatriaron transitoriamente.



UN CONVENIO SOBRE ESPOLETAS.

CON motivo de las investigaciones sobre armamentos efectuadas en los Estados Unidos e Inglaterra, ha sido traído a colación el caso de las patentes de Krupp explotadas por Vickers durante la guerra. Por un antiguo convenio entre ambas firmas, Vickers le pagaba a Krupp una regalía por el derecho de fabricar unas espoletas para bombas



Exposiciones y artistas

Por PILAR DE LUSARRETA

La pedagogía y el arte. Carlos Heim
o la pintura de ayer. "Motivos del campo"

LOS ingleses, maestros en pedagogía, son, sin duda, los que mejor han comprendido que las ilustraciones de un libro destinado a los niños, sea éste de recreo o de labor, deben ser motivo de especial selección.

Franck Reynolds, Gordon Browne y cien más, especialistas en ilustraciones de libros de fábulas, de lectura y de cuentos, lograron completar con sus dibujos y acuarelas simples, humorísticos o sentimentales, las puras impresiones de interés, de fantasía y de enseñanza de las "National Rhymes of Nursery", de los textos escolares, de las historias y de la historia para chicos. Y es seguro que John Tenniel contribuyó en varias generaciones de ingleses para fijar los tipos fantásticos y maravillosos que pueblan las páginas de "Alice in Wonderland" y "Thru de Looking-glass" las dos obras maestras de Lewis Carrol. De allí, de esas creaciones, mejor, de la forma

material de esos personajes tan populares entre la juventud británica — transportados de las canciones de cuna a la historia maravillosa, y de ésta al dibujo, — de los "Tweedledum y Tweedledee", de la "Foca y el Carpintero", de Humpty Dumpty, del Sombrero Loco, de la Marmota, del Raton, del Conejo, han salido, acaso, los personajes modernos de los dibujos animados del cinematógrafo.

Desgraciadamente, entre nosotros poco se ha cuidado la calidad estética de las ilustraciones de los libros escolares. Recuerdo perfectamente la tristeza y la repugnancia que mil veces sentí teniendo en las manos un libro de historia, por ejemplo, donde se hablaba de Carlomagno, o del Cid, o de un prócer argentino, y al volver la página me topaba con el "retrato" de estos personajes. ¡Pobre Gaboto, pobre don Pedro de Mendoza! Las interpretaciones del dibujante anónimo y típico eran

tan malas como falsas, y se extendían a todas las ramas. Incluso los libros de lectura modernos, hechos con lujo tipográfico y en colores, cultivaron siempre un género de reproducciones convencionales de infima calidad, nefastos para la formación estética del infante, sin duda.

Sin ser nada excepcional ni especialmente artístico, de esta fatalidad se libra en parte un volumen de lecturas escolares infantiles que acaba de editarse con el título de "Por nuevos caminos", de Jorge de Andrada, con ilustraciones de Carlos Ochagavía.

Este nombre no es nuevo para el público porteño; Ochagavía ha expuesto no hace mucho algunos grabados de mérito, y en el librito de cuyos dibujos me ocupo ha puesto algo de su personalidad, sin que ello implique que éste da la medida de su capacidad. Sólo cuando Ochagavía se olvida de que su trabajo está destinado a un libro de



"En la montaña", acuarela por Ochagavía.

lectura su obra cobra vuelo; si no, se queda un tanto cohibido, como si temiese que su lenguaje artístico no fuera a ser comprendido por los chicos. Error, porque los chicos lo entienden todo, cuando se les habla al alma y con lenguaje sencillo, cualidades indispensables a toda obra de arte.

Si Ochagavía se especializa en esta clase de trabajos, deberá, ante todo, olvidar por completo los tristes, los lamentables, los siniestros "modelos" típicos que aún parecen haberle servido de vaga norma en algunas de sus ilustraciones (especialmente en la reproducción de figuras de próceres), deberá comprender que en ello ha de poner el mismo empeño y casi idéntico afán de perfeccionamiento que cuando concibe y realiza una obra para ser juzgada por adultos, porque el juicio de los niños es implacable y su educación estética enormemente respetable. Deberá él, y cuantos se perfeccionen en el género, no ver en eso un trabajo inferior, sino emprenderle comprendiendo su responsabilidad.

En conjunto, sin que esto signifique que Ochagavía ha alcanzado la posesión cabal del género, con sus debilidades, sus convencionalismos un tanto forzados y sus deficiencias, más de concepto que de dibujo mismo, creo mi deber ocuparme de este modesto trabajo, que tiene la aspiración de redimir de su añeja inferioridad tradicional la parte estética de los libros de texto.

DE ayer o de anteayer. Pintura envejecida en sus conceptos artísticos, en los efectos luminosos, en los temas mismos. Pintura sin audacia y acaso sin gran convencimiento, que sigue una ruta por la que nada nuevo puede hallarse. Nuevo o personal, que es lo que interesa.

Esto no quiere decir que Carlos Heim no tenga condiciones de pintor; las tiene, sin duda, pero no sabe explotárselas, o no ha sabido encauzarlas para que fertilizaran su espíritu y dieran frutos vigorosos.

Aplicado en el dibujo, sin deformaciones voluntarias o impuestas por la falta de técnica, discreto colorista, es, sin embargo, poco significativo, frío, débil. En el retrato, el alma del modelo escapa o se diluye en el parecido; en la figura, busca asuntos a lo Alice o a lo Richard Hall; del paisaje no extrae sino por excepción algo más que el aspecto externo: ár-

GOLPES DE AIRE!

congestiones, bronquitis, ciática, lumbago, son males que desaparecen rápidamente aplicando el calor seco y benéfico que produce la

Thermosine

LAROCLETTE

Simple hoja de algodón que aplicada en el pecho, en la espalda o en la cintura, produce un calor intenso y constante que descongela, desinflama y hace cesar el dolor.

La Thermosine es un remedio único por su limpieza, eficacia y precio económico.

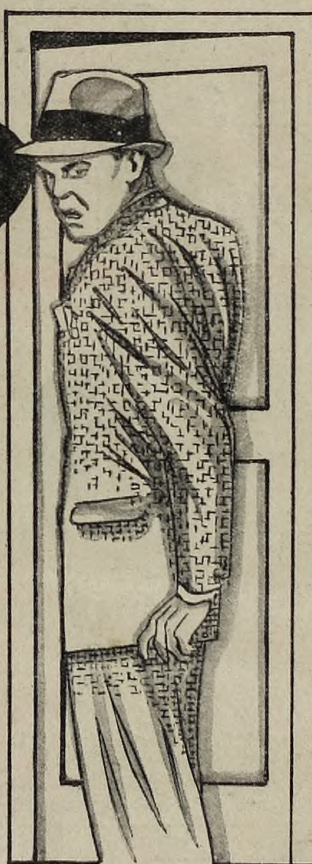
En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

PERDÓN, PANCHITO, PERO ES UNA CUESTIÓN DE VIDA O MUERTE: NECESITO 300 PESOS PARA ESA POBRE AMIGA. SI NO IRÁ A LA CÁRCEL DEJANDO EN LA CALZADA A CUATRO CRIATURAS DESCALZAS. AHORA TE CONTARÉ CÓMO ELLA ME SALVO LA VIDA CINCO VECES



BUENO, SI EL INTENDENTE SE ENTERA DEL CUENTO QUE LE ARMÉ A PANCHITO PARA PODER COMPRAR ESTE ZORRO, ESTOY SEGURA QUE ME LLEVO EL PRIMER PREMIO MUNICIPAL DE LITERATURA DE 1936



¡QUIÉN SABE SI TÚ TE LO LLEVAS, HIJITA! ¡A DIOS GRACIAS, A TODAS NOS SOBRA IMAGINACIÓN PARA CONSEGUIR EL TAPADO DE NUESTROS ENSUEÑOS! ¡ME RÍO YO DE LOS "CUENTOS DE HOFFMANN"!



PUES YO NO NECESITO DE CUENTOS. LA VOY DE SONÁMBULA Y TODAS LAS NOCHES LE HAGO UNA VISITA A LOS BOLSILLOS DE MI MARIDO HASTA FORMAR LA CANTIDAD DESEADA; ES MUCHO MÁS DECOROSO.



¡BAH...! A MÍ LOS CUENTOS JAMÁS ME FALLARON. ESO DE REVISAR LOS BOLSILLOS ES UNA TÉCNICA MUY GASTADA. ¡HAY QUE SER MÁS MODERNA!



ES UNA INFANÍA ABUSAR DEL BUEN CORAZÓN DEL COMPAÑERO. PREFIERO MI SISTEMA DE SONÁMBULA... SERÁ MÁS ARRIESGADO PERO ES MÁS POSITIVO.



ESO DE POSITIVOS RESULTADOS, LO VEO MUY VERDE. EL HOMBRE DE HOY DÍA ESTÁ MUY ESCAMADO: EL CINE Y LOS DIARIOS LO HAN ECHADO A PERDER. AHORA DUERME CON UN OJO SOLO



¿QUÉ PASA? ¡AY... SOCORRO! ¡ASALTANTES!!... ¡AUXILIO! VIGILANTE!



¡ESTA RATERA CANALLA, QUE DESPUÉS DE HACERME UN CUENTO CHINO SE ESCAPABA CON LA PIEL SIN PAGÁRMELA!



¡QUÉ HORROR, UN ASALTO EN PLENO DÍA!

¡UN ULTRAJE A LA FEMINIDAD!

¡DEBE SER LA HIJA DEL GANGSTER "BABY FACE"!



¡A LA CÁRCEL CON ELLA!

¡FUERA DE AQUÍ!

¡QUÉ NO HARÁ MÁS TARDE, SI YA SE PIERDE POR UNA MISERABLE PIEL!!



Una muchacha de Ucrania

Un cuento de Sara Turkel

Ilustraciones de Pedro Roca

Con la sencilla y desenuelta franqueza propia de las confesiones íntimas, una muchacha de Ucrania nos refiere cómo cierto ensueño de su infancia vino a realizarse en esta hospitalaria tierra nuestra.



H E dado marcha atrás. Me aligeré del peso de unos cuantos años, y sonrío. ¡Qué días aquéllos! Me parece sentir el perfume de los manzanos y guindos, y sobre todo el del bosquecillo de pinos de más allá, cuajado de flores y poblado de trinos.

Veo luego un cielo inmenso, azul. Y después de la lluvia, un tremendo arco iris que cual corona se suspendía sobre el bosquecillo de mi infancia.

Un pueblito de Ucrania. Casas pequeñas, o amplias con techos puntiagudos, paredes de ladrillos rojos o pintadas de blanco con ribete amarillo asomando entre jardines; ventanales abiertos siempre, en cuyos alfeizares se exponían al sol, cual en la estantería de un bar, botellas de guindado a medio hacer, que más de una vez desaparecían bajo la blusa de una chiquilla o la chaqueta de un rapaz.

Hablo con conocimiento de causa, pues más de una vez me tocaba el turno a mí de encaramarme sobre los hombros de alguno de mis compañeros para alcanzar la botella y tomar las de Villadiego.

Infaliblemente, estas carreras tenían su meta en nuestro bosquecillo, a orillas del arroyo. Aguas muy claras, que permitían ver las pedruzuelas marrón oscuro del lecho descansando sobre una alfombra de amarillenta arena. Nos sentábamos en fila sobre el musgo suave de la orilla y, dejando que el agua nos besara los pies, dábamos cuenta de nuestro botín: ciruelas, peras, manzanas o cualquier otra fruta robada, casi siempre verde. Pasaba luego la famosa botella. Y más tarde nos bañábamos bajo los rayos del sol, o brincábamos, o inventábamos danzas procurando acertar con los bailes de los cuentos de hadas.

Del lado en que se pone el sol se venía murmurando un riacho.

En su margen derecha, un molino daba la impresión de un centinela gris junto al puente anecho, siempre empolvado, sobre el cual algunos patos y gansos ponían su nota clara.

Unos cincuenta metros más allá comenzaba una

barranca. Y entre los rosales, las lilas y los cerezos en lo alto, como suspendidas de las nubes, se veían unas casitas blancas con techo de paja, de cuyas chimeneas, al anochecer, se escapaba hacia el cielo un dulce humo gris.

Todo esto lo veía yo desde el barranco de enfrente, más bajo y estrecho y sin población, pero lleno de margaritas silvestres y en el que se alzaba una que otra acacia. Al fondo, una pared de ladrillos rojos, irregulares y derruida en parte por la acción del tiempo, servía de cerco a la casaquinta del pope (cura).

Este lugar era mío, bien mío. Aquí soñaba siempre en castillos encantados, me convertía en la pro-

tagonista de todos los cuentos y me engalanaba con flores; pero mientras tejía coronitas para embellecer mi rostro lleno de pecas, desviaba mi pensamiento hacia algo real: un chivo blanco. (Ya sabréis el porqué del chivo.)

Una vez la sede de nuestro grupo se trasladó a mi refugio.

Causa: el jardín del pope. Muchos árboles frutales, flores y escasa vigilancia.

A la hora de la siesta nos reunimos todos en conferencia: Kolka, futuro abogado: un muchacho rubio, de delicados modales, que siempre andaba preparando discursos de defensa para casos de emergencia; Misha, especie de Tarzán, que tenía extraordinaria habilidad para apropiarse de lo ajeno; sabía trepar como ninguno, pelear, correr, y además coleccionaba bichos raros, que llevaba a cuestras en una gran lata que le servía a la vez de tambor; Katiusha, la "tembleque" y pájaro de mal agüero; bastaba que dijera: "Estoy temblando", para que nos fuera mal. Era una rubia cenicienta, de ojos de color indefinido, a quien infundíamos valor tironeándole las trenzas finas, atadas en la punta con un piolín rojo; al parecer el punto sensible de su persona era ése; Mitia, un lindo rapaz de ojazos negros como no los vi nunca, cabello ensortijado del mismo color, tez mate y cuerpo elástico; era el gato de nuestra barra, el único capaz de atravesar una rendija; le llamábamos "Tzigan" (gitano). ¿Debo confesar que lo consideraba mi novio? Lena, a quien yo celaba; era muy estudiosa y se venía siempre con un libro no sé para qué, pues en compañía nuestra nunca tuvo ocasión de abrirlo; Tatiana; adoraba en ella los rizos rubios, los ojos enormes verdigrises, de larguísima pestañas negras, incrustados en una carita pequeña, rosa sobre mate, cuya fina pelusa la asemejaba a un durazno maduro; y por último, yo: cabellera roja en desorden, ojos castaños en una cara sucia de pecas. Procuraba disimular mi natural feminidad tras modales bruscos de muchacho travieso, ya que, según mi opinión, una cara como la



mía, fea y todo, no cuadraba a modales de mujer.

Después del debate decidimos tomar por asalto el jardín del pope. Principal ataque, un árbol de manzanitas del paraíso (como las llamábamos nosotros). Eran del tamaño de una nuez pequeña y no tenían gusto alguno; sólo servían para hacer dulce, pero por el solo hecho de hallarse en el jardín del pope nos parecían de las mejores.

Y bien; saltamos la pared y nos condujimos cual en casa propia.

Mitia me eligió como depósito de su cosecha. Encaramado sobre un árbol, comenzó a sacudirlo con gran entusiasmo y una lluvia de bolitas, verdes, anaranjadas, rojas y rosadas, cubrió el césped. Comencé a recogerlas en mi falda, y cuando me disponía a comunicarle a mi compañero que su gusto dejaba mucho que desear, quedé sin aliento. Dejé caer mis manos y, por consiguiente, la cosecha. ¡Un chivo blanco, barbudo, estaba próximo! No pueden imaginarse lo que para mí significaba el encuentro. Alguna vez había oído decir que si un chivo pasaba la lengua por un rostro pecoso, las pecas desaparecen. Comprenderán, pues, mi emoción.

Reaccioné. Arranqué algunos yuyos y unas flores, y con la mano extendida me acerqué cuidadosamente al chivito de mis sueños. Comenzó el animal a rumiarse lo que yo le ofrecía, y yo, ¡bueno! yo me abalancé sobre su cuello con el propósito de abrirle la boca, hacerle sacar la lengua y obligarle a que me la pasara por la cara. El chivo se debatió un instante y con una embestida terrible dió en tierra con mi humanidad. Reboté cual una pelota y eché correr tras el chivo. Con el "¡meee!" de éste, los silbidos de alarma de mis compañeros y mis gritos de persuasión para que volviera se despertó una familia perruna, que sumó sus espantosos ladridos al bochinche general. Quiero creer que la mamá perra se imaginó, por lo menos, el secuestro de sus hijos y, como es lógico, lo transmitió a su compañero. Al instante, unos colmillos se hincaron en mis pantorrillas. El can papá comenzó a insultarme con furiosas arremetidas de costado y frente, y unas gallinas a corear a voces el suceso. Yo chillaba más que todos, y mis compañeros... daban voces de ¡sálvese quien pueda!

Fué el acabóse. Quedé a la miseria, pero sobrellevé con verdadero heroísmo el dolor de mis heridas y, sobre todo, la tristeza de verme la cara siempre sucia de pecas.

NOS fuimos a la capital. Sobre vino el caos de la revolución rusa, y unos meses más tarde mi familia consiguió huir y nos vinimos para Buenos Aires. Costóme al principio amoldarme a las costumbres locales, tan distintas y tan difíciles para mí. A fuerza de tantos "Prohibido tocar, prohibido entrar, prohibido saltar, prohibido jugar sobre el césped, etc.", aprendí a quedarme quieta en un parque y a mostrar tan sólo los dientes cuando hubiera deseado reír a carcajadas.

Me conformé con un rectángulo de cielo sin un solo pajarillo desde el cajón estrecho de nuestro departamento; y en los días de lluvia no me quedaba más remedio que aplastarme contra el vidrio de alguna de las puertas, con un nudo en la garganta, deseando con toda mi alma sentir otra vez el agua en las mejillas y la frente, y el contacto blando de aquel barro negro en los pies descalzos. Sufria enormemente. No podía intervenir en los juegos, pues desconocía el idioma, y además porque adivinaba las burlas que se me dedicaban.

Se operó un cambio notable en mi carácter de salvaje: cobré cariño al estudio, me volví hasta juiciosa. Siempre estaba limpia con tremendo moño

en los cabellos, ahora peinados en bucles. Un año más y nadie reconocía en mí a una extranjera. Terminé mis estudios primarios para ingresar luego en un colegio superior.

Huyendo del sol desaparecieron mis pecas, cambié de peinado y estiré mis faldas. Creí enamorarme del vecino de enfrente, y en secreto, cada año, de un profesor distinto. Ya adolescente, casi mujer después; nunca me abandona el recuerdo de ciertos días de mi infancia, y sobre todo el de un niño de ojos negros y cabellos rizados. El recuerdo de Mitia.

PERFUME enervante a primavera ya avanzada en las afueras de la ciudad. Visto pantalón blanco, blusa del mismo color y calzo zapatillas, sin medias. Estoy a mis anchas. Muy cómoda, saboreo a mordiscos una manzana mientras contemplo cómo unos chiquillos, y entre ellos mis primos, juegan a la pelota. Desvío la vista, unas veces hacia el cielo, otras hacia la naturaleza circundante, y me asalta una idea:

—¿Por qué no? — me digo. — ¡Es tan tentadora la tapia de ese jardín!

Y ya la "loca de la casa" comienza a tejer toda una novela. En vez de enfrentarme con el jardinero, con un perro o con el dueño de la casa, me parece ver a un buen mozo, heredero de la espléndida mansión, que se enamora de esta niña. Me acerco, saltando, hacia el grupo y comienzo a patear la pelota con la esperanza de arrojarla en el jardín y luego,

so pretexto de ir en su busca, introducirme en terreno prohibido.

Consigo realizar mi propósito. Los muchachos protestan:

—¡Puff... tenía que ser mujer! ¿Y ahora? (Como si tan sólo las mujeres se equivocaran de dirección.)

Contenta ante la perspectiva, les grito:

—¡Iré a buscarla yo!

Y me alejo corriendo.

Y como en mis lejanos días, me abro camino a través de la muralla de hojas verdes y me dejo caer, sin darme cuenta, sobre un cacto. Las flores, aparentemente inofensivas, servían de escudo a espinas bastante largas, que me manifestaron su protesta a pinchazos. ¡Qué importaba esto! Mi "¡uuh!" de dolor es sonriente. Estoy hecha unas pascuas, feliz, feliz hasta decir basta. Mientras aplico un pequeño masaje a los lugares doloridos, oigo un "¡me gusta!" burlón. Casi no me sorprende la voz. Me doy vuelta fastidiada, pues no esperaba esta interrupción tan pronto, y contesto con bastante desparpajo:

—¡Y a mí mucho más!

—Se ve... Su predilección han de ser los cactos, ¿verdad?

A estas palabras sigue una risa franca, provocada seguramente por mi cara, y mis manos que no se quedan quietas en los lugares doloridos.

—¡Sed bienvenida, señorita! — añade el joven. — Y ante tal recibimiento, no me resta más que agradecer y sonreír. Dejo entonces los alrededores del "florido cacto" y me enfrento con un par de ojos negros que me contemplan entre curiosos y regocijados. Y así nos quedamos: examinándonos.

El mira mis trenzas rojas, y luego mis rostros, como si buscara algo en él; pasa luego a mi figura toda. No sé qué hacer: si reír o ponerme seria. Me turban esos ojos, el cabello reluciente, el ademán investigador. Esa cara...

"Es Mitia, hecho un hombre", me digo.

Es ridículo pensarlo, pero no resulta imposible en una tierra de extranjeros. Sin embargo, desecho la idea ante el palacete y el jardín, que de ninguna manera pueden ser de Mitia.

Me paso la mano por la frente como si quisiera despejarla de mis cabellos. Es el mismo ademán de preocupación de cuando era niña y mis meches rebeldes me hacían cosquillas en las orejas.

Fué lo suficiente para que un grito se escapara de labios del joven.

—¡Tú eres Sar!...

Nos recibimos en un abrazo, nos besamos espontáneamente, nos atropellamos a preguntas. ¡Resumen! Mitia, porque era él, es ingeniero, hace un año, de una compañía francesa. Llegó a Buenos Aires casi en la misma época que yo. Sus padres han muerto. Vive aquí con unos parientes.

Esa casa es de un compañero, con quien pasa el fin de semana.

Caminamos tomados de las manos como dos chicos, celebrando cada recuerdo con una verdadera carcajada.

—¡Pero, mujer! ¡Deja que vea esa cara! ¿Y las pecas? ¿Fué favor de un chivo?

Nuevas risas. Con las manos sobre mis hombros se queda mirándome.

—¿Me permites que te bese nuevamente?

—¿Y por qué no? — le contesto.

Busca mi boca y se la ofrezco sonriente, feliz. Me besa con ternura, con un beso prolongado y fino. Con un beso perfumado de lejanos recuerdos.

Han transcurrido tres años. El beso se repite día a día. He vuelto a ser niña.

Río con la risa de mi hijo, me baño en sus ojos de lucero, y cuando su boquita dice "mami"... y sus manitas me acarician la cara, pareceme que la naturaleza toda se regocija, y siento la frescura del riacho, y la brisa suave y los trinos de todos los pájaros de mi pueblito de Ucrania...



"—Su predilección han de ser los cactos, ¿verdad?—A estas palabras sigue una risa franca, provocada seguramente por mi cara, y mis manos que no se quedan quietas en los lugares doloridos."

Contract-Bridge

"Coups, fineses y aprietos"

Por el 2 de Trébol

EL 9 de mayo a las 18 horas se realizará en el León Casabal Bridge Club la asamblea general de socios, para la elección de los miembros de la nueva comisión directiva.

Es de suponer que no habrá lucha en lo referente a la elección del doctor Mauricio Jammes, una de las figuras indiscutidas de nuestros salones, no por sus condiciones bridgísticas, que cualquiera puede asimilar, sino por aquellas otras imposibles de adquirir si no se nace con ellas: hombría de bien, inteligencia, afabilidad y simpatía.

• Revisando un diccionario me encuentro las siguientes acepciones:

Occiso. — Cierta proyecto de clasificación firmado por varias personas.

Filicida. — El que mata a su hijo, aunque sea para mantenerse a flote o ponerse más cómodo (acomodarse).

Número puesto. — Acepción carterista referente a la obra más importante de Carlos V durante su reinado absoluto.

• Las pollas, desde hoy las llamaré así y no "pools", habían decaído enormemente, y en el León Casabal Bridge Club debieron suspenderse algunas de las reuniones de los lunes por falta de inscriptos, al par que en el Club Social de Bridge dejaban de efectuarse. El ambiente se ha caldeado un tanto y, aunque insignificantes, en el primero de los clubs nombrados se realizaron pollas los últimos lunes, teniendo como ganadores las parejas siguientes: señoras María de Lilienfeld y Esther C. de Dates; señores



Héctor Crámer y Juan F. Dibar; y los señores H. A. W. Myrin y Juan W. Fisher. En el Club Argentino de Bridge se suspendieron varias, y en la única llevada a cabo obtuvieron el primer puesto la señora Etelvina S. de Vergara del Carril y el señor Guillermo Salcedo.

La realizada en el Club Social de Bridge el 15 de abril fué la primera importante

por su número, y en ella un Michell de 12 mesas ganaron M. E. y R. en el viento N. S., y los señores Enrique Forn y W. Davis en el E. O.

Ya se anuncian para muy pronto las clasificadas, y entonces ha de tomar su verdadero impulso el deporte de las pollas. Además, si se aprobara el proyecto del doctor Carlos Cossio, el "handicap" podría hacer mucho a favor de ellas.

• Un caballero inglés y un joven, perfecto "macabeísta" criollo, actuaban de compañeros en un torneo realizado en el León Casabal Bridge Club, y en determinada rueda les tocó jugar contra la simpática y bien conocida pareja de profesionales inseparables. El hijo de la rubia Albién, debido a los peligrosos compañeros habituales, también gusta del "macabeísmo" de alta escuela, y estando vulnerable se disparó 1 Sin Triunfo con esta mano: P, X-X-X; C, X-X-X; D, R-X-X-X y T, X-X. Su compañero dos Tréboles y los rivales pasaron siempre.

Jugarse la mano y ver el game, que tenía imperdible en todos los palos la pareja jugadora de la contra, fué todo uno. Entonces el doctor engañado exclamó: "Ustedes juegan convenciones secretas." "No le permito tal observación — dijo el joven criollo. — Usted no me conoce y no tiene derecho a decirme tal cosa." El jugador extranjero también se enojó y el doctor explica: "El reglamento es terminante en lo referente al 'bluff'. Solamente el tercero puede mentir, los otros no." "¿Cómo ha dicho?", le preguntaron los contrarios. "Ya verán, voy a consultar y a ver el reglamento", insistió el galeno.

Minutos después el simpático profesional confesaba su error, ya que "como ustedes saben, yo sé muy poco de bridge".

La pareja "macabeísta" se arrima a un tercero, y le pregunta: "¿Quién es ese señor?" "¿Cómo! ¿No lo conocen ustedes que son bridgistas? Si es el presidente de un club, y desde hace una hora justamente la autoridad máxima del bridge nacional."

• Lo había palpitado y acerté. El señor Carlos Cossio III ha aparecido. Un volante impreso, en el cual figura un proyecto de clasificación de jugadores, y, conjuntamente, algo más interesante: un proyecto de "handicap" para torneos, lo han traído a este mundo.

El actual proyecto de clasificación (que podría llamarse algo así como el nieto del aparecido en "La Nación") va acompañado de un interesantísimo proyecto de "handicap", del cual es autor el doctor Carlos Cossio. Como las dos cosas están íntimamente ligadas, es preferible esperar las futuras siete u ocho posibles modificaciones antes de tratarlas seriamente.

• La Comisión Argentina de Bridge, al constituirse, ha distribuido los cargos en la forma siguiente:

Presidente, señor Mauricio Jammes; secretario, doctor Carlos Cossio; tesorero, señor Alex Hilding Ohlsson; director de torneos y campeonatos, doctor Adolfo A. Gabarret.

Comisión encargada del estudio de los proyectos de clasificación: León Casabal, Héctor Crámer, Alejandro Almedo Zumarán y Bjorn F. Norloff.

Comisión de torneos: Guillermo Salcedo, Martín Vergara del Carril, Juan Dibar y Matías Calandrelli.

(Continúa en la pág. 69)

El 2 de 7



CALOX

EL CELOSO GUARDIAN
DE SU DENTADURA

EL descuido y la falta de higiene bucal originan la caída ruinoso de la dentadura. Calox, el dentífrico en polvo en cuya preparación se contemplan los principios de desinfección científica e integral de los dientes y de la boca, mantiene la dentadura científicamente limpia. Elimina las manchas de tabaco, destruye la acidez bacterica que ocasionan las caries, purifica el aliento y da a la boca una nueva sensación de limpieza y agrado. No queda parte alguna de la dentadura a la que no llegue la acción benéfica de Calox, gracias a los millares de burbujas de oxígeno que produce. Evite el tener que lamentar un día la pérdida de su dentadura.

CALOX

EL DENTIFRICO
EN POLVO

McKESSON & ROBBINS, Inc.

Distribuidor en la Argentina: P. L. Rivero: Alsina 2999 Buenos Aires

Pídalo en las Farmacias, Perfumerías
y Tiendas. - Precio de venta:

\$1.30



FEDERICO García Sanchiz otra vez entre nosotros. Cualquier cosa que se escriba sobre él cobra visos de actualidad con su presencia.

Tendré, antes de entrar en tema, que hacer recuerdos personales. La primera vez que vi a García Sanchiz fué en casa de Arturo Capdevila. Recuerdo que no tenía el menor interés en conocerlo personalmente. Tanto hablaban de él en Buenos Aires, que no querer conocerlo resultaba un snobismo. Porque las muchachas, apenas hilvanadas sus primeras charlas, dieron en imaginarlo enviado de quién sabe qué país de leyenda.

Fué así que sólo acepté llegar a la hora del café, y apenas presentada tomé ubicación en un lugar distante y no me ocupé en lo más mínimo de su conversación. García Sanchiz observaba de soslayo esta actitud, y al levantarnos de la sobremesa y querer atravesar el umbral de la puerta que daba a la sala se me acercó y, entre sonriente y fastidiado, me dijo no sé qué cosa francachona y amable que selló una incommovible amistad, al través del tiempo y de la ausencia.

Recuerdo aquí este episodio porque inmediatamente trataré de demostrar que los éxitos de García Sanchiz son, principalmente, sus condiciones de gran psicólogo, profundo conocedor del alma femenina.

Yo he querido en la platea dedicarme con ahínco, con encarnizamiento, a "pescarle" "fucios". He esperado el momento en que el gran charlista hiciera un cambio de palabras, o de letras, o de cualquier cosa. Confieso mi fracaso rotundo. Pero en la imposibilidad de descubrirle estos defectos humanos, me he dado a la tarea de estudiar al auditorio, y es así cómo he llegado a la conclusión de que García Sanchiz es el más perfecto conocedor de la masas que he conocido. El tiene, desde luego, su público, ese público para quien su palabra es música, y que parece siempre a la expectativa de un punto final para cortar la charla con un rotundo aplauso.

Por eso es que García Sanchiz, que lo sabe, que lo "siente" desde el escenario, usa trucos verbales, felinos, de seguro efecto en el alma de las gentes.

Ha llevado a un perfeccionamiento sin precedentes en el arte del bien decir su sistema de deleitar enseñando, de interesar haciendo malabarismos con el sentimiento ajeno.

Nosotros habíamos leído, por ejemplo, la tragedia del Gólgota, la habíamos sentido con nuestra imaginación, habíamos ido descalzos por tierras de Jerusalén, habíamos llorado en Getsemaní, hecho penitencia en



Federico García Sanchiz, psicólogo y charlista, otra vez en Buenos Aires

los muros de Jerusalén, habíamos bebido agua en el pozo de la samaritana. Pero he aquí que llega García Sanchiz a contárnoslo, y aquel cuadro se prestigia, se ahonda, vibra y vive dentro del espíritu. Porque a él, que lo vemos, lo sentimos, lo palpamos en el ademán de sus manos, se le ocurre prestarnos lo suyo: la placa fotográfica de sus pupilas, la sintaxis perfecta, la tonalidad adecuada. Y así tenemos un Getsemaní remozado, unos muros chorreando religión, un Jesús palpitante.

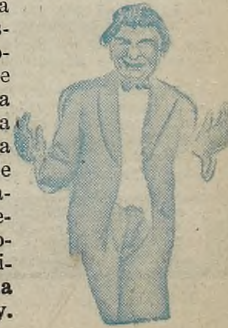
Lo más grande, lo más admirable, sucedió en su primera charla sobre el Graf Zeppelin. Recuerdo que en la primera parte estaban los oídos tensos para que no se escaparan las palabras. García Sanchiz describía máquinas, palancas, poleas, luces, tubos de aire, refrigeración, calefacción. Al final de este maremágnum ordenado de recuerdos, pero demasiado de "ingeniería", el público femenino se sintió con "carraspera". Algunas se movían en el asiento disimuladamente. García Sanchiz "sintió" aquello, aletearon sus manos, se dulcificó su sonrisa y, sin más transición, les regaló a las muchachas una mujer que los despedía en el campo de aviación. Una mujer con la boca jugosa, los ojos brillantes, las narices anchas. Cesaron las "carrasperas", no volaba una mosca en la sala, mientras aquella mujer de García Sanchiz se prendía a las cuerdas del Zeppelin y se dejaba caer, jadeante, anhelosa, "en un campo de margaritas". La concurrencia femenina prorrumpió en uno de

los aplausos más grandes que le he oído recibir al gran charlista. Es que todas aquellas mujeres de la sala en aquel momento estaban colgadas de las amarras del Graf Zeppelin y se dejaban caer en el blando campo de margaritas, las narices ensanchadas, las pupilas brillantes, húmeda la boca. Luego seguimos hablando de hierros, de palancas, de poleas. Pero el truco surtió su efecto, y al caer el telón sobre la última imagen de la charla, quedó en el teatro vacío, por un rato largo, el eco de aquel legítimo triunfo del más grande psicólogo femenino de habla española.

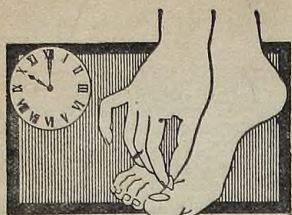
Tampoco he visto mayor habilidad para "orillar" el tema político. Cuando se anunció: "Negro Roma", "Rojo: Rusia", la boletería del Odeón rebasaba de gente. Se pusieron sillas en los pasillos, y un núcleo de amigos nos instalamos en el escenario. Era el gran momento de definirse, de dejarse traslucir, de "decir algo"; y García Sanchiz no dijo nada, nada de lo que se esperaba; pero en el hall del teatro los "fascistas" aseguraban que habló bien del fascio, los antifascistas que estaba con ellos. El se redujo a contar, y cuando inevitablemente se asomaba al abismo, allí estaba en los labios la frase oportuna y el punto suspensivo que cada cual le-

no según sus gustos y sus convicciones. Al hablar sobre Rusia ya era más difícil orillar el escollo; él nos tuvo suspensos en las sillas hasta que "llegó al hotel donde un hombre rubio, grandote, lo condujo a su habitación". Se esperaba lo que pasaría entonces, y García Sanchiz, hábilmente, ladinamente, nos trajo el recuerdo de los saraos del "tatacito", haciéndonos la más impecable "verónica" oral de que haya historia. Al final, cuando él "supo" el alma de su público, mencionó a Cristo, y sin haberse enrolado en ninguna tendencia, dijo más o menos esto: "Al salir de Rusia, hasta el aire que empezamos a respirar era de libertad". Los fogosos se sintieron defraudados, pero el noventa y cinco por ciento de los que lo escucharon se pregunta aún si García Sanchiz quiere o repudia el plan quinquenal.

Vuelve García Sanchiz con las maletas colmadas de cosas nuevas, con aquella su romántica o su picaresca sonrisa, con aquella sus manos que hablan con sus labios, con sus ojos, con su cuerpo. Vuelve a traer su alma y su máquina fotográfica para ponerla a la disposición de su auditorio, pero otra vez se apropiará del alma ajena para llevarla a Florencia, a Polonia, a Turquía o adonde se le dé la gana. Al cabo de su carrera deberemos darle el diploma de profesor de psicología, que se lo ha ganado en buena ley.



Concepción Ríos



callos

ELIMINADOS EN 10 MINUTOS

Sólo 10 minutos mantuvo este señor sus pies en un baño de Radox—luego pudo sacar su callo con los dedos. En muy poco tiempo sus callos también se someterán ante Radox en esta forma agradable. Lea Vd. su carta:

"Empleé Sales Medicinales para Bano Radox en la proporción de una cucharada grande por cada cuatro litros y medio de agua caliente. Después de remojar los pies durante diez minutos, mi callo podía ser levantado fácilmente con los dedos. Radox también alivió la inflamación que rodeaba al callo, y ablandó la substancia tanto, que podía ser eliminada raspándola como la cáscara de una papa." — E. V. P.

Cuando Vd. mete sus pies en un baño contentiendo Radox, las sales ablandan las capas exteriores del callo. El oxígeno que Radox pone en acción penetra en los poros, los abre, y se introduce más y más, llevando las sales reblandecedoras de los callos hasta la raíz del mismo, que es en esa forma desprendido de manera que puede ser sacado con los dedos.

RADOX

SALES MEDICINALES
PARA BAÑO

En venta en todas las farmacias

Cutis Impecable



La Crema Rugol, cuya fórmula se debe a la doctora Leguy, es insustituible para embellecer la piel. Con su uso se notan los siguientes resultados:

- 1º Elimina las arrugas y protege la piel contra los estragos del tiempo.
- 2º Destruye y limpia las impurezas y la excesiva grasitud de la piel.
- 3º Corrige los poros dilatados y suprime los barros y puntos negros.
- 4º Quita las manchas, rojeces, paños y pecas, dejando el cutis limpio, suave y con nueva lozanía.
- 5º Refresca, tonifica y suaviza el cutis.

La Dra. Leguy ofrece mil dólares a quien pueda comprobar que ella no posee ocho medallas de oro ganadas en diversas exposiciones por su maravilloso preparado de belleza. La Dra. Leguy pagará también mil dólares a la persona que pruebe que sus certificados de curas no son espontáneos y auténticos.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Bs. Aires. — En Rosario: Farmacia "El Condor", Córdoba 864. — En Córdoba: M. Munté (h.), San Jerónimo 247; y en todas las farmacias y perfumerías.

RUGOL



Cartas de Paris

graciosas, constituyendo sus atavíos nocturnos.

El éxito de la túnica es neto; madame de Castellane lució en la comida del sábado pasado, día destinado a los "gourmets", un fourreau de satin negro, muy ajustado, sobre el que se agitaba una larga túnica con godets, hecha en género persa. Unas rayas de coloridos vivos, combinados caprichosamente. El plisado también goza de favor, pero no me gusta tanto; es necesario que se combine magistralmente para tener un sello de novedad y de elegancia.

Trajes de noche enteramente plisados, he visto, y son realmente maravillosos pero nada prácticos. Muchos tonos claros, para la noche; los colores pastel, despreciados durante varios años, vuelven con una loable obstinación.

El verde Nilo, rey entre todos. La redingote, en géneros estampados, es muy servicial para la noche, para el cine, el restaurante, el pequeño party, siempre que los hombres decreten quedarse con el traje del día, gris o azul.

La toca de plumas y la de flores se encuentran violentamente opuestas e igualmente tentadoras.

Para las comidas de gala, muchos trajes de telas estampadas, acompañadas con saquitos cortos, de las mismas. También sacos tres cuartos, en lamé transparente, terminan magníficamente un conjunto de noche, siempre que el vestido sea con un estampado grande, vivo, llamativo.

El éxito de Schiaparelli se mantiene muy alto; allí encuentras tú las creaciones más audaces; una riqueza de colorido, detalles realmente nuevos, combinaciones insospechadas; además, las telas empleadas por Schiaparelli tienen un sello particularísimo, se adelantan a todos; tú admiraras esas telas maravillosas en sus colecciones, y un año después las vuelves a ver exhibidas por el furor de la moda.

Anoche fuimos a Florencia, después de haber asistido a la última "première" de la temporada. Estaba bastante dormido el ambiente; por eso, un amigo, al descubrirnos en un rincón próximo, corrió hacia nosotros, y, entre cuentos y anécdotas y noticias informativas, esperamos que el sol alumbrara las calles para volver a casa; episodio rarísimo, porque, en general, regreso temprano.

Entre otras cosas contó que un grupo de amigos decidieron, días pasados, divertirse al aire libre; entre ellos había algunos: Jean Pierre Dumont, con sus veinticinco años; Blanche Montel, Suzet Maïs, Janine Crispin, Claude Dauphin y un sinnúmero de nombres que a ti te interesarán poco; yo los recuerdo porque son el pan diario de nuestros escenarios.

A último momento resultó que una



CANE

\$

En sus momentos libres aprenderá fácilmente por CORREO una profesión lucrativa. Envíe el Cupón y recibirá, GRATIS, informes y un Manual de MECANOGRAFIA. Regalamos libros de estudio, papel, sobres, equipos y vendemos receptores de Radio. Devolveremos su dinero estando desconforme del primer mes de estudio.

Radio — Autos — Dibujo — Vendedor — Procurador — Constructor — Electricidad — Tenedor de Libros — Farmacia — Química — Publicidad — Taquígrafo — Calígrafo — Ortografía — Aritmética — Agricultor — Ganadero — Corte y Confección — Sastre.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
MONTES DE OCA 695—Buenos Aires, R. Argentina

Nombre

Dirección

Localidad (6)

GRATIS Solicite catálogo de artes decorativas con 230 modelos. CASA NICE. Cerrito 553. U. T. 35-2849

Los Sordos Oyen

En seguida con el aparatito "Acousticon". Mi experiencia de 25 años a su disposición. Toda una garantía para Vd. Hoy mismo pida folletos a Julio Valle (especialista en aparatos para sordos), calle C. Pellegrini 603, Buenos Aires. Remita 30 cent. en estampillas para gastos. Personalmente, pruebas gratis. No tenemos sucursales ni agentes.



en el periodo, desarreglos, metritis, hemorragias, inflamaciones, etc., tomes
Específico "Scheid's"
Frasco: \$ 4.—
En el atraso, escasez o falta del periodo, tomas
"Amenorrol"
Frasco: \$ 4.—

Son éstos dos productos muy eficaces y recetados por los médicos. Pídalos hoy mismo. Venta en toda buena farmacia. Si no tienen existencia, no admita otros. Pídalos a Buenos Aires. Depósito General: Carlos Pellegrini 603. Pida folletos, con copias de certificados médicos, en sobre cerrado a: J. Valle — Carlos Pellegrini 603, Bs. Aires. En Montevideo: Droguería, Buenos Aires 570.



invitada estaba atacada de gripe, ausencia que determinó un número trece que intimidaba a la mayoría. Roland Toutain dió una colección de golpes telefónicos infructuosos: ¡no se encontraba el catorce! Como desquite, compró todo el surtido de un vendedor de flores, y las distribuyó entre las damas, bajo la lluvia batidora, infaltable compañera de última hora cuando se va a almorzar al campo. No había medio de conformar a los invitados con ese fatídico número trece. Total, que Toutain se instaló en una pequeña mesa aparte. Pero como se trata de un hombre fantasma, allí también fué original. Puso su mesa sobre otra mesa, como asimismo su silla, transcurriendo todo el almuerzo en las alturas de un primer piso. Una lata de las que cierran las botellas de agua mineral sirvió de monóculo; un pan largo, de pipa; una tos gruesa repetida acobardadoramente, y un "well... well..." dicho un sinfín de veces, le confirieron el tipo de un viejo clubman inglés.

Así, desde lo alto de su tribuna, no cesó de discurrir, contar historias, todas de una inverosimilitud ridícula. Todo lo que pasaba por su cabeza, caía en su lengua: imitaciones de discursos políticos, cuentos sobre su viaje a bordo del Normandíe, de su casamiento, reflexiones acerca de la señora que vive frente a él, relatos a la par graciosos y truhanescos.

La calma que hay en París me entristece; iré a Londres, pasaré allí unos días, y quizá después te escriba cartas con noticias sensacionales. No más, pero si de lady de F...; no me atrevo a dejar constancia de su nombre, temo que la carta se pierda. Hasta entonces, te besa:

ANATOLIA.

EXPOSICIONES Y ARTISTAS

(Continuación de la pág. 10)

boles y cielos; las flores que pinta no tienen frescura, no se apetece aspirar su aroma, porque es evidente que olerían a aguarrás.

Es, en una palabra, una pintura resignada a ser lo que es y expresar lo que expresa, una pintura sin más porvenir que continuar siéndolo. Eso, claro está, como expresión. El autor de estos cuadros, bien empastados y algunos bien pintados, revela ser trabajador, y es posible, es casi seguro que logrará fácilmente perfeccionarse en lo que respecta a la parte material. Pero su debilidad reside en el espíritu de su obra, que puede por cierto modificarse y desmentirse, redimiéndose de su apocamiento, que es, en verdad, lo que la apesadumbra.

Prueba de esto es una de las telas expuestas en la Galería Müller, que es donde se realiza la exposición de Carlos Heim, un paisaje titulado "Hogar de vacaciones, U. O. M. Salsipuedes, Córdoba". Allí el pintor se ha librado de lo que preconcebidamente se ha creído en la obligación de poner en muchos otros de sus paisajes. El pincelado es más suelto y más leve; los colores más jugosos; la luz más clara. En todo se advierte una bella espontaneidad, que valoriza

notablemente la tela de referencia.

Sólo con que ese momento feliz se hubiese repetido con mayor frecuencia, Heim lograría desprenderse de la triste expresión monótona y convencional de su pintura discreta.

Los progresos materiales que este pintor ha hecho hablan de un esfuerzo laudable; pero es preciso que el esfuerzo no recaiga tan sólo en la ejecución y que no siga una escuela tan impersonal; es preciso elegir lo que se siente y decirlo con palabras, si no completamente propias, combinadas al menos con individualidad.

➤ El joven pintor Faustino Mazzuchelli siente indudablemente los aspectos estáticos del campo argentino. Toda su obra, expuesta en la sala segunda de la misma Galería Müller, repite el tema dilecto, con sencillez, con franqueza un tanto ingenua, con frescura y espontaneidad.

En Mazzuchelli hay un poco de la vulgar monotonía de los paisajes mismos que copia: provincia de Buenos Aires. Una extensión rural, sin pizca de lo típico pintoresco de la campiña elegida por la mayor parte de los pintores. Pocos recursos, a no ser la misma simplicidad escueta, que

da valor excepcional a la luz. Un rancho, un puestito, un tambo, una iglesia pobre y trivial, el interior de una cocina, una puerta abierta, una tranquera, un camino. Eso son los temas. Poco arbolado, como es en la pampa misma; por excepción, una pinclada de cortaderas o el cardal solitario con su pompón amoratado. Pero lo que anima las acuarelas de Mazzuchelli, lo que las redime de su innegable monotonía y su simplismo un tanto frío, es la luz que las envuelve, una luz clara, rotunda, sin artificio pictórico. Es la luz del campo, la claridad sincera de la pampa.

Con su verosimilitud minuciosa y brillante, esas pequeñas manchas recuerdan al paisaje centenarios de veces contemplado desde la ventanilla de un tren, camino a Coronel Suárez, a San Nicolás o a Tres Arroyos. Son cualquier trozo de tierra, con su inexpresión estética y su significación industrial. Pero en eso precisamente reside su atractivo sencillo, rústico y prosaico.

Como pintura a la acuarela se advierte limpieza y espontaneidad en los paisajes de Mazzuchelli, tal vez demasiado minuciosos en el dibujo, lo que les resta sugestión.



GAS en TODAS PARTES

con las modernas cocinas "PERPETUA" a kerosene.

Llama azul — sin mechas — sin instalaciones. —

Las más prácticas. — Encendido rápido.

EN COMODAS CUOTAS MENSUALES

PROSPECTO CASA RICHEDA TALCAHUANO 440
GRATIS N° 214 BUENOS AIRES



RESFRIOS GRIPE

Cuatro GENIOL en un día, cortan un resfrío.

Tome el segundo GENIOL a la hora de haber tomado el primero. Los otros cada dos horas.

La descongestión que ellos producen, agregada a la actividad circulatoria que desarrollan, favorecen la rápida "maduración" del Resfrío y la pronta eliminación de las toxinas que al acumularse podrían provocar una Gripe.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL

1.30

UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA

Señora:

Para conservar
su cutis, use

Crema VASENOL

EL PEÑON DE

(LEYENDA)

VERSION DE

ILUSTRACIONES DE



A

L visitar hace poco el Sur del Perú, llegué a una estancia situada a orillas del río Vilcanota, que atraviesa la provincia de Calca, en el departamento del Cuzco. Al siguiente día de mi arribo a dicho establecimiento fui invitado a un paseo, y a poco de caminar me detuve sorprendido ante un enorme peñón, desprendido probablemente de la gran montaña que se eleva al otro lado del río y que, por su conformación, semeja la figura de una mujer en actitud de doloroso éxtasis.

Al observar mi interés por tan rarísima mole de granito, de apariencia estatuaría, los amigos que me acompañaban se apresuraron a satisfacer mi curiosidad, informándome que aquella roca era conocida en la región con el nombre de "El peñón de la ñusta", y un indio viejo, casi centenario, de cara apergaminada, con unos ojillos casi perdidos entre sus párpados, me relató muy amablemente la siguiente leyenda sobre el origen de aquella piedra que tanto llamara mi atención:

— En un tiempo ya lejano — me dijo, — cuando todavía reinaban nuestros poderosos Incas, vivía en estos lugares un curaca, jefe de una tribu numerosa que fué sometida por el soberano del Cuzco. Si de grado o no, el hecho fué que el curaca aceptó las con-

diciones impuestas por el inca conquistador, las que, seguramente, deben haber sido bastante satisfactorias y hasta honrosas en alto grado, pues el inca no sólo confirmó su autoridad de jefe del ayllu, sino que, para darle más prestigio ante sus súbditos, le concedió por esposa a una de las ñustas más bellas de su corte.

"El curaca, después de haber permanecido por algún tiempo en la corte del Cuzco, hasta aprender bien el quechua, o sea el idioma nacional, y luego que se hubo realizado el cambio de un número de los habitantes de esta tierra con los de otra región, se instaló de nuevo en sus antiguos dominios, en compañía de la hermosa consorte que le diera el soberano."

El buen anciano hizo una pausa, cambió de un carrillo a otro el acullico que masticaba, y prosiguió:

— Pasaron no se sabe cuántos años, pero habrían de ser muy pocos, puesto que la ñusta aún era bastante joven, cuando ocurrió el suceso que voy a referirte.

Con ceremonioso movimiento arrojó el indio la bazofia de la coca masticada, en señal de respeto, y continuó su relato en la siguiente forma:

— Entre los ayudantes que por disposición del inca acompañaban al curaca, se hallaba un joven quechua, de inteligencia muy despejada y particularmente há-

bil como *yupak'* y *kipukamayuk'* (contador y descifrador de los khipus o sistema de escritura por hilos anudados), cualidades que, a pesar de su procedencia plebeya, le ganaron el privilegio de haber sido admitido entre los nobles de la casa del inca, y luego el de ser agregado al séquito del gobernador de la tribu conquistada.

"Pronto el joven *yupak'* hizo méritos ante el curaca, consiguiendo captarse su particular estimación y confianza, de tal manera que lo suplía cuando lo requerían las circunstancias en el desempeño de sus elevadas funciones.

"Así, pues, el *kipukamayuk'* gozaba de la más envidiable posición en el gobierno, lo que para cualquiera hubiera sido suficiente motivo para sentirse el más feliz de los mortales; pero no sucedía así. A pesar de todos los motivos que le brindaban una existencia dichosa y de su edad propicia a todos los goces y alegrías, el *yupak'* mostraba en su semblante y en la esquizencia de sus maneras la expresión de un espíritu abrumado por la tristeza y el hastío. Todos los días, apenas las tareas de su cargo le dejaban libre, se hundía en el silencio y la soledad de la casita aislada que, ex profeso, se hizo construir a las orillas del río, de la que no salía sino para emprender vagas excursiones por las frías escarpas de los vecinos cerros y colinas, o para quedarse sentado en la ribera del Wilkamayo en estática contemplación de la veleidosa corriente de las aguas; pero siempre solitario, herméticamente encerrado en la abstracción más absoluta.

"El curaca, alarmado por tan singular actitud de su auxiliar favorito, trató de averiguar la causa que la motivaba, y a este fin le habló un día confidencialmente.

"— Hace tiempo que observo, mi buen amigo — le dijo al *yupak'*, — que llevas una vida sumamente extraña. Siempre estás melancólico, rehuyes toda compañía y te obstinas en un retraimiento que no cuadra a tu edad. Esto, necesariamente, debe tener un motivo, y es preciso que me lo digas para buscar el remedio consiguiente. No hay duda que algo te hace sufrir, y yo no puedo verte así, porque tú sabes bien que te aprecio mucho, no sólo como al mejor de mis ayudantes, sino como a mi amigo y compañero."



"— Generoso curaca — contestó el joven, — estoy sumamente agradecido a la amable deferencia con que me distingues y te interesas en mi vida. ¿Mas, qué decirte, curaca, acerca del carácter mio? Reconozco yo también que sigo una conducta inadecuada a mi juventud, como justamente me has observado, pero no me es posible estar de otro modo, pues tendría que fingir sentimientos ajenos al estado de mi corazón..."

LA ÑUSTA

INCAICA)

ALFONSO ROSALES

ALEJANDRO SIRIO

—Ello quiere decir que he acertado al pensar que te acongoja algún dolor secreto...

—Es verdad, curaca; pero no hayas cuidado que mi dolor pudiera ser un obstáculo para el cumplimiento de mis deberes.

—No se trata de eso, sino de ti. Quién sabe no te agrada el puesto que se te ha encomendado, o acaso sientes nostalgia de la gran ciudad a que estabas acostumbrado...

—Ni uno ni otro. Mi puesto es superior a cuanto yo pudiera aspirar en la condición mía, y por lo mismo que en él ejerzo mi oficio, no puede ser menos cómodo y fácil. En cuanto a sentir nostalgia, no es posible, curaca, estando contigo, que eres tan bueno cual si fueras mi mismo padre, y por grande y hermoso que sea el Cuzco no es más bella y encantadora su campiña que la de esta feraz quebrada del Wilkamayo. Nada, pues, me falta, ni nada tengo que extrañar por ese lado...

—Entonces, tú amas —interrumpió vivamente el jefe, —y, sin duda, la mujer que ha cautivado tu corazón o no te corresponde o está lejos... ¿No es verdad?

—El joven *yupak'* inclinó la frente y contestó melancólicamente:

—Sí, amo; y, por desgracia mía, es tan grande mi amor como imposible es satisfacerlo.

—¿Imposible? ¿Es que, como es sospechado, no eres correspondido?

—Al contrario, ella... ¡oh!, ella también me ama; pero, como yo, también ella ha encerrado su amor en el calabozo del silencio cruel, aunque en ese encierro su corazón se haga pedazos, debatiéndose en sus ahogados anhelos, igual que el mío...

—¿Y a qué obedece este doble sacrificio? ¿Qué os impide para uniros y ser felices?

—La severa ley de *Manko Khapak'* —respondió amargamente el *yupak'*. —Tú sabes que yo soy un vulgar hijo del pueblo, en cambio ella...

—Una noble...

—Una ñusta de la propia familia del inca, lo cual, como sabes, equivale a decir que hay un ancho y profundo abismo, a cuyos extremos nos hallamos ella y yo.

—No tanto, mi querido amigo, no tanto. Si el inca, como he tenido noticias, puede hacer determinadas excepciones a favor de sus vasallos que se hayan distinguido en el servicio del imperio, nadie mejor que tú para merecer esa excepción.

—No, curaca; yo ni por un momento me he creído capaz de reunir tales méritos que puedan obtenerme ese raro privilegio. Más: aun suponiendo que esto fuera posible, ahora ya no puedo contar ni siquiera con esa remota esperanza...

—¿Ha muerto la ñusta?

—Peor aún... Ella es... de otro hombre más feliz que yo... Está casada... por disposición del inca... —baleó con hondo pesar el *yupak'*. —

Ahora puedes calcular cuán grande es mi dolor, y si puede, en un corazón como el mío, hallar cabida la más pequeña alegría...

—Comprendo tu situación; es por demás triste —dijo el curaca compasivamente. —Y, en verdad, me causa tanto pesar, que, si de mí dependiera devolvarte la dicha que has perdido, con gusto sacrificaría lo más caro de mi vida para conseguir tal objeto.

—¿Qué?... ¿Que por mí harías eso? —exclamó el *yupak'* con inconsciente vehemencia, pero, reaccionando rápidamente, continuó: —¡Ah! Mi noble jefe, eres muy bueno, demasiado bueno; pero... es imposible... ¡Imposible!

→ ESE mismo día, al filo de la medianoche, obligado por el sofocante calor, el curaca se paseaba por el jardín de su casa, aprovechando de la luna llena que bañaba la tierra con su luz diáfana. De repente, y a escasa distancia de los muros, sintió el melancólico sonido de una quena que, muy suavemente, marcaba las notas de un *harawi*, cuyo acento de tristeza le trajo a la memoria su conversación con el *yupak'*. No pudo menos que experimentar una dolorosa emoción, pensando en la triste suerte de su infeliz ayudante.

—Intrigado, el curaca se aproximó hacia el sitio de donde partía la música, deseoso de ver al nocturno melómano. Avizó cautelosamente, pero no pudo distinguir más que una forma imprecisa bajo la sombra de un árbol corpulento. Unos momentos más y cesó el *harawi* en un agudo y prolongado gemido de la quena, dejando en el silencio del espacio dormido como una estela cadenciosa de infinito dolor, en lúgubre dueto con el monótono ulular del arroyuelo que bajaba de las punas.

—¡Oh! ¡La quena! Voz clamorosa del alma del quechua; caña hueca repleta de ritmos de lágrimas, hecha para llorar las congojas mudas del indio de los Andes en la mágica escala de sus cinco agujeros, que son como otros tantos cráteres por donde erupciona el corazón ígneo de la raza en vibrantes lavas de angustia sutil.

—El curaca, con el pecho lleno de emoción dolorosa, se dirigió al interior de la casa y halló, en el dormitorio, a la ñusta, su esposa, sentada sobre el lecho, con el semblante bañado en llanto.

—Esta circunstancia definió en su mente, con tintes de evidencia, una triste sospecha que ya había concebido. Aproximóse a su esposa y, acariciándola suavemente, le inquirió:

—¿Por qué lloras?

—Me ha conmovido ese *harawi* que alguien ha tocado —contestó ella lánguidamente.

—Sí, alguien que tal vez padece las torturas del amor —dijo el curaca, con intención de provocar una explicación que, sin duda, había determinado pedir a su esposa; pero, cediendo a un nuevo plan que se le ocurrió en el momento, se contuvo y, silenciosamente, se retiró a acostarse, abrumado por el peso de una preocupación insistente.

—Al amanecer del siguiente día, el curaca, de ordinario afable y locuaz, se mantuvo reservado y casi huraño, llamando más la atención por la manera metódica de recomendar los asuntos de gobierno, tanto al *yupak'* que concurrió como siempre, como a sus demás ayudantes, cual solía hacerlo cuando había de ausentarse.

—Momentos después llamó al joven *yupak'* y lo invitó a dar un paseo, en la tarde, por las orillas del gran río, en compañía de la ñusta; cosa nada nueva, porque otras muchas veces también había efectuado paseos como el propuesto.

—Por la tarde, de acuerdo a lo dicho, salieron los tres de la casa del curaca y, caminando lentamente, llegaron hasta este lugar donde estamos —me dijo el indio viejo que hacía este relato, —y se detuvieron

a descansar. Entonces, el curaca, luego de cerciorarse de que se hallaban solos, les habló a su esposa y a su auxiliar en tono tranquilo y paternal, de la siguiente manera:

—Este paseo, ahora, no tiene por objeto el recrearnos, como en otras ocasiones; tiene un fin particular, y es el de exponeros un plan que he resuelto en procura de vuestra felicidad, y he querido hacerlo en este lugar, sólo en presencia del soberano *Inta yaya* (padre Sol) que nos alumbra y la *Pacna mama* (madre Tierra) que nos sostiene.

—Este extraño preludio no dejó de sorprender grandemente a la ñusta y al joven, que cambiaron de color, dejando traslucir un temor instintivo.

—Escuchadme, pues —continuó el curaca. —Sabes tú, amada ñusta, que desde cuando el *yaya* inca me hizo la merced de darme a ti por esposa, siempre te he mirado y cuidado con acendrado cariño, cual tú lo mereces, y siempre me he vanagloriado de las virtudes que en tu vida conmigo has observado, tanto que, en este momento solemne, declaro que eres una mujer modelo, honor de tu estirpe. Y a ti —le dijo al *yupak'*, —mi buen amigo, no necesito repetirme que te he dedicado toda mi estimación y plena confianza, porque he hallado en ti un hombre correcto y un leal servidor, con derecho a la dignidad de curaca. Pues bien, ahora quiero comprobaros mi verdadero afecto a entrambos, de tal manera que será para vosotros un medio de conseguir la ventura a que tenéis pleno derecho, puesto que os amáis...

—Una indescriptible turbación se apoderó de los dos oyentes. No atinaron qué decir ante la declaración del curaca, que les caía como una centella, exponiendo a la luz de la evidencia el gran secreto que ambos se habían esforzado por esconder en el fondo del silencio y el sacrificio. Apenas si la ñusta atinó a modular esta exclamación:

—¡Príncipe! ¡Oh, Señor! ¿Qué dices?...

—No te alarmes, querida —se apresuró a decir el curaca, —si mis palabras revelan la verdad, no son un reproche a una ofensa que no me has inferido jamás. Y, perdóname si, a mi pesar, añado estas gotas más a la hiel que durante tanto tiempo ha amargado tu pobre corazón... Digo, pues, que os habéis amado desde antes que yo, fatalmente y sin saberlo, me interpusiera en el camino de vuestra posible felicidad. Con todo, vosotros, fieles al deber que impone la moral incaica, con un heroísmo verdaderamente sublime, os habéis mantenido dentro del marco de esa moral, llevando vuestra abnegación hasta el extremo de un verdadero sacrificio. La inflexible ley de la justicia que la conciencia me dicta no permite que esto siga así; pues, de no atender a esa ley, yo me consideraría un hombre indigno de mí mismo; un ser egoísta y cruel, obligándome a arrastrar una existencia miserable... Vuestro amor, que fué puro antes que me conocierais y ha seguido siendo puro hasta el presente, es necesario que recobre su libertad perdida, y yo debo ser su libertador, así como fui su inconsciente carcelero... Volad, pobres tortolillas; volad, sed felices... Yo me aparto del camino y me escondo en la nada, a fin de no perturbar más la dicha que aún os aguarda.

—El *yupak'*, intensamente afectado, hizo un ademán de arrojarse a los pies de su jefe, exclamando:

—¡Curaca!... ¡Curaca!... ¡Mi grande y noble amigo! ¿Qué piensas hacer? No, no permitiré eso. ¡Jamás! Yo soy el que debo apartarme, huir, desaparecer de vuestra presencia...

—De ninguna manera —interrumpió el curaca. —Eso es cosa mía...

—Luego, estrechando fuertemente las manos de los dos, añadió, con expresión de inefable ternura:

—¡Sed felices!... ¡Muy felices!...

—Dicho esto, el curaca salvó de dos saltos el espacio que lo separaba del río y se lanzó al remanso que puedes ver allí —me dijo el anciano indio que me hacía el relato, señalando con su índice un ancho espacio del río, donde el agua parecía resistirse a seguir el curso de la corriente, quedándose en perezosa quietud de descanso, pero en fatídico conubio con la muerte que, incesantemente, acechaba a los hombres o a los animales que cayesen en el remanso traidor. Luego prosiguió el indio:

—Velozmente, el joven *yupak'* se despojó del *unkhu* (jubón o media túnica que usaban los quechuas) y se zambulló en el río con el propósito de salvar a su jefe, mientras la ñusta, presa de indecible desesperación, demandaba auxilio a gritos estridentes. A pocos momentos de haberse hundido en las aguas, el joven salió a flote manteniendo con una ma-

(Continúa en la pág. 80)



¿Con qué actor o actriz de la pantalla

Por

**Maria Elena
D' Orsan**

SOLTEROS y solteras. En la sonoridad inconclusa del vocablo queda un átomo destinado al santuario de las ilusiones, a la adoración del ideal que no se pudo alcanzar o que no fué posible encontrar. Agoniza la vorágine del día, se aquietan las turbulencias callejeras, reposan los sentidos fatigados, se acallan los rumores de la humanidad dormida. Y en la hora silenciosa, sorprendiendo la vigilia de los que escrutan las sombras con los ojos abiertos de interrogación, asoma tímidamente la forma imprecisa de un sueño, de una quimera sin nombre y sin color. Desfila sobre el lienzo pálido de la fantasía, adquiere sugestiones extrañas que aprietan el alma como una realidad. Los labios modulan un llamado, las manos se tienden en una caricia inmaterial, los ojos miran, miran hondamente con la emoción de haberse encontrado vagando en un ensueño.

Después, nada. Las luces desvanecen la ternura perseguida y alcanzada un solo instante. Los labios borran la sonrisa inútil, las manos se crispan de vacío, los ojos se cierran para conservar adentro la visión fugitiva.

El cerebro de los hombres ha creado otro mundo de fantasías. Seres maravillosos que en su perfección se acercan al ideal soñado. Se mueven en las sombras recortadas sobre la blancura plateada de la pantalla. Y aman. Aman con gestos varoniles; con miradas alargadas en las pestañas inverosímiles. Sacrificio. Triunfo. Consagración. La quimera humana cristalizada en una historia cinesca.

Solteros y solteras. El santuario de las ilusiones se ha poblado de estrellas.



ME pone usted en un aprieto, señorita; en un singular aprieto. Yo estoy de novio, y soy un hombre tranquilo. Cuando usted llegó, me entretenía en comentar minuciosamente algunos párrafos del Quijote. Y hete aquí que su pregunta, intempestiva, dinámica, fantástica, "muy siglo veinte", me arranca a mi pacífica labor perezosa, me toma de los cabellos y, a una velocidad de fábula, me lleva por encima de los molinos de la Mancha hasta los estudios de Hollywood. El contraste es serio. Aguarde un instante a que recobre el ánimo.



secuencia constituimos una pareja feliz. Yo me llamaría "Tom" o "Jim", o cualquiera de esos nombres monosilábicos. Cuando la estrella fuera víctima de un robo, avisaría por teléfono a la policía acerca de la desaparición del collar de perlas. Daría trabajo a mis jóvenes amigos abogados, muchos de ellos bastante pobres, proporcionándoles litigios con periódicos, amagos de divorcio, cumplimientos de contratos, etc. —Y de todas ellas, ¿cuál prefiere?

—Después de una madura reflexión, he decidido que la persona que me conviene, es Zasu Pitts. Modesta, elegante, sonriente, distinguida y ágil.

—¿Qué extraño! Hay otras más tentadoras.

—No creo. Greta Garbo es "trop languide"; Marlene Dietrich: misterio para los negocios de 0.95; Mae West: poco saludable; abrumadora; Joan Crawford: complicidades de colegiala; Kay Francis ha perdido la línea. En cambio, las manos de Zasu Pitts harían la felicidad de mi vida...

RESPONDEN:

MANUEL MUJICA LAINEZ

¿Que con qué actriz del cinematógrafo compartiría mi vida? Pero, ¿no advierte usted, señorita, que yo estoy de novio, agradablemente de novio, y que me está prohibida toda incursión, aun la más inocente, por imaginativa que sea, en tan vedado terreno? ¿Con qué cara me presentaría mañana en casa de mi novia, después de haber forjado hoy, delante de mi escritorio, una vida compartida con Greta Garbo o Katherine Hepburn?

Y aun cuando no mediara tal circunstancia, definitiva en verdad y por la que me felicito, sé que mi respuesta sería rotunda: con ninguna.

Dejemos a las estrellas de Hollywood su envidiable condición de seres de ensueño. No pretendamos humanizarlas. Que Katherine Hepburn sea la muchacha arisca y deliciosa de "Las cuatro hermanitas" y Greta Garbo el personaje trágico de "Ana Christie". No las traslademos del marco irreal de la pantalla al escenario a menudo prosaico de la vida diaria. No pensemos en la Garbo desesperada porque la comida no está pronta y los invitados murmuran, ni en la heroína del "Pequeño ministro" furiosa porque no contesta el teléfono. Dejémoslas, le digo a usted. Es mejor. Dejemos en el lienzo cuanto tienen de maravillosas, y que la otra faz, las riñas, la incompreensión, el divorcio, sea conocida por un grupo cerrado de gente, en el cual se destaca un hombre de buena voluntad.

Cuando querramos compartir su existencia podremos hacerlo, amable y módicamente, por dos pesos, desde una butaca de cine. Y si el ídolo eleva demasiado la voz, o su ademán es brusco, con levantarnos de puntillas y alejarnos por la obscuridad de la sala, eludiremos la que en otras condiciones hubiera sido una terrible escena estrepitosa.



HOMERO M. GUGLIELMINI

MUY bien. Si yo tuviera una gran vocación por la vida pública, ya que la actividad política ofrece inconvenientes insubsanables, buscaría una estrella cinematográfica para compartir con ella la publicidad de los divorcios, secuestros, "premières", reiteradas lunas de miel en presencia de fotógrafos y reporteros, etc. Más de una vez habría de salir en "robe de chambre" a la antecala de un hotel para explicar a los representantes de la prensa que la estrella no

puede recibirlos porque tiene jaqueca. Otras veces la estrella me pegaría una palmada afectuosa en el hombro, gritándome "¡Hullo Tom!" y los diarios publicarían entonces al día siguiente que la estrella me pegó en el hombro y que en con-



**ALFREDO
L. PALACIOS**

ALFREDO L. Palacios, una vez repuesto de la sorpresa que le produjo mi pregunta, respondió a regañadientes:

—Perdón, señorita; con ninguna.

Y luego, como adivinando mi pensamiento, agregó:

—Sí, es cierto; yo he defendido los derechos civiles, políticos y económicos de la mujer, en nombre de un principio de justicia, pero confieso que en mi intimidad, en las inquietudes sentimentales que a mi vida atañen, siento como un español del siglo XVII.

—¿Usted, doctor Palacios? ¿Usted, que es el paladín de la emancipación femenina?

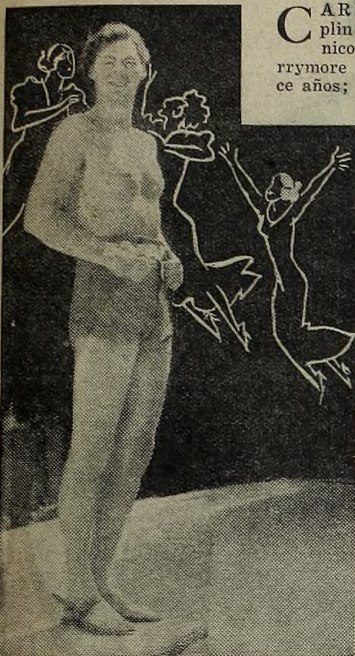
—Sí, señorita indiscreta. Yo mismo —respondió Palacios con una sonrisa amable.— Y acaso haya sacrificado en la lucha el tipo de mujer que forjó mi fantasía. Todos saben cómo sonreí, cómo llora, cómo ama una actriz. Yo desciendo de españoles, y toda mi sangre clama el misterio de la mujer amada.

—Entonces ¿desdén a las estrellas?

—Simplemente, prefiero, bella amiga impertinente, a la mujer que no se exhibe; sin problemas intelectuales ni avidez de horizontes; con un perfume hogareño que no se pierda en las calles; con un espíritu sereno que no sienta la vanidad del aplauso... Y no olvide, señorita, que he contestado a usted sólo por galantería.



le agradaría compartir su vida?



CARLITOS Chaplin es neurasténico, y John Barrymore tiene debilidad por chicas de quince años; Clark Gable es "demasiado" deportivo; Johnny Weismüller debe lanzar unos bostezos con alaridos tarzánicos que me pondrían muy nerviosa; Dick Powell tiene cara de tonto; Robert Montgomery tiene un movimiento de hombros que me disgusta; Wallace Beery debe ser de esos hombres a quienes hay que aprontarles

SILVIA GUERRICO

el baño todos los días; Clive Brook es frío; Franchot Tone tiene una cara demasiado pequeña; Robert Taylor es demasiado joven; Claude Rains es demasiado bajo; Gary Cooper es demasiado alto... Los actores de cine están llenos de defectos, como se ve. No, no vale la pena arriesgarse a compartir nada con ellos. Ahora que, mi verdadera opinión es que... Pero esto no le interesa a nadie.



AUNQUE esto pueda parecer la clásica "renuncia a la mano de Doña Leonor", debo declarar que jamás se me ocurriría unir mi vida, estrictamente terrenal, a la de una "estrella".

Pero a todo aquel que se sintiera inclinado a tomar tan peregrina iniciativa, yo me permitiría aconsejarle que no se limitara a una sola de esas divas, sino que cultivara sucesivamente a varias de ellas, de acuerdo con el siguiente plan tan racional como deleitable.

Ante todo (puesto que el amor de una mujer no debe compartirse con nadie), habría de excluir a Mary Pickford, por la sencilla razón de haber sido, durante muchos años, nada menos que "la novia del mundo". Luego, para empezar, sería acertado dar los primeros pasos de la mano de la ingenua Janet Gaynor, ya que es cosa admitida que el primer amor ha de ser necesariamente candoroso.

ALVARO MELIÁN LAFINUR

e impetuoso, y a continuación lo precipitaría vertiginosamente en los abismos de una pasión estúpida.

A fin de reponerse de esa sacudida, debería buscar en Kay Francis la etapa del sentimiento refinado y elegante, tras de lo cual estaría en aptitud de alcanzar el amor tierno y sereno de Diana Weingard.

Mas como quiera que la vida apacible no resultaría ya adecuada para quien hubiera cursado tan variadas y tremendas experiencias, sería llegado entonces el momento de aspirar a la plenitud amorosa, inquietante y dramática, que sólo puede suministrar Greta Garbo, la incomparable, la única.

Y para poner punto final a tan fantástica odisea amorosa, apenas le restaría al bienhadado terminar sus días de modo confortable en los brazos de Mae West; naturalmente, "in the little gray home on the West".

Sería necesario, ¡caramba!, que el interesado fuera excesivamente "fastidious" para no darse por satisfecho con esta magnífica combinación.



PILAR DE LUSARRETA

VERA usted: en principio no me apasionan las figuras planas, por muy animadas y parlantes que sean. Y además de esta razón geométrica, para no entusiasmarme con galanes de celuloide, tengo otra: pienso que a través de la pantalla ocurrirá lo contrario de lo que ocurre a través del espejo, en "Through the Looking-glass", la famosa obra fantástica de Lewis Carroll que más allá de la pantalla encontraría hombres reales en vez de héroes apasionados, constantes, millonarios y generosos, hábiles en los negocios, diestros en los deportes, sinceros en el amor. Compartir la vida con una estrella sería, pues, estrellarse; ir en busca del amor por el firmamento cinematográfico, caerse de las nubes o estar en la luna.

Pero si de todos modos tuviese que compartir mi vida con una figura cinematográfica, habría optado por Marie Dressler, y hoy elegiría a Shirley Temple...



MARÍA ELENA FERNÁNDEZ MADERO

Compartir mi humilde vida con un astro del parlante es asunto espeluznante que me tiene algo cohibida.

Yo, que frecuento los cines, confieso me vuelven loca Chaplin con sus escarpines, Wallace Beery con su boca;

Chevalier, rey del fandango, Powell con su aire traidor, y Douglas, que el Tronador se salta jugando al "rango".

Cántor me deja embobada con sus ojos de mochucho, y hasta soy capaz de un duelo por Hardy y su papada.

Laurel, ¡cuánto me emociona con esa barba punzante! Y, al ver a Jimmy Durante, quisiera ser narigona.

Ben Turpin me quita el ser con su mirar picaresco... ¡Ay si yo pudiera hacer un cocktail hollywoodesco!...

Con el corazón pinchado por las flechas de Cupido me marchaba a pie o a nado en busca de aquel marido...



Los modelos decorativos



PRESENTAMOS hoy un bonito y decorativo jarrón, aplicable también como pie de lámpara de mesa. Por otra parte, la realización de este modelo permitirá entrar en el conocimiento de la forma de preparar la pasta conocida bajo el nombre de "papier mâché", y cuya composición damos más adelante, que nos resultará de múltiple y práctica aplicación, según hemos de ver en sucesivas publicaciones.

En primer término, se pulirá con papel de lija la superficie de un jarrón de madera, el que, en caso de existir dificultades en hallarlo, puede ser reemplazado sin inconvenientes por uno de barro. Esta parte de la tarea se terminará con sucesivas fricciones con piedra pómez en polvo, hasta llegar a obtener así una superficie perfectamente alisada. Luego se dibujará el motivo, según nuestro modelo, y, ya terminado el diseño, se pasará sobre el mismo

una mano de engrudo, para que el modelado que deberá hacerse a continuación, y siempre siguiendo las líneas del modelo, se adhiera con toda facilidad.

Una vez que el modelado se halle bien seco, se utilizará nuevamente el papel de lija 00, a fin de pulir su superficie. Se dará fin al trabajo pasándose por sobre todo el jarrón y modelado una mano de goma laca disuelta en alcohol, pintándose entonces con pinturas al óleo previamente mezcladas con un barniz brillante.

"Papier mâché"

Para la preparación del "papier mâché" existen diversos procedimientos técnicos, pero indicaremos uno casero, que juzgamos más aplicable a este trabajo. Con unas cuantas hojas de papel de diario o estraza formaremos una bola compacta, la que froteremos enérgicamente sobre un simple rallador de cocina, hasta reducirla totalmente a polvo. Luego se mezclarán porciones de tiza en polvo con engrudo y cola de carpintero — la que aconsejamos adquirir ya preparada en algún taller de carpintería — con el polvo de papel. La mezcla deberá manipularse perfectamente, hasta obtener una pasta seca semejante a la masilla. Si al trabajar la pasta queda adherida a los dedos, debe agregarse algo más de tiza; si por el contrario es demasiado seca, se le agregará una porción de engrudo, que en este caso será conveniente.



O H calamitosas señoritas que escribís a los dibujantes pidiéndoles cuatro líneas sencillas de su pluma para enriquecer vuestros álbumes!

Al ofrecerme la dirección de EL HOGAR un espacio en esta página, lo dedico a ustedes para compensarlas de no haber nunca contestado a sus pedidos, aunque vinieran envueltos en dulces palabras de admiración.



PARA contestar a todas ustedes "al unísono", ¡oh implacables "señoritas que escribís a los dibujantes"! acompañe en este espacio un croquis inconcluso para que veáis que "las cuatro líneas de una flor", como me escribía una de ustedes, necesitan para su pureza geométrica las múltiples líneas dolorosamente torcidas de sus raíces.

Al ver la sencillez de un dibujo no os dais cuenta de lo complicado que es hacer un dibujo sencillo, mis queridas "lectoras" de dibujos. (Diga lo que quiera la Academia, son ustedes "lec-



ESTE CROQUIS

es el que Alejandro Sirio comenta en el artículo que va al lado.



ALEJANDRO SIRIO

Nuestro colaborador, que acaba de inaugurar una exposición de sus obras en los salones Witcomb, aparece aquí en su cuarto de trabajo dando término a uno de sus dibujos.

Cómo se hacen los dibujos

toras de dibujos", ¡oh catastróficas "señoritas que escribís a los dibujantes"!

Este esbozo que acompaño corresponde al intento de dibujar una bailarina española. Les extrañará a ustedes que la dibuje desnuda siendo una "danzadera" vestida. Este es, agresivamente amables "señoritas que escribís a los dibujantes", un gran defecto mío. De esa falla me consoló un amigo asegurándome que hasta algunos buenos dibujantes la han tenido. ¡Menos mal!

No menos extraña es la falsamente urdida anatomía de este desnudo; mas mi falta de estudios académicos me obligó a estudiar el movimiento de los músculos en la gente que camina por la calle, estando de acuerdo con la teoría filosófica que afirma "que el movimiento se demuestra andando".

Por la cantidad de brazos que hay en este dibujo creerán ustedes que se trataba de dibujar una diosa hindú, pero les confieso que me conformaría con que hubiera normalmente un par de ellos bien dibujados. Por no haberlo conseguido quedó inconcluso este croquis.

Confesad vosotras ahora, "insistentes señoritas que escribís a los dibujantes", al ver los miles de rayas de lápiz que se necesitan en un esbozo para conseguir las escasas líneas puras de pluma de un dibujo, cuán poca razón tenéis al pedir a los dibujantes "las cuatro líneas de una flor" ¡Suer-te tienen los arquitectos, constructores de catedrales, en no tener admiradoras sino en los siglos venideros, pues no reciben así las cartas en que se les pide "una muestra de sus trabajos por ser yo una admiradora suya".)

Y reconociendo que es casi tan fastidioso como ustedes, ¡oh amables coleccionistas de dibujos!, el hablar en primera persona, paso a decir la opinión de tres personas sobre mi manera de dibujar.

"SIRIO, dibuje un caballo, a ver lo que sale", me dijo una vez el recordado Manuel Mayol, burlándose de mi ignorancia de la anatomía equina, y yo me do-

cumentaba con fotografías y grabados, tratando de dibujar el caballo pedido, y asombrándome si el "monstruo" por mí dibujado se parecía a un caballo.

(Conseguí cierta vez, documentado con fotografías de potrancas y de avestruces corriendo, dibujar una bacante en un desenfadado baile.)

Después de veinticinco años de dibujante y de concurrente al hipódromo con hipócritas fines de estudio, he logrado, al dibujar un caballo, hacer algo que se le parezca.

"SIRIO, vous avez la sensualité de la pierre", me dijo un día mi amigo el excelente dibujante francés Fabiano, viéndome dibujar una muralla de Avila. "No se puede dibujar tantos miles de piedras para dar emoción a una muralla, si no se pone en cada piedra la sensualidad con que ustedes las hace. Yo lo miro a usted como a un extraño loco."

Cada vez que me pongo a empedrar una ilustración recuerdo al japonés Hokusai (a quien yo tanto admiro), que firmaba sus acuarelas "El viejo loco del dibujo".

"SIRIO, no se olvide usted nunca que es un dibujante que sigue la escuela realista de los españoles", me decía Enrique Larreta, a quien debo muchas luces en mi camino a obscuras por el arte del dibujo. No olvido jamás mi realismo, aunque me ha causado muchos disgustos al tener que conciliarlo con la evocación del poeta que yo ilustraba.

HE aquí, mis acometedoras pedigüeñas de dibujos, que para ser dibujante hay que tener mucha constancia, y que la aparente caligrafía del dibujo encubre una desordenada maraña de líneas, que, repitiéndola, ya que me gustó dicha imagen, son como las raíces de una flor.

Pero no insisto en mis desventuras, para evitar que me digáis con el poeta:

ALEJANDRO SIRIO

Aprendiera buen oficio y no se quejara dello.

La embajada argentina



El doctor Manuel Malbrán, embajador de la República Argentina ante el Reino Unido de Gran Bretaña. Su labor como embajador en Estados Unidos de Norte América, Chile y repúblicas centroamericanas, le ha conquistado gran prestigio. Al frente de nuestra embajada en Londres no ha hecho más que acrecentar sus relevantes dotes de hombre de mundo y de vasta cultura.

Uno de los salones de recepción de nuestra embajada en Londres, alhajado con sencillez y delicado buen gusto.



Mansión que ocupa la embajada argentina. Es, como se ve aquí, un sobrio edificio situado en Prince's Gardens.



Mueble chino perteneciente al siglo XVI, que adorna uno de los salones de recepción.



Un rincón del comedor. En el muro puede apreciarse un famoso cuadro debido al pincel del artista Constable, y adornando el aparador varios platos guatemaltecos pertenecientes al siglo XVII.

LA embajada argentina en Gran Bretaña ocupa un sobrio y elegante edificio ubicado en Prince's Gardens (Londres), que perteneció al almirante Jellicoe. Sus interiores, dispuestos con buen gusto, trasuntan el espíritu selecto del actual embajador, doctor Manuel Malbrán, quien, conjuntamente con su esposa, Luisa de la Lastra de Malbrán, y sus hijas María Celia y María Angélica, han hecho de nuestra emba-



Señorita María Celia Malbrán, una de las hijas del embajador argentino en Gran Bretaña, fotografiada en el jardín de nuestra sede diplomática junto a su can favorito.

El Hogar en Gran Bretaña

jada en Londres un verdadero hogar argentino. El año pasado, según se recordará por las fotografías que publicamos, los guardiamarinas argentinos que visitaron a Londres a bordo de la fragata escuela "Presidente Sarmiento" fueron dignamente agasajados por el embajador Malbrán, su esposa y sus hijas, y conservan un gratisimo y cariñoso recuerdo de ese hogar argentino que abre sus puertas generosamente en el Viejo Mundo.



Un detalle del despacho del doctor Malbrán. Las bibliotecas guardan valiosas obras literarias, de derecho y científicas.



Señora Luisa de la Lastra de Malbrán, esposa de nuestro embajador en Londres, digna colaboradora de la obra que viene realizando el mencionado diplomático. Disfruta en nuestra sociedad de múltiples simpatías y afectos, y es un exponente del tradicional "savoir-faire" que ha revelado siempre la mujer argentina a su paso por Europa.



Otro aspecto del despacho del embajador. La sencillez y el confort se aúnan en esta estancia de líneas sobrias.



Señorita María Angelica Malbrán, otra de las hijas de los esposos Malbrán-de la Lastra. Es, lo mismo que su hermana María Celia, muy aficionada a los canes, y posee varios hermosos ejemplares.



Una curiosa y rica colección de ceniceros de diferentes países de América, propiedad del embajador. Entre ellos asoma un artístico mate labrado.

Escritorio privado del doctor Malbrán. En la vitrina que se ve a la izquierda guarda recuerdos de sus viajes por el mundo, muchos de ellos obsequios hechos al embajador por altas personalidades.



CUANDO el ilustrísimo arzobispo del Paraná nos condujo por las amplísimas naves de la histórica catedral, solemne escenario de las asambleas legislativas de nuestro primer Congreso Constitucional, para mostrarnos la imagen de la santa patrona de la ciudad, la Virgen del Rosario, sentimos una extraña emoción. Frente a la sagrada imagen nos postramos de hinojos y por vía de evocación recordamos las oraciones de nuestra infancia para rendirle debido homenaje.

La Virgen del Rosario es esencia misma de argentinismo; ella envuelve y repliega en su manto el sagrado espíritu democrático de los hombres de Mayo, que con tanto honor, alta dignidad y ejemplar heroísmo supieron mantener los sucesores de tan preciosa herencia.

El patronazgo que la santa ejerce en la muy culta ciudad fué precursor de la mecánica electoral que informa la ley Sáenz Peña. La Virgen del Rosario no fué instituida por decisión de los poderosos ni por capricho de gobernantes; es el fruto directo de un veredicto popular que se conjuga en una justa electoral sin precedentes.

Institución del patronazgo

Cuando en 1730, por iniciativa del gobernador del Río de la Plata, don Bruno Mauricio de Zabala, el Cabildo Eclesiástico promovió la creación de nuevas parroquias, tuvo en cuenta la erección de la del Paraná — según nos cuenta el muy ilustre historiador de Entre Ríos doctor César B. Pérez Colman, — en el Acuerdo del 23 de octubre. Dispone, asimismo, el acuerdo que a la parroquia del Paraná de la otra banda "se le entregarán los ornamentos y alhajas de la capilla que se desalojó del Rincón, cuya entrega la hará el Cura de Españoles de Santa Fe". La imagen de la capilla del pago del Rincón era N. S. la Virgen del Rosario, la que de este modo quedó instituida patrona desde la erección de la parroquia.

Desconocimiento del patronazgo

Fueron pasando los años, y en el transcurso de los mismos la feligresía comenzó a substituir el culto de la patrona por San Miguel y Santa Rosa de Lima, lo que, en parte, dice Pérez Colman, pudo obedecer a preferencias personales del cura doctor Gil y Obligado y a la influencia de los dominicos del convento de Santa Fe, que en esa época eran asiduos misioneros de la ciudad del Paraná y campaña adyacente.

La circunstancia apuntada dió por resultado que las fiestas de la patrona tuvieran menos lucimiento que la de San Miguel y Santa Rosa de Lima, y que su culto disminuyera en las prácticas al par que se acrecentaban para los nuevos santos.



La Virgen del Rosario fué instituida patrona del Paraná mediante el sufragio popular

El pueblo divide sus opiniones

Cuando en mayo de 1823 se hizo cargo de la parroquia el nuevo cura rector, que también investía el carácter de delegado eclesiástico en toda la provincia, doctor Francisco Dionisio Alvarez, se encontró abocado a una enconada controversia que tuvo la virtud de enconar y dividir a la población. Buena parte del vecindario no ocultaba sus protestas por lo que consideraba un despojo hecho a la patrona por los feligreses que de su culto prescindían para rendirlo a San Miguel y a Santa Rosa de Lima. La excitación popular adquiría por momentos caracteres de suma gravedad, haciendo fácilmente previsible la consumación de ingratos sucesos, a los que debían oponerse todas las medidas propias para evitarlos. De esto se hizo cargo el padre Alvarez y procuró la solución.

La solución radica en la voluntad popular

Tan ingrato presente tocó al padre Alvarez dilucidar apenas se hizo cargo de la parroquia, frente a la grey presa de alboroto y desasosiego.

Para suerte de la parroquia, era el padre Alvarez un espíritu culto y ponderado, lo que tuvo ocasión de evidenciar durante su larga actuación pública en el congreso de la provincia, y sus sabios y serenos consejos dados a su gran amigo Urquiza, ante quien jugó en todo momento influencia decisiva.

El recto espíritu de justicia que caracterizaba al doctor Alvarez no podía demorar la justa reparación que el pueblo inflamado requería. Y con profundo espíritu de equidad y alto sentido democrático, el padre Alvarez estimó que la medida más prudente consistía en consultar en forma plebiscitaria la voluntad popular, y a tal efecto se dirigió al entonces gobernador, coronel León Sola. Con fecha 18 de noviembre de 1824 dirigió una nota al mandatario, en la que exponía la necesidad de poner término al conflicto subsistente y los escándalos producidos por la divergencia de pareceres con respecto a la patrona, y sugería la conveniencia de proceder a efectuar una elección por medio de votos secretos, escritos en cedulillas, que se colocarían en una arca cerrada, con los recaudos pertinentes para asegurar la mayor garantía y seriedad del acto.

El gobernador Sola contestó él mismo al recurrente, haciéndole saber que le concedía el permiso requerido para llevar a efecto la elección, le ratificaba la alta consideración que le merecía el celo con que desempeñaba su ministerio, y exponía que había ordenado al comandante general de las milicias, coronel mayor Pedro Barrenechea, para que junto con los comandantes subalternos de la jurisdicción de la iglesia del Paraná cooperara a la mejor realización del comicio.

Convocatoria a elección popular

Antes de los trabajos preliminares para la realización del acto electoral, fué convocado el pueblo del Paraná como así el de las capillas de campañas que dependían del curato, la de Alcaraz y la de la Matanza para que concurrieran a la elección popular, que mediante el voto secreto habría de decidir por mayoría el patronazgo de la parroquia.

Las elecciones y su resultado

En la capilla de la Matanza, el comicio se efectuó el domingo 12 de diciembre, resultando con inmensa mayoría de sufragios la Virgen del Rosario. Al siguiente domingo ocurrió lo propio en la capilla de Alcaraz, resultando también con casi la totalidad de los sufragios la Virgen del Rosario, como así lo atestiguan las actas que de ambas elecciones se conservan en el palacio del arzobispado de Paraná.

La elección en Paraná, dado que el acta se ha perdido, debió efectuarse el sábado 1º de enero, o al siguiente día, pero el historiador doctor Benigno T. Martínez, quien tuvo oportunidad de leerla en el archivo de la provincia, afirma que la elección dió una gran mayoría por la Virgen del Rosario y que al mismo tiempo fué elegido como patrón, San Miguel Arcángel. Añade que el comicio se instaló en el centro de la plaza principal, en presencia del

(Continúa en la página 75)

LA MODA FEMENINA

Están de moda los sombreros pequeños



LA moda para esta temporada resulta como nunca halagadora para la coquetería femenina, particularmente en lo que se refiere a los sombreros. Los modistos han decretado la moda de las tocas y de los sombreros pequeños, y fácil nos será seguir sus dictados, porque la variedad de modelos que presentan es realmente tentadora • Con un tailleur de falla color lila, algo ajustado al talle, resulta muy chic una chaqueta de rosalba color bordeaux. Y para completar el conjunto, un delicioso sombrero del mismo material, adornado con un motivo de flores rosadas • Un fino velo de tul agrega una nota vaporosa a un sombrero pequeño, de terciopelo negro azulado, con una punta bastante pronunciada descendiendo sobre la frente • No menos chic es una toca de antilope blue pastel, colocada hacia adelante. La copa va recubierta de muselina del mismo tono, formando un pouf • También es interesante una "casquette" de fieltro o antilope negro, con un sencillo adorno interpretado en el mismo material. Se coloca en forma que deja ver los cabellos alrededor de la frente.

CUBA, "LA MAS

Por **HORACIO CARRILLO**
(Ministro argentino en Cuba)

... Que ojos humanos han visto jamás", decía Cristóbal Colón, cuando conoció la incomparable isla, llena de sol, grácil como sus palmeras y ondulante como la rumba en sus umbrosas lomadas; gema americana tallada en jade y rodeada de zafiro; joven, vital, realmente seductora como sus mujeres; española en el donaire y argentina en el afincamiento telúrico de las nuevas progenies; eje indohispánico en el Caribe; inquieta, alegre, tropical, desbordante de energías; soñadora, idealista, en las volutas de sus tabacos; lar-



EL CAPITOLIO

El Capitolio de Cuba, moderno palacio que destaca la grandiosidad de sus líneas en uno de los parajes más hermosos de la ciudad de La Habana.



EL ALMENDARES

Vista parcial del río Almendares, cuyas bellezas naturales atraen la atención de los turistas que acuden a la isla.



LA CATEDRAL DE LA HABANA

Fachada de la antigua catedral de La Habana, llamada "La catedral de Colón", por suponerse que los restos del gran navegante fueron sepultados en ella. Esta hermosa catedral fué construida por los jesuitas en 1741.



BARRIO ARISTOCRATICO

Lago del "Country Club Park", en cuyo torno se levantan las residencias más suntuosas de La Habana. El "Country Club" es el mejor de la isla, y famoso por sus links de golf.



LAS PALMERAS

Bosque de palmeras, por cuya parte central cruza un moderno y amplio camino destinado exclusivamente a la circulación de automóviles.

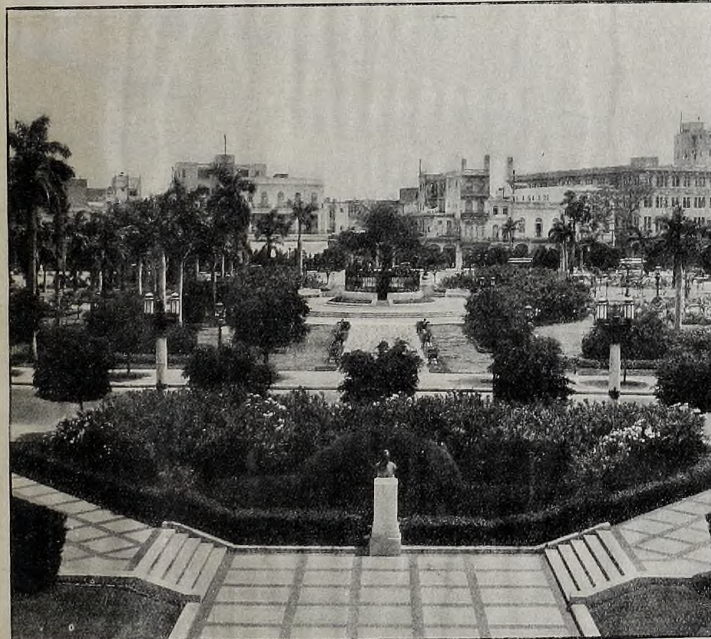
FERMOSA TIERRA...

ga y dulce como un panal en la molicie de sus cañaverales; ardiente y loca en el zumo de sus rones; encascarada en los cayos gibosos de su riente mar, pero suave, deliciosa, con sabor de miel adentro como el ananá de sus cultivos; gruesa de savia vital, sensual, promisoría como una enorme baya de cacao, o idealista, blanca, suave como la pulpa perfumada de sus guanábanas. Especies de locura en su flora ardiente y pasta de caoba en la reciedumbre de su carácter; plena de los avatares de la raza que monta la guardia latina en el Caribe. Tal la Cuba que los ensueños americanos destacan al mundo y ofrecen a la conciencia de los pueblos como un símbolo del porvenir.



LA TIERRA DEL TABACO

Valle de Viñales, en Pinar del Río, la rica provincia que limita La Habana y donde se cultiva el mejor tabaco del mundo. Numerosos ríos atraviesan el valle y forman pintorescas cascadas que pasan por puentes naturales.

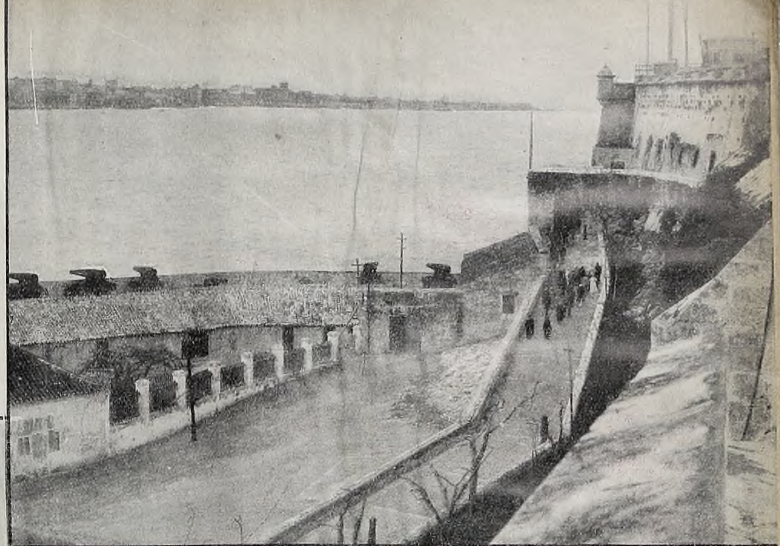


HERMOSOS JARDINES

Los jardines del Capitolio, frente al edificio que ocupa el Senado. El busto en primer término representa a Manuel Sanguily, uno de los patriotas más grandes de Cuba.

LOS CAMINOS

La carretera central, considerada como una de las obras más modernas en materia de vialidad, atraviesa regiones encantadoras, por cuya causa la prefieren los turistas



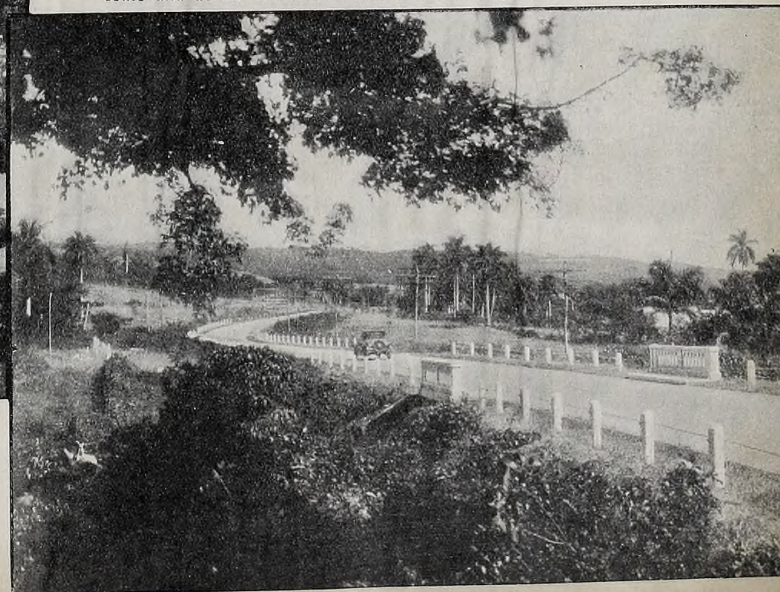
ENTRADA AL PUERTO

Entrada al puerto de La Habana, custodiada por el antiguo castillo del Morro, que fué en otros tiempos una prisión en la que sufrieron largas penas personajes que luego tuvieron destacada actuación en la política.



EL PRADO

El Paseo del Prado, considerado como uno de los más hermosos de la capital de Cuba, reúne en su conjunto bellezas que lo señalan, a justo título, como una de las atracciones más interesantes para el asombrado turista.



Elija su abrigo para esta temporada



773

774

775

776

Modelo 773

Para tallas desde el 42 al 54.
Este elegante modelo de estilo robe manteau se caracteriza por sus líneas sobrias, que lo hacen indicado para señoras. Se ha realizado en lainage.

Precio del molde: \$ 2.50

Modelo 774

Para tallas desde el 42 al 54.
Un modelo que tendrá gran aceptación esta temporada. Es de paño verde y cruza en el delantero. Las mangas terminan en un puño angosto.

Precio del molde: \$ 2.50

Modelo 775

Para tallas desde el 42 al 54.
El adorno de este abrigo de paño velours blue, lo constituyen puños y un cuello formando solapa, de piel marrón claro. Cierra un bonito clip.

Precio del molde: \$ 2.50

Modelo 776

Para tallas desde el 42 al 54.
Para adornar con astracán o con una guarnición angosta de piel, se presta este tapado de lana, que luce en el empujamiento interesantes recortes.

Precio del molde: \$ 2.50

(Ver indicaciones en la pág. 80)



LOS FIGURINES CON MOLDES

Tres Demostraciones



Con motivo de ausentarse a Alemania el señor H. Ebehardt, gerente de publicidad de la Farma Platense, fué obsequiado con un "cocktail" por sus compañeros de tareas, a bordo del trasatlántico que lo conduce a Europa.



Aspecto del banquete servido en el Alvear Palace Hotel por la firma comercial Lagomarsino, Garbesi y Compañía, al que asistieron numerosos industriales.



La señora Soledad Alonso de Drysdale, rodeada de un grupo de amistades durante el "cocktail" que ofreció en el Alvear Palace Hotel retribuyendo atenciones.

Fotos de "El Hogar"

Ahora! 3

TAMAÑOS ECONOMICOS

de la Crema Dentífrica Colgate, que deja dientes más blancos y aliento puro.

Conscientes de las necesidades diversas del público consumidor en todas partes de la República, los fabricantes de la Crema Dentífrica Colgate ahora presentan este renombrado producto en 3 tamaños económicos.

La Crema Dentífrica Colgate

es el aliado más fiel de la higiene bucal. Limpia y blanquea la dentadura, pues contiene el mismo ingrediente pulidor que usan muchos dentistas. Su espuma penetrante llega a todos los intersticios, eliminando las partículas de alimentos, causa común del mal aliento. Compre hoy un tubo - Compruebe su eficacia.



SOLO

30
CTVS.

TAMAÑO MEDIANO

Al precio de 30 ctvs. el tubo mediano está al alcance de todo bolsillo. Ideal para los niños, que se interesan más en la higiene bucal, cuando tienen su tubo propio - y ellos gozan del Dentífrico Colgate por su sabor delicioso, que deja la boca fresca y perfumada.

SOLO

70
CTVS.

TAMAÑO GRANDE

Consagrado ya por el público exigente, el tubo grande de Colgate casi no necesita presentación. Como primer tubo grande que se ofreció al consumidor al precio de 70 ctvs., siempre tendrá sus favorecedores.

SOLO

\$1.20

TAMAÑO GIGANTE

Un tubo de dentífrico de este tamaño es una oferta sin precedentes - 100 gramos! y por solo \$1.20! Comprar un tubo de Crema Dentífrica Colgate de este tamaño significa una gran economía para una familia y también una comodidad para los que viven alejados de los centros comerciales.

Compre hoy un tubo de la Crema Dentífrica Colgate en uno de sus 3 tamaños. Compruebe su eficacia y economía.

Productos Elizabeth Arden



**VIGILE SU BELLEZA
CON LAS PREPARACIONES
DE ELIZABETH ARDEN**

POR la mañana... antes de acostarse... y cada vez que quiera cambiar su maquillaje, aplique la Crema de Limpieza y el Tónico para la Cara al mismo tiempo, puesto que los dos son esenciales para efectuar una limpieza completa.

Después de la Limpieza, aplique la Crema Nutritiva Velva por la mañana, y, para el uso de noche, la Crema de Naranja... ésta última contiene ingredientes que nutren los tejidos y es especial para cutis secos y para rellenar caras delgadas. En el caso de pieles grasosas y flácidas, aplique la Crema Ardene Astringente, para estimular la circulación de la sangre.

¡Haga desaparecer todo raso de fatiga! y dé a su rostro nueva belleza, activando la circulación. Elimine hinchazones debajo de los ojos y recupere esa mirada con vida. ¡Eleve esos músculos caídos a su contorno firme y normal! La Crema Máscara Velva ayuda a evitar las arrugas. Refresca y refina la piel dejándola aterciopelada y suave. Puede usarse para un tratamiento especial durante el día y dejarla puesta de quince minutos a una hora. Esta Crema Máscara debe aplicarse después de la limpieza. Pruébela, es un elixir de juventud.



Crema de Limpieza
\$15—, 9— y
\$5.50

Tónico Ardene
\$24—, 14— y
\$5.50

Crema Ardene Astringente
\$20—

Crema de Naranja
\$15—, 9— y
\$5.50

Crema Velva
\$15—, 9— y
\$5.50

Crema Máscara Velva
\$20—

Estos productos están en venta en Buenos Aires y las 19 Sucursales del Interior.

Galt & Chaves

DONDE HAY DE TODO Y PARA TODOS
FLORIDA Y CANGALLO

Sus condiscípulos del colegio San José agasajaron al cardenal Copello



El cardenal Copello ocupa la cabecera en el almuerzo ofrecido por los que fueron sus condiscípulos en el colegio San José. En la presente fotografía aparece acompañado por el embajador de Francia, señor Jessé Currely.

Junto al ilustre prelado está el presidente de la Sociedad Ex Alumnos del Colegio San José, quien tiene a su izquierda al jefe de policía de la capital, general Vacarezza.



El nuncio apostólico monseñor Cortesi, en amable plática con el arzobispo de Cuyo, monseñor José A. Orzali.

Monseñor Elzaurdía, administrador de la catedral, con otro de los invitados especiales al acto.



Monseñor Fortunato Devoto, conversando con su vecino de mesa, seguramente sobre asunto de astronomía, tema que le apasiona.

Fotos especiales de "El Hogar".

Igor Strawinsky y la música del porvenir

Por Enrique Larroque

MULTIPLES son los factores que justifican el gran interés suscitado por la llegada de Strawinsky a Buenos Aires. Ante todo, el deseo de ver en carne y hueso al "dictador", al hombre que a justo título pasa por ser el verdadero renovador de la expresión musical contemporánea. Luego, la curiosidad de saber cómo el autor interpreta sus propias obras, y finalmente, el anhelo de oír un ciclo completo de estas composiciones, para apreciarlas en conjunto y comprender mejor, si fuera posible, el significado del misterioso lenguaje en que están escritas.

Discutido, atacado con vehemencia, como lo han sido y lo seguirán siendo todos los grandes inventores de formas e ideas, el compositor ruso no deja de ser una prominente personalidad, y su nombre, posiblemente, marcará en la historia musical el punto de partida de una nueva era.

Los hombres que "trabajan para el porvenir", según la fórmula consagrada, siempre pasan por revolucionarios, cuando no por locos... Así es cómo dos auténticos genios del siglo pasado, Weber y Berlioz, cometieron, respectivamente, el inconcebible error de tachar de revolucionaria cierta sinfonía de Beethoven y de exasperante el prelude de "Tristán"; y así es cómo se han dicho sobre el arte de Igor Strawinsky tantas sandeces. Precisamente, días pasados, al escuchar en el Colón el poco accesible "Concierto" para piano y orquesta, oí a un vecino emitir el malhumorado juicio de que "eso" no era música. Sí, "eso" es música, pero hasta el día en que una reeducación, una total transformación del gusto no se hayan operado en los espíritus, dicha música seguirá rebelde para el oído de muchos. A estética nueva, sensibilidad nueva. Tal es el axioma que rige este arte novel. Emile Vuillermoz, en una de esas paradojas que constituyen lo más característico de su talento, sostuvo cierta vez que la música de Strawinsky iba más allá de nuestros corazones y cerebros, y que para comprenderla era menester hacer intervenir hasta nuestras vértebras... Con ello pretende el brillante crítico francés que existen en nosotros determinados centros emotivos desconocidos, gracias a los cuales el lenguaje y los medios de expresión del músico ruso se tornan perceptibles. Así ha de ser. Y la idea nos seduce, pues nos ayuda a comprender por qué el auditor que tiene ideas arraigadas acerca del "sentimiento", de la "emoción" y de la "melodía", no vibra y permanece insensible ante las manifestaciones de un arte aparentemente poco tradicional.

Lejos de nosotros la pretensión de decir que todo lo comprendemos y todo lo amamos en Igor Strawinsky. Muy al contrario, somos de los que tienen la coquetería de confesar que algunas de sus obras se nos escapan. Para nosotros, la producción tan diversa del maestro es



IGOR STRAWINSKY

El gran compositor a cuyo genio se debe la evolución de la música moderna.

tá dividida en dos partes bien distintas: la que llamamos "música de hoy", emanación refinada de un clasicismo accesible a nuestra habitual sensibilidad, y la otra, "la música de mañana", aquella que será clásica para los hombres del porvenir, pero que para nosotros, al decir de Vuillermoz, no resulta perceptible sino a través de nuestras vértebras...

Esta última nos inquieta, nos desconcierta, y por más que tenemos la intuición de que se trata de algo quizá genial, no nos compenetramos de ella.

Tal es el "Sacre du Printemps", el famoso ballet cuya creación en el París de 1913 motivó una revolución comparable a la que años antes suscitara la primera representación de "Pelléas". Es que el "Sacre" rompe con la tradición, las normas y fórmulas del pasado de la manera más brutal, y así es cómo, ante el desencadenamiento de un dinamismo feroz, (Continúa en la pág. 38)

TODO ES NUEVO EN la nueva THOMPSON MUEBLES...



He aquí uno de los tantos "ambientes" que muestran hoy los nuevos salones.

...todo es moderno,
...todo es del mejor gusto,
...y todo está ajustado a
"precios de hoy"

- MUEBLES MODERNOS
- ALFOMBRAS
- ARTEFACTOS
- ADORNOS
- PAPELES PINTADOS

No deje Va. de visitar la nueva

Thompson
Muebles

FLORIDA 833
BUENOS AIRES

CREDITOS HASTA EN 20 MENSUALIDADES

Por los últimos telegramas sabemos QUE...



...Se despidió de Nueva York el maestro Toscanini

Nueva York. — Esta noche se realizó un acto que no ha tenido precedente en los anales musicales de Nueva York. Arturo Toscanini dió su concierto de despedida en el Carnegie Hall, terminando su actuación como director de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, después de once años de labor.

El programa de este concierto especial estuvo dedicado exclusivamente a Beethoven y Wagner.

"La Nación".



...Mussolini estimuló a los agricultores italianos

Roma. — El señor Mussolini entregará próximamente los premios en dinero a setenta y siete agricultores que encabezan la clasificación en el concurso de granjeros, cuya familia haya estado radicada en la misma granja más de un siglo. El señor Giuseppe Menatoni, de Pesaro, cuya familia está radicada en la misma tierra hace 918 años, conquistó el primer premio.

"El Mundo".



...Las mujeres no podrán dedicarse a la diplomacia

Londres. — En el Libro Blanco que publicó el Gobierno se anuncia que no se acordará a las mujeres el derecho de ingresar en la carrera diplomática.

"La Prensa".

— Nota de la Redacción: En el grabado aparece un grupo de damas diplomáticas incorporadas a la Liga de las Naciones.



...Fue deportada la mujer que entregó a Dillinger

Nueva York. — A bordo del transatlántico President Harding fue devuelta a su país de origen Ana Sage, "la mujer vestida de rojo", rumana de nacionalidad, que denunció el lugar donde se encontraba el pistolero Dillinger. Este se desató, por lo que los agentes le dieron muerte.

"La Nación".



...Varios cazadores quedaron aislados en un banco de hielo

Moscú. — Informaciones recibidas en esta capital anuncian que quince cazadores que operaban en la Siberia Oriental fueron arrastrados en un banco de hielo hacia alta mar. Los aviones enviados para socorrerlos pudieron ver a trece de los cazadores, ignorándose el paradero de los otros dos.

Los aviones pudieron arrojar víveres a los cazadores y volvieron para dar las indicaciones necesarias para organizar lo más rápidamente posible los socorros indispensables para rescatarlos, pues la corriente arrastra a regular velocidad el banco de hielo en que se encuentran.

"El Mundo".

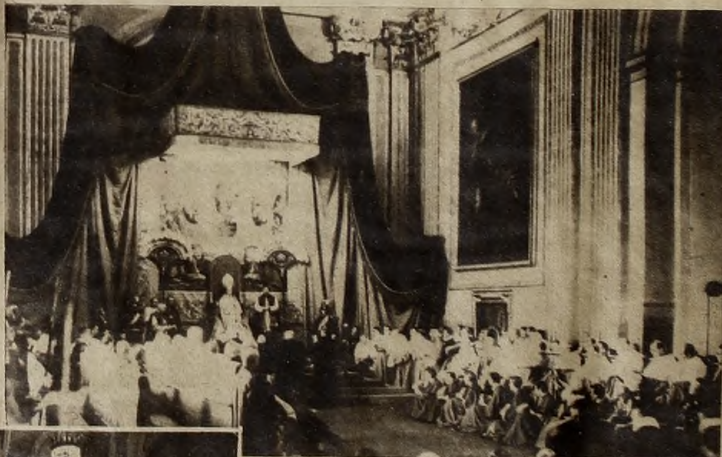


...Pierde dinero el Casino de Monte Carlo

Monte Carlo. — El directorio de la compañía del casino anunciará que no puede distribuirse ningún dividendo. Un empleado de dicha sala declaró a la United Press: "No podemos anunciar dividendos este año, y mucho dudo de que podamos distribuirlo hasta dentro de unos cuantos años. Los tiempos son muy difíciles. El directorio estudiará mañana las medidas a adoptar con el objeto de disminuir los gastos de explotación, entre ellas la cesantía de una cantidad de 'croupiers', a fin de poder reanudar antes el pago de dividendos."

Las acciones del casino de Monte Carlo se venden actualmente a ocho libras esterlinas, mientras que en los años de prosperidad del famoso centro internacional de juego se cotizaban a cien libras.

"La Prensa".



...Pío XI convocará un consistorio secreto

Ciudad del Vaticano. — Los altos prelados de la Santa Sede manifestaron que probablemente el Sumo Pontífice convoque a una sesión secreta del consistorio para el 23 de mayo, con el fin de entregar los capelos a los cardenales de España, Francia, Austria y Polonia, que no los recibieron en diciembre. Se cree probable que el consistorio público se efectuará el 28 de mayo.

"La Nación".

Y AHORA EL...



El **Nevado** conquistó su nombre en el frígido clima de Saint Moritz, donde paseó la elegancia de sus formas argentinas, desafiando la inclemencia de la nieve y la llovizna diaria, incapaces de alterar sus formas o palidecer su hermoso colorido.

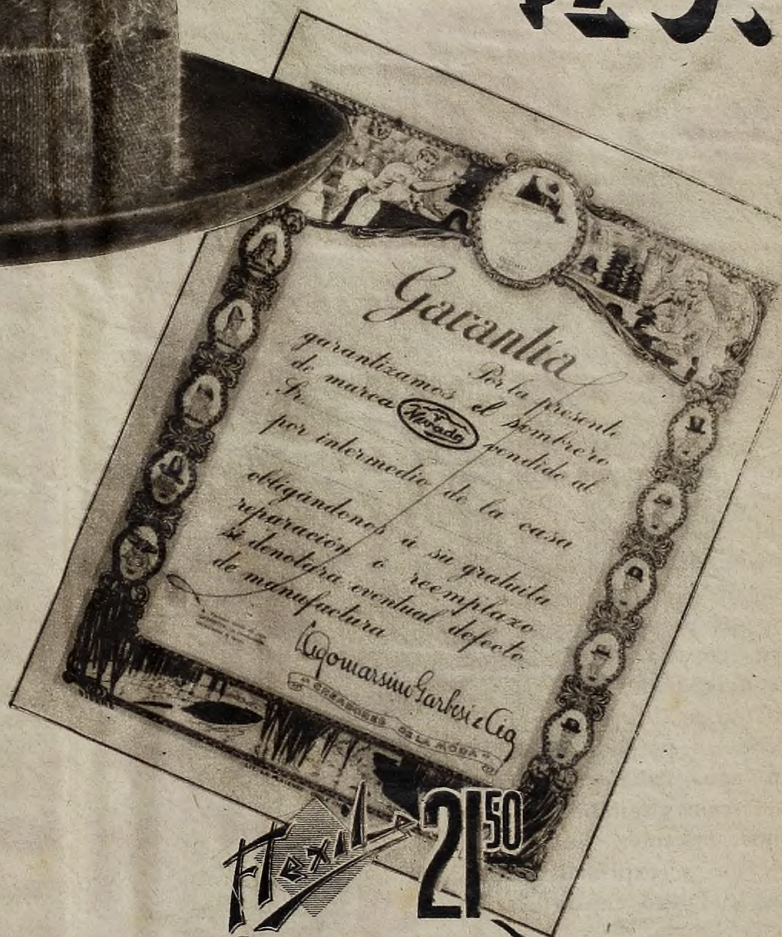
El **Nevado**, fabricado con nuevos tipos de pelos de fineza y resistencia desconocida hasta ahora en la industria sombrerera, es el clásico sombrero invernal. Presentamos el **Nevado** con ala libre y "dorsé", en distintos tipos de copa y con una cinta "nevada" con los mismos pelos que "nievan" el sombrero, que es otra creación de Lagomarsino, Garbesi & Cía.

El **Nevado**, como todos los sombreros de Lagomarsino, Garbesi & Cía., se vende en las buenas casas con GARANTIA FIRMADA por sus fabricantes.



(Si no tiene esta marca en el tafilete no es **Nevado**)

Lagomarsino Garbesi & Cía
FABRICANTES DE SOMBREROS FINOS DESDE #21.50 HASTA #120



OTRAS CALIDADES

Lagomarsino	\$ 25
GARBESI	\$ 28
NUTRIA Lagomarsino	\$ 30
BEAVER Lagomarsino	\$ 35
ULTRA BEAVER Lagomarsino	\$ 40
Lagobesi	\$ 120

"Costita"

Prendas hermosas... modernas... requieren especial cuidado Use LUX!



Las modernas creaciones de ropa interior son deliciosas pero tan delicadas! Basta un solo lavado incorrecto para arruinarlas. Usando LUX no hay necesidad de fregar. Confíe sus prendas finas, encajes, etc., a la maravillosa espuma de LUX.

Es tan fácil lavar con LUX! Eche un poquito de LUX en agua caliente. Disuelva las escamas agitando el agua unos instantes. Sumerja la prenda y exprímala suavemente. Luego enjuáguela en agua limpia.

No se aflija que sus prendas finas resistirán innumerables lavados, siempre nuevas e intactas, lavándolas siempre con LUX!

35^{cts.} el paquete grande



LUX

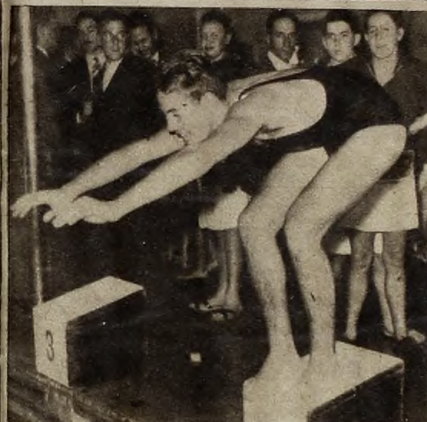
para TODA prenda delicada

LX117

Selección olímpica en el Hindú Club



La señorita Jeannette Campbell, clasificada para integrar nuestro equipo olímpico, con la señorita Susy Mitchell, que la acompañó en su intento de superar su propio récord en la prueba de 100 metros, estilo libre.



J. Passeron, del Club de Gimnasia y Esgrima, ganador de la carrera de 50 metros, pecho, para cadetes.



Un público entusiasta colmó las instalaciones del Hindú Club para presenciar las pruebas con que fué seleccionado el equipo de nadadores que nos representará en los próximos juegos olímpicos de Berlín.



La señorita Jeannette Campbell al terminar la carrera de 100 metros, en la que marcó el mejor tiempo en pileta del país.

Fotografías de "El Hogar"

La misa de once en Quilmes



Las familias de Lanz e Ithurralde Cichero, después de la misa dominical de once.



Aspecto que ofrece el templo de Quilmes a la salida de la misa de once.



Las Sras. de Ithurralde después de cumplir con sus deberes de creyentes.



Las Sras. de White y Domínguez retirándose del templo el domingo último.

Fotos de la Fuente.



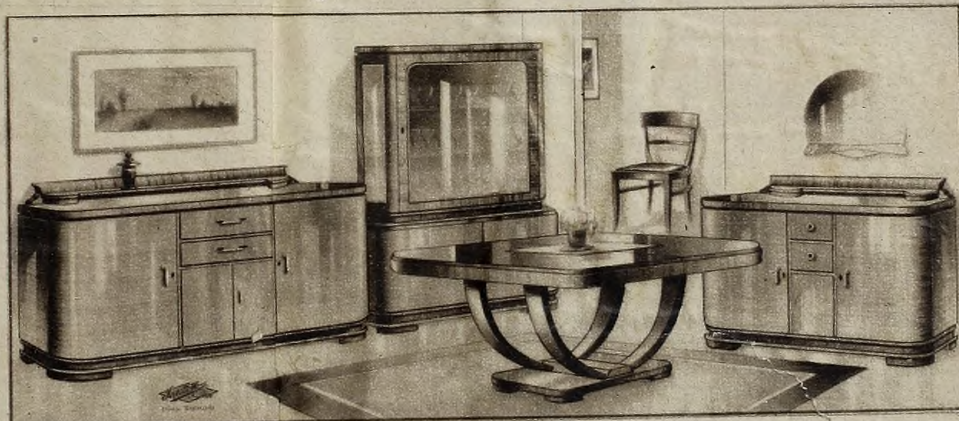
Con sus deducciones...
el servicio doméstico llega a la conclusión que un buen té o café se prepara con los insuperables

Cafes y Cos
LA PUERTO RICO

ALSIÑA 416
U. T. 33 A. 2215 y 2216
Reparto a domicilio en la Capital.

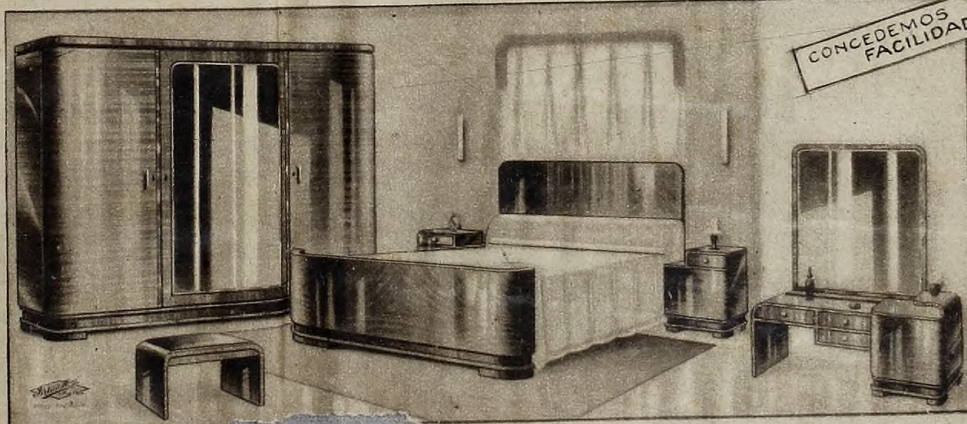
LOS MODELOS QUE SEDUCEN

—por su gran BELLEZA y DISTINCION



COMEDOR, de gran estilo moderno, formato de mucha amplitud, cantos curvados, lustre refinado de gran brillo, construcción óptima, roble y nogal seleccionado. Compuesto de APARADOR; TRINCHANTE; 6 SILLAS; 1 VITRINA y MESA extensible. El juego completo \$

735.-



CONCEDEMOS FACILIDADES

DORMITORIO de gran estilo moderno, cantos curvados, estrado a muñeca, brillo refinado, construcción mejorada en roble y nogal. Compuesto de: ROPERO, 2 mts., armable; CAMA 2 plazas, elástico; 2 MESAS de luz; TOILETTE con tocador de gran luna y MESA. El juego completo... \$

695.-



Sordo
SIN EMBARGO
PUEDE OIR CON EL
SIEMENS
FONOFOR

INAG S.A.

CALLAO 1063-BUENOS A.



Usted
ganará

300 PESOS MENSUALES!..

o más,
Señorita

si, como complemento de la pericia que, en escritura a máquina tendrá ya, se "especializa" ahora en

Taquigrafía y Correspondencia

Con el dominio de estas materias, sus progresos serán rápidos y su bienestar seguro.

Estúdielas adoptando los métodos de las

ACADEMIAS PITMAN

INSTITUCIÓN MODELO DE ENSEÑANZA COMERCIAL
Casa Central: DIAGONAL NORTE 570 — Buenos Aires

POR CORREO
O EN CLASE:

Escritura a máquina
Taquigrafía
Tenedor de Libros
Contador
Auxiliar de Contador
Jefe de Contabilidad
Correspondencia
Secretariado
Ingreso a Bancos
Curso de Cajero
Curso de Vendedor
Empleado de Oficina
Jefe de Oficina
Gerente Comercial
Dibujo
Publicidad
Cálculos Mercantiles
Aritmética
Mejora de letra
Caligrafía
Gramática
Ortografía
Idiomas (Inglés y Francés)

17 años de existencia.
20 sucursales en el país.
200 expertos profesores.

ACADEMIAS PITMAN DIAGONAL NORTE 570 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme GRATIS el libro del éxito "Cómo prepararse para el Comercio".

NOMBRE

DIRECCION

Curso que interesa.....

E. H. 29.

Para enseñanza POR CORREO, llene y envíe este cupón:

Notas de Córdoba



EN EL AERODROMO "LAS PLAYAS"

Detalle de la ceremonia de la bendición del nuevo aparato incorporado al aeródromo de "Las Playas", donde funciona la escuela para pilotos civiles.



BODAS DE PLATA ARZOBISPALES

El arzobispo de Córdoba, monseñor Lafitte, el gobernador interino de la provincia y altas autoridades, al salir de la catedral donde se celebró un oficio religioso en ocasión de cumplir sus bodas de plata dicho sacerdote.



DEMOSTRACION A UNA MAESTRA

La señorita Bettine Conte, acompañada de un grupo de amigas y compañeras de labor, que le ofrecieron una demostración con motivo de haberse acogido a los beneficios de la ley de jubilación.



ENLACE

Señorita Oliva Novillo y doctor Ricardo J. Vértiz, con algunos de sus íntimos, el día en que fue consagrado su enlace.

Fotos de B. Ternengo.

CREACION "MERY". — Lujoso dormitorio en cedro y placas con revestimientos de nogal indio. 1 ropero 2 metros desarmable. 1 toilette y 2 mesas de luz, tapas cristal. 1 cama camera. 1 elástico. 1 banqueta y 2 sillitas tapizadas.

\$585

J. BERGUER
RIVADAVIA 2176

CREACIONES 1936

MUEBLERIA "PARIS"

AL INTERIOR CATALOGO Y EMBALAJE GRATIS

CREACION "MERY". — Suntuoso comedor en cedro y placas con revestimientos de nogal indio. 1 aparador. 1 trinchante. 1 vitrina cristalería. 1 mesa de extensión y 6 sillas tapizadas en cuero fino.

\$630

Actividades en L R 1 Radio El Mundo

El prestigioso músico cubano Ernesto Lecuona, que se ha incorporado a L R 1 Radio El Mundo, fué recibido a su llegada a Buenos Aires por el no menos prestigioso tenor Juan Arvizu, con quien lo vincula antigua amistad.



Nuestro colaborador el doctor Arturo F. Gonzales, en el momento de entrevistar frente al micrófono de L R 1 Radio El Mundo a la señorita María Rosa Orma Rebollo Paz, cuya foto apareció en El Hogar, como descendiente de Margarita W. de Paz.

ZAPATERIA SALAMANCA ESMERALDA 574 BA.

U. T. 35 - Lib. 5812

SOLICITE NUEVO CATALOGO



Modelo 2003. Becerrito extranjero, negro o marrón, con aplicación en lagarto legítimo al tono. Tazo de suela de 5 cms.



Modelo 2034. En becerrito extranjero, negro o marrón, con aplic. en cocodrilo, suela y tazo de goma crep.

Al interior \$ 0.50 por par para flete.

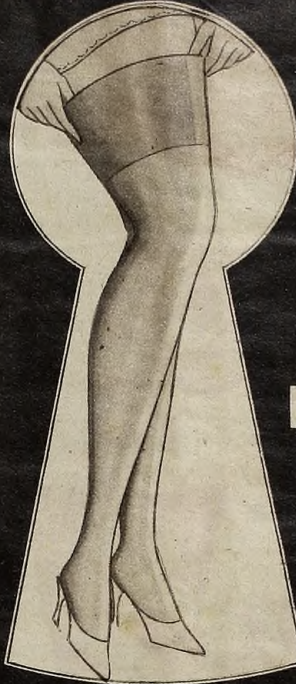


Modelo 2005. En gamuza negra o marrón, o en cabritilla negra, marrón o azul, tazo de 5 1/2 cms.



Nuestro colaborador Enrique Amorim, que en la audición de El Hogar dió a conocer interesantes impresiones sobre la encuesta que ha comenzado a publicar, relacionada con las causas por las cuales muchos prestigiosos escritores europeos no han visitado aún nuestro país. En El Hogar se irán publicando las respuestas dadas por los hombres más eminentes de la intelectualidad europea.

Tentadoras...!



Y sugestivas por excelencia, justifican cualquier indiscreción las incomparables medias

HIMALAYA



Por mayor:
ROCCATAGLIATA H^{na} y C^{ta}
CANGALLO 1474 B.A.R.

Defienda su Belleza!...

**El cutis peligra
en los cambios de estación**

Y el otoño con su aire frío y seco es el mayor enemigo de la salud y tersura de la piel.

Hoy menos que nunca debe olvidar usted, amable lectora, que para la defensa y cuidado del cutis se creó CREMA LECHUGA de día, (seca invisible) reconocida por todas, como la única que evita las contrariedades de una piel reseca o agrietada.

CREMA LECHUGA (grasosa) usada de noche, mediante un masaje por todo el rostro y escote, proporciona salud al cutis, elimina impurezas, tonifica la piel (glándulas y tejidos) conservando eternamente el encanto de un cutis suave, fresco y aterciopelado.



CREMA LECHUGA

Otorga Dignidad a su Belleza

LAVENDER YARDLEY



IMPORTADO DE INGLATERRA
PARA LOS QUE SOLO QUIEREN LO MEJOR.

Ningún otro perfume es tan solicitado por el gran mundo como el Lavender Yardley, de adorable fragancia. Su frescura exquisita y su seducción encantadora hacen que sea el perfume de moda en todas partes.

Lavender Yardley en frascos clásicos, de lujo o de bolsillo, Extractos, Jabón Lavender Yardley, Polvo de Tocador Lavender Yardley, Compactos, Crema de Belleza, Sales para Baño, Talco.

Unicos Representantes y Distribuidores:
MURRAY, LEA & CO, Rivadavia 1142 — Bs. As.

YARDLEY HOUSE 33 OLD BOND ST LONDON. W

El dibujo es un placer... i y una carrera de porvenir!



Apunte finamente observado,
por el alumno F. Sander, a
los ocho meses de estudios.

Sin moverse de su casa, sin dejar sus ocupaciones, puede usted recibir lecciones particulares de los mejores artistas europeos. Ante usted se abrirán muchos caminos provechosos: publicidad, modas, decoración, dibujo geométrico, etc. Desde el primer momento hará usted croquis, bocetos, retratos y paisajes, y bajo la dirección personal de prestigiosos profesores aprenderá los pequeños trucos del oficio, sin necesidad de costosos desplazamientos.

La Academia A. B. C. le proporciona prácticamente los medios para conseguir un rápido triunfo mediante una reducida cuota mensual.

Millares de alumnos, en el mundo entero, pregonan la eficacia de este método y la excelencia de sus profesores. Si quiere averiguar sus nombres, solicite gratis el prospecto A H 2; añadiendo \$ 0.50 en sellos de correo recibirá un lujoso folleto, en cuyas páginas profusamente ilustradas comprobará usted cómo puede pasar en poco tiempo de los tímidos ensayos del principiante a la provechosa seguridad del artista. Escriba sin compromiso a la

ACADEMIA A. B. C. DE DIBUJO

Fundada en París en 1913
MADRID, Plaza del Callao N° 1, (España)

Baile en el Club Español



Algunas de las parejas que participaron de la recepción social que tuvo lugar recientemente en los salones del C. Español.



Un interesante momento de la fiesta en el Club Español, en el que aparece uno de los invitados extraordinariamente favorecido, según puede verse.



Conjunto de invitados a la misma fiesta, que alcanzó brillantes contornos y que reunió a un crecido núcleo de familias de la colectividad española residente en la capital federal.



A falta de sillas, las parejas juveniles hallaron cómodo asiento en los peldaños de la gran escalera principal.

Fotografías especiales de "El Hogar".

ZORROS PLATEADOS

Es decir:
DISTINCION
ELEGANCIA

**Peletería
SPLENDID**

ofrece el más selecto surtido a los precios más convenientes.

Una gran oferta:
ZORROS PLATEADOS, legítimos y garantizados a

\$ 235.-

**"Peletería
SPLENDID"**

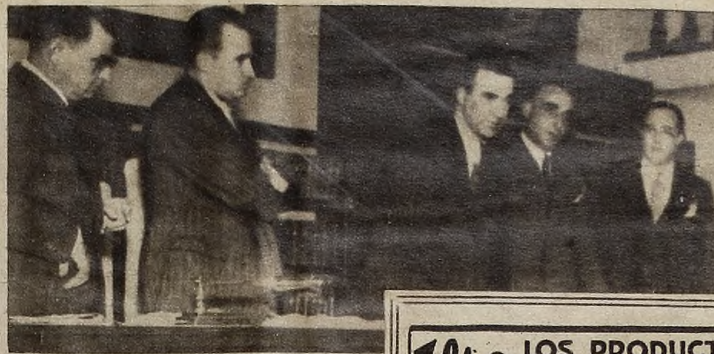
LA CASA QUE GARANTE SUS PIELS
SARMIENTO 630 - UT. 35.4873

De Rosario



DEMOSTRACION

Parte de la concurrencia al lunch que les fué ofrecido a los nuevos Inspectores Seccionales de Enseñanza.



EN EL CIRCULO MEDICO

El doctor Carlos Sylvestre Begni, que se hizo acreedor al premio al mejor trabajo científico del año 1935, agradeciendo la distinción durante la asamblea en que se procedió a elegir las nuevas autoridades del círculo.



EN EL CIRCULO MEDICO

El doctor Sylvestre en compañía del presidente saliente doctor Ivanich, y del electo doctor Staffieri.



"ROSARIO GOLF CLUB"

Momentos antes de la entrega de premios en dicha institución deportiva.



ENLACE

Constituyó una nota social de relieve el enlace de la señorita Carolina Cáceres Augier con el señor Pablo Sust.

Fotos Flores Toledo.

Use LOS PRODUCTOS EVEREADY

LINTERNAS PILAS BATERIAS Y OBTENDRA BENEFICIOS INMEDIATOS

SOLICITENOS CATALOGO H DISTRIBUIDORES.

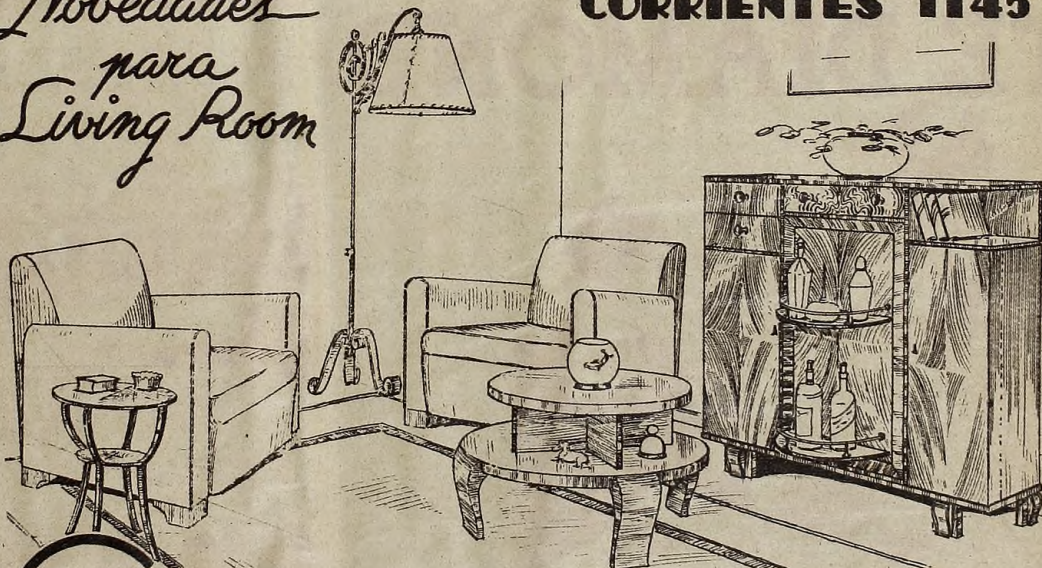
BELGRANO 1602-12 U.T. 38 - MAYO 0542-0950

BORIS GARFUNKEL e HIJOS - B.S. AIRES

BARATTI

MUEBLES CORRIENTES 1145

Novedades para Living Room



CREDITOS

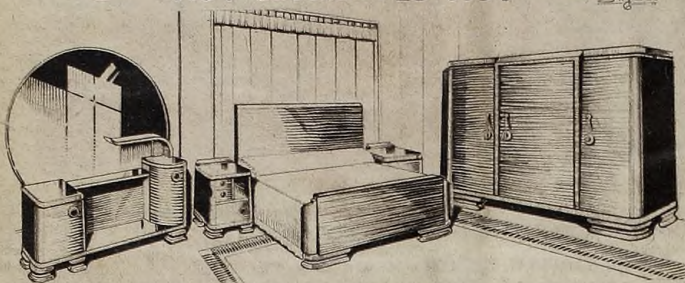
- 1 Licorera enchapada nogal oscuro brillante, parte central giratoria, a pesos..... 225.-
- 1 Mesa baja, 2 pisos..... 95.-
- 1 Butaca tapizada..... 100.-
- 1 Lámpara de pie..... 20.-
- El conjunto con 2 Butacas.....

\$ 510

Desde hace 83 años el público nos prefiere

MUEBLES *casa Gicovate* LA CASA MAS GRANDE DE SU AMERICA SOFAS-CAMAS

1134 · CORRIENTES · 1134



EXQUISITA CREACION MODERNA PARA DORMITORIO. Sobria y solidísima construcción en placas y Cedro macizo, lujosamente terminado a muñeca, en nogal liso habano. Herrajes de galalite y níquel-cromo y lunas de cristal biselado francés. Consta de: Ropero desarme de 2 mts. con cómoda central. Toilette-pelador de original factura. Banqueta tapizada. Dos mesas de luz distintas y Cama matrimonial equipada con Elástico de acero reforzado. **650.-**



REFINAMIENTO Y CONFORT MODERNO HA SIDO LOGRADO EN ESTE COMEDOR. Construido también en placa extranjera y Cedro macizo, decorado en raíz de nogal lisa habano, lustrado a muñeca. Herrajes y cristalería importada. Lo compone el Aparador, de original distribución y comodidad. Trinchante doble frente. Vitrina con amplio bagueño en la base. Mesa extensible y seis regias Sillas tapizado inglés en cuero seleccionado Fior. **650.-**

...y no olvide que somos los únicos fabricantes del SOFA-CAMA GICOVATE legítimo; el mejor y más barato.

AL INTERIOR CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

De la actualidad metropolitana



FIESTA DEL TRABAJO EN LA COLECTIVIDAD ALEMANA

El embajador de Alemania, doctor Edmund Freiherr von Thermann, y otras destacadas personalidades de la colectividad alemana, en la reunión que se llevó a cabo en el Luna Park, para celebrar la Fiesta del Trabajo Nacional.



Aspecto que ofrecía el interior del Luna Park, donde se llevó a cabo recientemente la celebración de la Fiesta del Trabajo Nacional, instituida por el jefe del gobierno alemán, señor Hitler, para ser recordada el día 1º de mayo.



DEMOSTRACIONES

Concurrentes a la comida ofrecida por un grupo de amigos y compañeros de labor, al doctor Simón T. Ziszein, con motivo de su viaje a los Estados Unidos.



Concurrentes a la demostración ofrecida en obsequio de los señores Hernaldo Margni y Alberto Gutiérrez, despidiendo a ambos de la vida de soltero.

TE DIAMOND



Todas las personas que antes sólo tomaban una taza, repiten con placer hasta 3 y 4 tazas de té, si es preparado con Té Diamond.

Sus reconocidas condiciones de inalterable frescura y de absoluta pureza, debidas a su hermético envase de aluminio, distinguiendo de todo otro té, y le valen el aprecio de los entendidos.

Pida Té Diamond a su almacenero

IMPORTADORES:

J. F. MACADAM & Cia. (Soc. Anón.)
302 - BALCARCE - 326 Buenos Aires

Desfile de modelos



Un momento interesante, durante el desfile de modelos de otoño realizado hace pocos días en el salón de té de Harrods, que se vió con este motivo extraordinariamente concurrido.



Uno de los modelos de vestido de fiesta para niña presentado en la exhibición.

Cómo Mantener su Cutis Joven y Hermoso

Usted puede aumentar la belleza de su cutis mediante el empleo diario de Cera Mergollizada. Pruébela esta noche y quedará maravillada de la rapidez con que la Cera Mergollizada le proporcionará una tez inmaculada, libre de barros, poros dilatados y otras imperfecciones cutáneas. La Cera Mergollizada penetra hondamente en los poros, eliminando toda suciedad y otras impurezas, y absorbe, suavemente, la áspera capa exterior del rostro, envejecida y mortecina, haciendo resplandecer el cutis fresco y joven. No necesita usted emplear ninguna otra crema mientras utilice la Cera Mergollizada, pues esta, pura, limpia, suaviza, blanquea y protege. Cera Mergollizada permite que toda mujer pueda, fácilmente, proporcionar a su cutis todo un experto tratamiento de belleza, a poco costo, en su propio hogar. Cera Mergollizada mantiene el cutis joven. Rubíol otorga color seductor a las mejillas. Pruébe el Rubíol cuando usted desee obtener en sus mejillas un color natural. Quedará usted encantada con su composición fina y sedosa, que no obstruye los poros, y con la forma como se adhiere al rostro durante todo el día. El Rubíol puede obtenerlo en forma de compacto o de polvo, en su color favorito de moda. Por lo tanto elimina el pelo superfluo rápidamente y en forma agradable. Es delicadamente perfumado y fácil de emplear. Retarda, activamente, el crecimiento futuro del pelo y deja el cutis limpio y suave, sin rastros de vello. De venta en todas las buenas farmacias, perfumerías y tiendas.



Otro de los modelos de vestido de fiesta y abrigo que fué dado a conocer en el desfile.

Fotos especiales de "El Hogar".



Cera Mergollizada

La única ayuda que Ud. necesita para lograr la Belleza



La Primer Línea de Defensa

LOS dentífricos comunes pueden limpiar superficialmente, pero son impotentes contra los efectos de la Acidez Bacterica que se forma en la boca y que causa caries dental e irritación de las encías.

La Acidez Bacterica se forma en la Zona del Peligro, o sea en las imperfecciones del esmalte, entre los dientes y donde se unen los dientes y encías. Proviene de la fermentación de partículas de alimento que el cepillo no puede eliminar.

La Crema Dental Squibb protege los dientes y encías científicamente porque es *antiácida*; contrarresta la Acidez Bacterica justamente donde se forma. Es la primer línea de defensa contra ese destructor enemigo de la dentadura. Limpie bien sus dientes y *protéjalos* con este dentífrico superior.

CREMA DENTAL SQUIBB

El tubo normal solo cuesta ahora **70**Cts.
El tubo grande \$ 1.40

El Dentífrico ANTIACIDO

SEÑORA D.
M. COTTERSEÑORA S.
M. INTYRESEÑORA
M. E. DE
GUZZETTISEÑORITA
V. ORCHER

En el Golf Club
de Manuel B.
Gonner

SEÑORA
E. LANGSEÑORA M. G.
DE FULESTONSEÑORITA
N. G. MONTESSEÑORA
SALLY DE
RIELASKI

Fotos de Mela.



La vida moderna exige rapidez.

La **COCINA ELECTRICA** es **RAPIDA**, requiere muy poca atención de parte del ama de casa y le permite preparar mejores comidas con sorprendente facilidad.

Además, a la tarifa especial fijada para su uso, cocinar con electricidad es **MUY ECONOMICO**.

Los vendedores de cocinas eléctricas, pueden probarle estas afirmaciones.

Solicítele una demostración; no significará compromiso alguno para Ud.

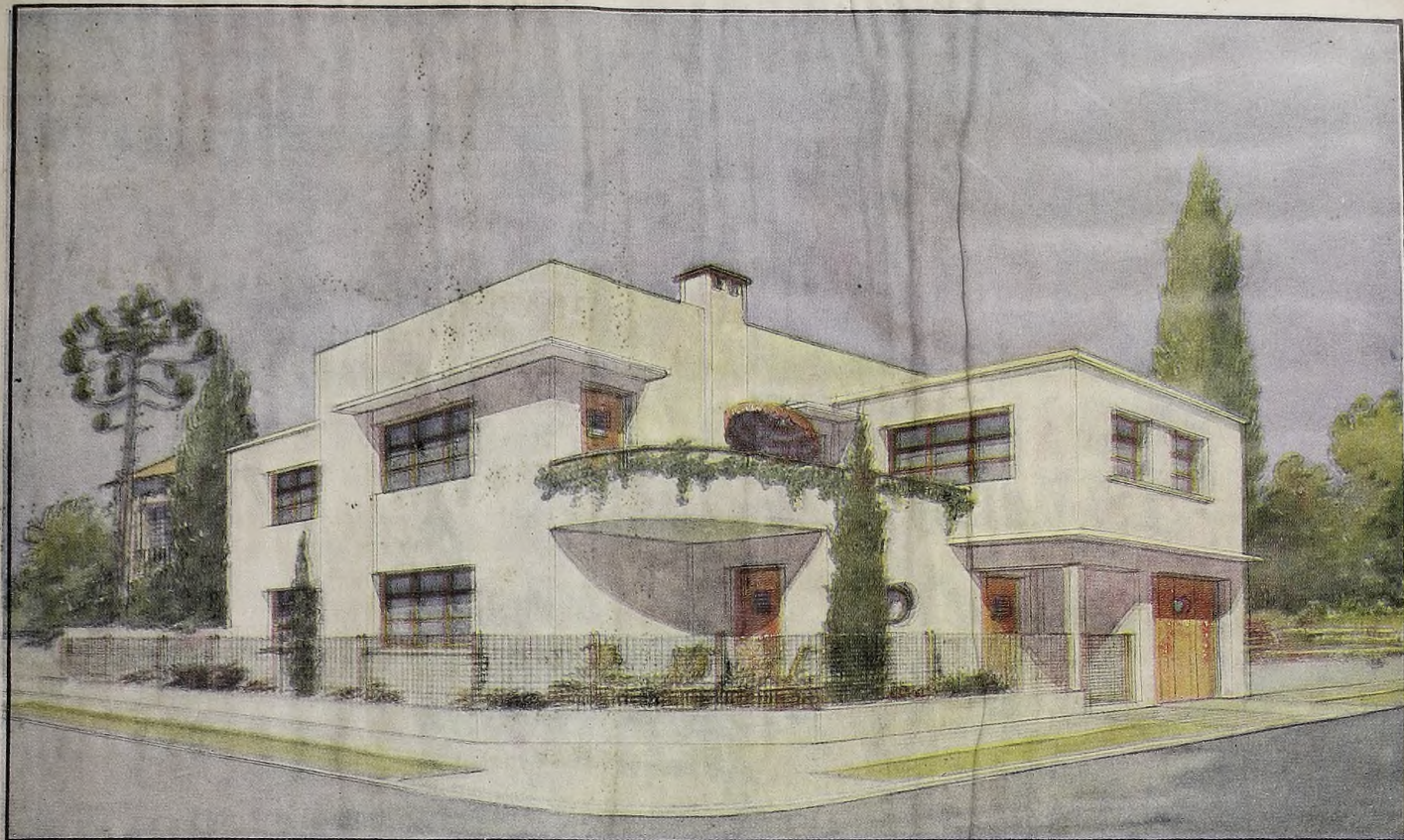
Escuche nuestras audiciones por LRI Radio "El Mundo" los lunes, miércoles y viernes a las 19 hs. y los domingos a las 21.



INSTITUTO ARGENTINO DE ELECTRICIDAD APLICADA

Avenida Presidente Roque Sáenz Peña 893

Buenos Aires



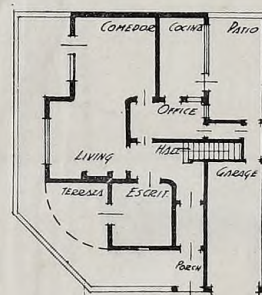
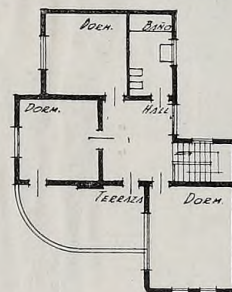
LA construcción moderna, que difiere tan grandemente de la clásica, es un vivo reflejo de lo que hoy llamamos arquitectura funcional, es decir, un tipo de construcción basada esencialmente en la finalidad práctica de un problema que se traza, y que se procura solucionar por medio de una técnica desconocida antes, y que es el cemento armado.

Es exclusivamente debido a la adaptabilidad de esta materia, que se presta para las formas más curiosas e insospechadas en el arte de construir que ha ido imponiéndose cada vez más.

Desaparecido el factor principal que obligaba a edificar en forma superpuesta, vale decir, tener dos o más plantas de un edificio en igual

forma, la arquitectura fué sacando todo el provecho que le brinda la posibilidad de variar dichas plantas distintamente de un piso a otro, orientando así los locales de una casa con más beneficio respecto a luz, sol y vistas agradables.

El proyecto que hoy presentamos a los lectores es un tipo de construcción concebido en el sentido ya enunciado, como puede apreciarse; la terraza balcón, que está en voladizo gracias al cemento armado, representa un valor muy apreciable para esta casa, que puede así gozar de un lugar amplio de recreo, la que a su vez sirve de reparo para la terraza del piso bajo; los dos plantas de éstas son sumamente cómodas y tratadas dentro de un criterio moderno.



Chalet moderno

TEXTO Y DIBUJO

POR

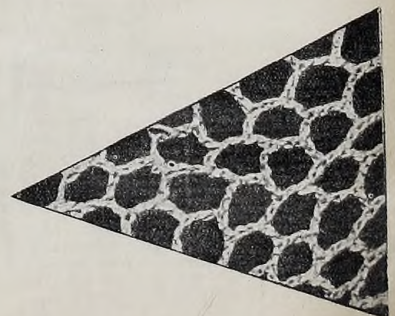
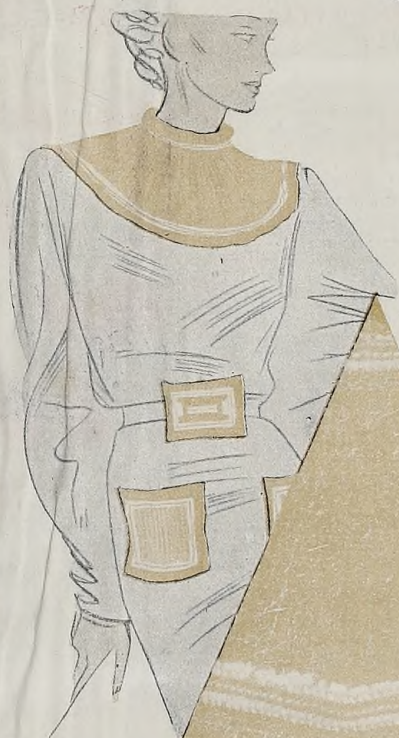
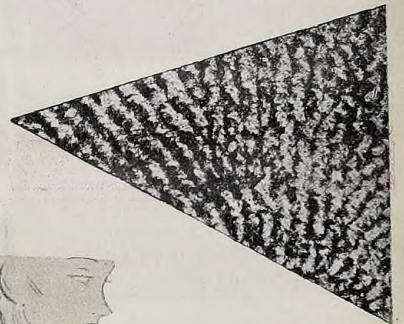
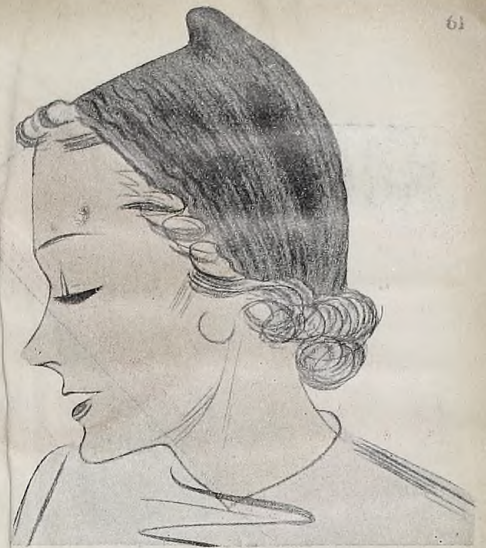
P. DURAND FONTAN





Lo que impone la moda
para este invierno





UNA de las novedades para el invierno de 1936 la constituyen los tailleurs que llevaremos por la noche. Figura en la otra página un modelo de rayonne blue. La pollera es ajustada, y la chaqueta, muy amplia, se lleva sobre una blusa del mismo material pero en color azul turquesa • Le sigue un vestido de rayonne verde claro con cinturón negro y dorado • El sombrerito es indicado para el teatro o el restaurant, y su línea evoca la época de Maria Estuardo • Otro tailleur para la noche, creación de Lanvin, se interpreta en terciopelo con blusa de lamé • No menos elegante es el otro ensemble, con el corsage bordado en paillettes, y guarniciones de zorro • En esta página figuran dos vestidos de gala, creación de Vionnet. El uno es de rosalba verde • El otro lleva una capa de terciopelo y se usa con un vestido de crêpe • Para cenar afuera se llevarán redecillas de lamé de un efecto encantador • Y junto a ese despliegue de suntuosidad para la noche, seguirá triunfando la elegancia sobria y discreta para los trajes de día.



El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"

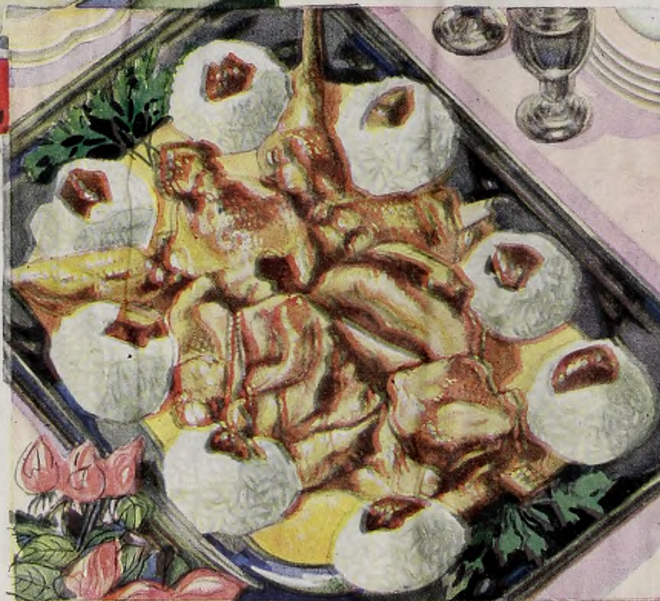


BUDIN AUSTRALIANO

Ingredientes:

Un cuarto de kilo de fideos macarrones.
Una y media taza de jamón cocido, picado.
Tres cuartos de taza de queso rallado.
Salsa blanca hecha con:
Dos cucharadas de manteca.
Una y media tazas de leche.
Una yema de huevo.
Sal y una pizca de nuez moscada.

Preparación: Se cuecen los fideos en agua y sal hasta que estén blandos. Se escurren y se les agrega el jamón, queso y los condimentos, arreglándose en capas con la salsa blanca, en una fuente de hornear. Colocar al horno durante quince minutos para que se dore bien.



POLLO A LA CREMA

Ingredientes:

Un pollo cortado en presas.
Dos cucharadas de manteca.
Una cebolla chica.
Dos cucharadas de harina.
Un cuarto de litro de crema de leche.
Una cucharadita de pimentón dulce.
Una hojita de laurel.
Una ramita de tomillo.
Sal a gusto.
Media taza de agua.

ARROZ PARA ACOMPAÑAR EL POLLO

Una taza de arroz.
Dos tazas de agua.
Sal y pimienta.
Una cucharada de manteca.
(Cocinar durante veinticinco minutos).

Preparación: Se fríe la cebolla, picada, en la manteca, y se doran las presas de pollo, dejándolas hervir cuarenta minutos en la salsita, a la que se le agrega el agua y los condimentos. Retirar el pollo y agregar la harina desleída en la crema y darle un solo hervor. Viértase sobre el pollo ya dispuesto en una fuente.

Acompañar de budincitos de arroz. Se pone en la cacerola la manteca y se hace freír ligeramente el arroz. Agregar el agua y tapar, dejando hervir durante veinticinco minutos. Para moldear el arroz se coloca en moldecitos pasados por agua fría, y se vuelca en seguida. Decorar con el hígado picado.

TORTA AGRIDULCE

Ingredientes:

Dos y media tazas de harina.
Dos cucharaditas de polvo de hornear.
Ralladura de un limón.
Ralladura de una naranja.

Preparación: Se bate a crema la manteca con el azúcar, se agregan las ralladuras y jugos, y, por último, el agua, alternando con la harina, que se habrá tamizado tres veces con el polvo de hornear. Colocar en dos moldes, a horno moderado, durante treinta minutos.

CREMA DE LIMON

Relleno:

Tres cucharadas de harina.
Jugo y ralladura de un limón.
Agua.
Tres cucharadas de azúcar.
Un huevo.

Unir la harina y el azúcar. En una taza de té poner el huevo, la ralladura y jugo de limón y agua hasta llenar la taza. Mezclar con los ingredientes secos y poner a baño maría. Revolver, de vez en cuando, hasta que espese. Unir la torta con esta crema y cubrir con el siguiente nevado:

NEVADO DE SIETE MINUTOS

Dos claras de huevo.
Dos tazas de azúcar.
Cinco cucharadas de agua.

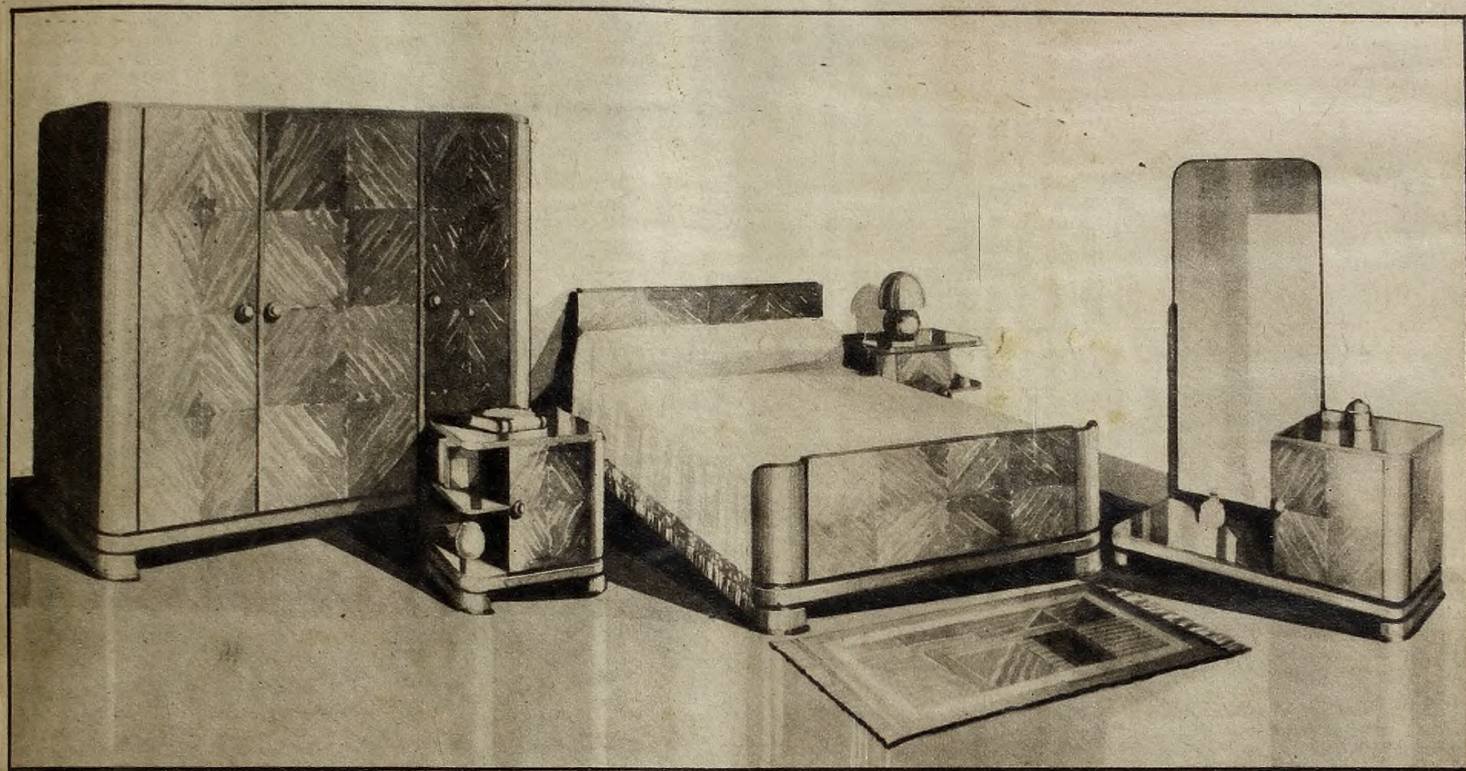
Poner todos los ingredientes en una cacerola a baño maría, batiendo con batidor de rueda sin interrupción durante siete minutos. Retirar y seguir batiendo hasta que esté tibio. Cubrir la torta y formar hojas con el revés de una cuchara.



El cupón para la próxima conferencia va en la pág. 66

Dibujo de Dino P. Mazza

DORMITORIO AMIGO...



Los muebles de su dormitorio forman el conjunto más íntimo de su hogar. Son ellos los que tienen más estrecho contacto con usted. De noche le brindan tranquilidad y confort para sus horas de descanso o de meditación... De mañana, su primer mirada es para ellos. Enfermo o sano, siempre lo reciben con la simpática sonrisa de amigo bueno...

Como los buenos amigos, ellos deben

ser sobrios y sanos de cuerpo y alma. MAPLE, Suipacha 658, construye precisamente *esos muebles* que ganarán cada mañana su sonrisa amiga. Los muebles de MAPLE son valores nobles, que ganan cada día un poco más de su cariño. Y MAPLE tiene un surtido tan amplio de estilos y formas, que usted siempre encuentra en alguno de ellos interpretado su ideal de manera perfecta.

Juego para dormitorio, en roble claro u obscuro, compuesto de Ropero, Tocado, Cama de 1.50 mts. y 2 mesas de luz **\$890-**

MAPLE
Suipacha 658

ALEATOS

MUEBLES QUE GANAN CARIÑO E IMPONEN RESPETO

Doctor Raymundo L. Fernández, presidente del Club de Regatas de Mendoza



Lago de regatas, situado en el parque San Martín, en la ciudad de Mendoza, donde se llevan a cabo, periódicamente, interesantes pruebas deportivas, y donde se forman remeros que luego participan con éxito de las grandes competiciones nacionales.

Al pie de los Andes, prospera en Mendoza el Club de Regatas

Por Elvira Ferreira

EL Club de Regatas de Mendoza fué fundado el 17 de noviembre de 1909, por un decreto del gobernador don Emilio Civit, uno de los

caballeros que prestigió su gobierno con su inteligencia y capacidad, y que al dotar a la provincia del parque General San Martín ideara la construcción del lago artificial, que es uno de sus más bellos adornos.

Este lago, de mil metros de largo por cien de ancho, fué hecho en un terreno de aluvión, por lo que su lecho debió recubrirse de una losa de cemento, construyéndose entonces las tribunas para que el club comenzara a funcionar el año 1910.

Si bien la natación está difundida en Mendoza, donde el porcentaje de nadadores es mayor que en el litoral, según lo demuestra la estadística hecha entre conscriptos, el remo era un deporte nuevo que costó mucho arraigar.

Un conjunto de socios entusiastas le dió vida con material de botes de segundo uso, traídos del Tigre o cedidos por la armada.

Fué en sus primeros años una institución casi familiar, que reunió a reducidas familias, en virtud a la distancia que media entre el parque y la ciudad y por el desconocimiento del mismo deporte.

Comprendió la comisión que era nece-

sario activar una vida tan precaria, y un coche tirado por caballos vino a subsanar en parte el alejamiento, hasta que, mejorando de condiciones, un ómnibus suplantó a aquél.

Las ramas del deporte a que el club se dedicaba se extendieron; se fomentó la natación, trayendo profesores de esgrima y gimnasia. Se dictaron clases de ambos deportes entre los socios, socias y cadetes; se habilitaron canchas de tenis y dos canchas de basket-ball; se creó la sección andinismo, que viene ensayando con éxito creciente desde hace dos años.

Ya en camino de ser una institución de prestigio reconocido, cuidóse con insistencia el desarrollo de las relaciones sociales entre los socios, organizando reuniones y tratando de propiciar con el acercamiento espiritual horas amables que viniesen a reemplazar un poco al hogar mismo. Se fomentó el compañerismo, elevando al más alto grado la virtud de saber sostener la amistad por sobre todas las pequeñas e inútiles rivalidades.

La vida del club tuvo sus tropiezos e inquietudes. En una ocasión un gobierno quitó a la institución parte de sus instalaciones para establecer un casino y ruleta.

Vióse ame- (Continúa en la pág. 75)



Vista general de las amplias tribunas del C. de Regatas.



Aspecto parcial del lago visto desde la tribuna. En este amplio lago los socios practican, además, el deporte de la natación.



Otra vista del lago de regatas, que está considerado como uno de los más grandes que se han construido en esta parte del mundo.

Favoritos del público en L R 1 Radio El Mundo



TENOR FAMOSO

Juan Arvizu, el famoso tenor mejicano, que ha efectuado su rentree a L R 1 Radio El Mundo con un éxito extraordinario, y que ha recibido de la National Broadcasting Company una interesante propuesta para cumplir nuevas actuaciones en Estados Unidos.



ORQUESTA TROPICAL

El maestro Guillermo Posadas, cuya "Orquesta Tropical" constituye una de las más notables innovaciones que ofrece el programa de L R 1 en este mes, realizando excelentes conciertos de música típica centroamericana.

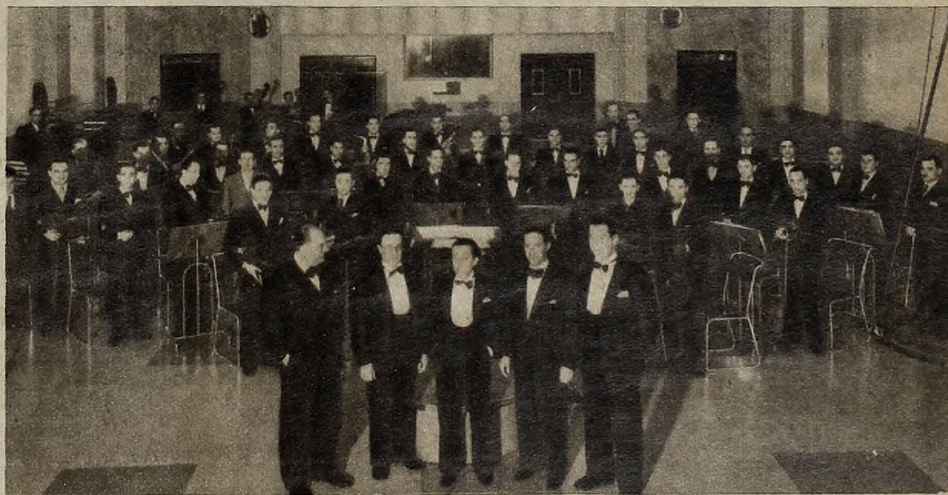


SIMPATICO DUO

El simpático dúo de las hermanas Desmónd, tan prestigiado a través de sus afortunadas presentaciones en radio y teatro, ha vuelto a refirmar sus grandes cualidades en su actual desempeño ante el micrófono de L R 1.

UN VALOR NUEVO

Un valor nuevo y de grandes proyecciones para el futuro: la cancionista Lidia Guzmán, que cultiva dentro del género folklórico un estilo original y atractivo para el público.



LA ORQUESTA GIGANTE

Verdaderamente sensacional habrá de resultar dentro de nuestra radiotelefonía la interesante iniciativa de Radio El Mundo al constituir su "Orquesta Típica Gigante", integrada por cinco orquestas de los directores: Francisco Lomuto, Julio De Caro, Edgardo Donato, Juan Canaro y Ricardo Tanturi, cuyas actuaciones han tenido repercusión en Estados Unidos, adonde serán retransmitidos por onda corta algunos conciertos especiales.





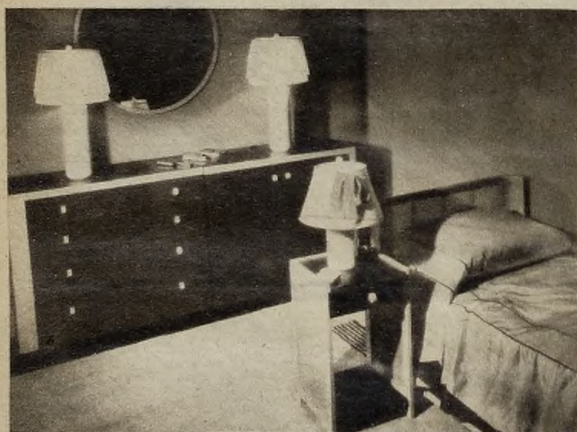
NO con frecuencia se dan a la publicidad vistas interiores de los hogares de los grandes potentados hindúes. Por ello es fácilmente destacable el mérito de estas fotografías que representan diversos aspectos de la nueva casa que el maharajá de Indore posee en esta localidad de la India. Lejos de advertirse en ellos algo que delate los gustos de un personaje hindú, todo es allí europeo y muy moderno.

El living, con su pequeña chimenea eléctrica, su espléndido alfombrado y su bien moderno mobiliario llevado de Inglaterra.

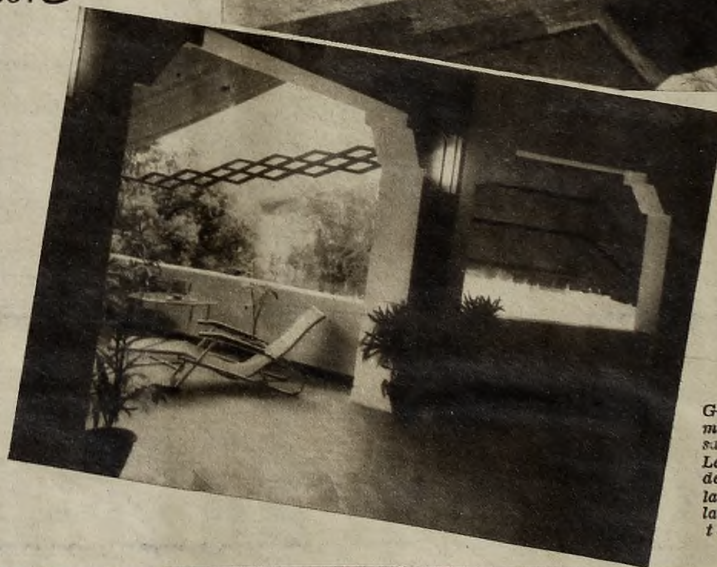
El dormitorio del maharajá. Combinación general en tonos azul y plata. En muchos de los muebles se observa la presencia del metal blanco y del cristal.



La influencia modernista en el hogar del maharajá de Indore



Un rincón del dormitorio para los huéspedes, sin más muebles que los estrictamente necesarios. Las paredes son blancas y sin adorno.



Galería en el primer piso, frente al salón de lectura. Las lámparas son de metal blanco, la silla de acero y la mesita de cristal y acero.

Al margen de las Conferencias de "El Hogar"

PROXIMO MENU

CROQUETAS DE POLLO
A LA "PARISIENNE"

OMELETTE DE DURAZNO

PESCADO TARTARO

La 169ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que corre del 15 al 21 de mayo. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena ama de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va a la izquierda.

Advertencia: Las conferencias comienzan a las 17.30 en punto los días viernes y a las 16.30 en punto los días lunes.

IMPORTANTE. — El horario de las 17.30 de los viernes ha sido establecido para facilitar la asistencia de las maestras, que por sus obligaciones no pueden concurrir a hora temprana. Por lo demás, este turno es, como el de los lunes, para todas nuestras lectoras.

169ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la 169ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre

Domicilio

Las conferencias son exclusivamente para damas.



INFLUENZA O GRIPE

En estos meses, junto con el frío, suele hacer su aparición entre nosotros la gripe, enfermedad epidémica que aunque es generalmente benigna, puede, en algunos casos, dar origen a serias complicaciones.

Se inicia casi siempre con un fuerte resfriado, debilitamiento general, dolores del cuerpo y aumento de temperatura.

Se recomiendan como medidas preventivas:

La sobriedad en las comidas.

Mantener corriente el intestino.

Higiene en el cuerpo y en las habitaciones.

Desinfección de las vías respiratorias.

No concurrir a sitios donde haya aglomeración de personas.

Debe requerirse la presencia del médico cuando la elevada temperatura persista, lo mismo que el decaimiento del enfermo, o haya dificultad en la respiración, o se noten trastornos intestinales.

Cuando se presenta en forma benigna, por lo general no se llama al médico; pero es necesario aislar al enfermo, preservarlo de la acción del frío, suministrándole un purgante y combatiendo con remedios de uso corriente los dolores de cabeza y la fiebre.

Esta enfermedad suele dejar durante mucho tiempo una profunda decadencia orgánica producida por los desgastes experimentados y también por la dieta láctea prolongada.

Para devolver al organismo las energías perdidas se empezará en forma progresiva, pasando de los alimentos livianos a los más pesados. También se recomienda abstenerse de trabajar; paseos, aire, luz y poco ejercicio, sobre todo al principio.

Como las recaídas suelen ser más peligrosas que la misma enfermedad, deben evitarse en todas formas.

CONVIENE SABER QUE...

- **LA ENSALADA** de lechuga purifica la sangre, aclara el cutis y calma los nervios. La lechuga contiene una substancia de propiedades calmantes y soporíferas.
- **EL ALCOHOL** produce acción tónica y astringente y blanquea la piel, porque comprime los vasos y la sangre se retira.
- **PARA EVITAR** que las gelatinas y azucarados se peguen a los moldes, envuélvanse éstos en un paño caliente.
- **PARA QUITAR EL LUSTRE** de las prendas de paño, se colocan las partes brillantes entre dos lienzos mojados y se dejan secar. Da resultado más rápido someter las prendas que tengan lustre a una presión de vapor muy fuerte.

Nada tan atribulador, tan incómodo, como esas personas que, empeñadas en hacer de la vida un tablero de ajedrez, gritan a cada instante: "¡Tengo razón!... ¡Estoy en mi derecho!"

Pero, ¿acaso la experiencia, maestra suprema, no demuestra que para vivir tranquilos necesitamos "ondular", es decir, ceder a veces de nuestro derecho para que otras, los demás nos paguen y benefician claudicando un poquito del suyo?...

¡Ah! No seamos tan exigentes, porque el único dulzor de la vida reside en una suave tolerancia mutua; no exijamos del prójimo la satisfacción plena de nuestros derechos, pues no siempre, a pesar de nuestra mejor voluntad, ni los desmayos de nuestra carne ni la poquedad y flaqueza de nuestro espíritu nos permitirían el riguroso cumplimiento de todos nuestros deberes. Es más hermoso ceder; amar es ceder; apiadarse es ceder; y lo más hermoso, por ser lo más humano. La línea recta es un capricho geométrico; en la naturaleza la línea recta no existe.

E. ZAMACOIS.

SABIOS CONSEJOS

Nunca prometas lo que no has de cumplir.
Nunca leas las cartas que encuentres dirigidas a otro.
Nunca interrogues a un criado o a un niño acerca de asuntos de familia.

Nunca dejes de ser puntual a la hora señalada.
Nunca dejes de dar una contestación amable a una pregunta atenta.
Nunca llares la atención hacia las imperfecciones de alguno estando él presente.



CARPETA CON MOTIVO DE FLORES ESTILIZADAS

Una flor estilizada es el motivo elegido para este bordado, que se ejecuta sobre tela antigua o lino color natural. El contorno se hace festoneado, empleándose algodón perlé, y las partes llenas se bordan con punto chato. Una vez obtenidos doce cuadrados iguales, se unen con un motivo al crochet, para formar así una bonita carpeeta. Como puede observarse, las flores se colocan en direcciones diferentes, aumentándose así el efecto atrayente de esta labor.



- **PARA AHUYENTAR LAS CUCARACHAS**, bastará colocar en los sitios por donde salen cortezas de pepinos.
- **CUANDO EL VIDRIO PIERDA SU TRANSPARENCIA** por depositarse sobre él gotas de vapor acuoso condensado, se frotará con un trapo mojado con agua que contenga un poco de glicerina, y luego se seca con un trapo limpio.
- **ES MUY INDICADO** para personas que sufren de neuralgia tomar café con zumo de limón.
- **LOS TEJIDOS DE SEDA** deberán lavarse con agua jabonosa casi fría, y se plancharán con la plancha no muy caliente.

- **PARA QUE LA COMBUSTION DE LA LEÑA** no dé humo en las chimeneas, se encenderá antes un papel de diario, la llama viva calentará el aire interior y establecerá el tiro necesario para activar la combustión de la leña, que se encenderá en seguida.
- **LOS OBJETOS DE HUESO** se limpian con sal y zumo de limón.
- **UNOS PEDAZOS DE CASCARA DE NARANJA** seca, colocados dentro de la lata del té, darán a éste un sabor exquisito.
- **SI SE PREPARA EL ALMIDON** caliente con agua jabonosa, se verá que da más brillo a la ropa e impide que la plancha se pegue.
- **LA PEQUEÑA MOLESTIA** causada en los dientes cuando se come fruta verde desaparece enjuagándose la boca con una solución de bicarbonato de soda, que se puede aromatizar a gusto.



CONSERVE
SU CABELLO
LIMPIO, SUAVE
SEDOSO, CON



Mulsified
ACEITE DE COCO
CHAMPÚ
AHORA A PRECIOS
REDUCIDOS.

La Máscara de Hollywood



Modernísima aplicación de belleza acaparada por las artistas de Cine; la ofrezco a mi distinguida clientela como una primicia en Sud América. Aproveche sus maravillosos resultados. No pierda su tiempo. Horario: de 9 a 17 horas. Pida hora. Consulte la Profesora: **IDA DE STEINHUBEL** Perú 616 (4º piso I) U. T. 33-7920

Corte Pronto Las Afecciones de Los Riñones

Millares de personas que sufren de los riñones y de la vejiga han logrado librarse de la necesidad de levantarse durante la noche, de dolores en las piernas, nerviosidad, rigidez muscular, reumatismo, desvanecimientos, dolores de cabeza, lumbago, escozor, y acidez, con la ayuda del Cystex, nuevo descubrimiento de un médico. Alivia, tonifica, limpia y repone los riñones irritados y adoloridos. El Cystex comienza a purificar la sangre a los 15 minutos de tomarse. Renueva la salud, la juventud y la vitalidad. Se garantiza que el Cystex le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. De venta en todas las farmacias.

DON FERMIN

con su carácter irascible de dictador doméstico en "MUNDO ARGENTINO" hace reír todos los miércoles

la belleza femenina

LA repartición de la grasa se hace de una manera poco más o menos regular, y muchas mujeres que desearían tener un poco más de busto advierten con desilusión que sus caderas se redondean al mismo tiempo.

Sucede algunas veces, sin embargo, que se forman masas de grasa por todo el cuerpo con una peligrosa independencia. Digamos que es bastante excepcional, y que la mayor parte de las mujeres que se imaginan que tienen demasiadas caderas o un rollo adiposo en la parte superior de la espalda, podrían, con la misma oportunidad, lamentarse de sus piernas fuertes o de su busto abundante.

Para éstas, sólo hay un medio: seguir un régimen, después del cual se encontrarán más delgadas en general, y en consecuencia, en particular, en el punto que las atormentaba.

No obstante, como los casos particulares existen, nos es preciso hablar de ellos. No hemos querido hacerlo sin antes haber establecido bien que nueve de las diez mujeres que creen estar en esta situación no ven su caso, y ganarían, en realidad, adelgazando uniformemente.

Por nuestra parte, hemos conocido a una encantadora criatura delgada, frágil, de cara demacrada, que tenía alrededor de la parte inferior del tronco un cinturón de grasa casi monstruoso. Sus caderas, las nalgas y el abdomen habían adquirido una amplitud caricaturesca. También una masa grasosa, comparable a un tumor, que alcanzaba el tamaño de un puño, aparecía en la base de la nuca, haciendo imposible el escote.

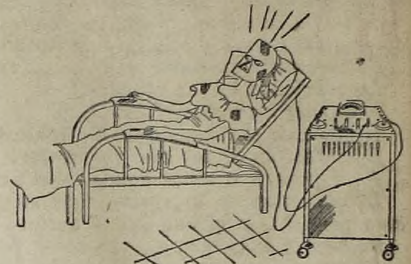
Es evidente que la cura general de la obesidad no puede aplicarse en el caso de esta naturaleza.

Si se hace adelgazar el conjunto del cuerpo, las masas grasosas localizadas quedarán ahí donde están. Esos montones tienen, además, un carácter de tumores grasosos, resisten a toda reducción de peso, que, entonces, tiene por efecto agravar la delgadez de los miembros y acentuar, por contraste, el relieve de esa obesidad local.

Vosotras comprenderéis que estamos obligadas a dejar aquí el dominio de la estética para abordar el de la medicina. Hemos, pues, pedido a un médico especialista en este género de tratamientos todas las instrucciones, que aquí damos.

La adiposidad local puede provocar toda clase de complicaciones, tales como la caída y el alargamiento del intestino grueso, lo que ocasiona la constipación, y, en consecuencia, en el mayor número de los casos, una invasión grasosa más generalizada.

infiltración grasosa; estas mismas corrientes reblandecen y derriten las masas grasosas; es decir, en fin, que la reeducación del intestino grueso, al volver a equilibrar las funciones de asi-



se puede adelgazar parcialmente por medio de la electricidad

Tendría el especialista que trata este caso que encontrar el medio de reblandecer y derretir las masas de grasa circunscriptas y localizadas sin influir en el estado general.

El médico a quien interrogamos apela a la electricidad. Haciendo pasar corrientes eléctricas de una cierta naturaleza a través de las masas grasosas, éstas se reblandecen, luego se derriten rápidamente. Las líneas se hacen armoniosas, las hinchazones se aplanan, y en el caso de una obesidad abdominal, el perímetro del vientre disminuye visiblemente.

Este tratamiento tiene sobre las otras curas adelgazantes una señalada ventaja: es que, aplicándolo a una obesidad de naturaleza accidental, el resultado, una vez adquirido, es definitivo: Las masas grasosas reabsorbidas jamás reaparecen: no hay recidiva posible.

Los órganos atravesados por esas corrientes, no solamente se liberan de su grasa, sino que también se regeneran.

¿Cómo hacer perceptible a los oídos no informados de las cosas de la medicina el mecanismo de este tratamiento?

Está basado en principios extremadamente simples, a saber: que todo órgano atravesado por una corriente galvánica y farádica, convenientemente administrada, pierde, por el hecho de regenerarse, su tendencia a la

milación, contribuye a impedir que el alimento mal digerido se transforme en nuevos depósitos grasosos.

En los casos más difíciles de reducir, algunas veces es necesario someter las masas de grasa localizadas a una ionización yodada, que consigue aumentar la acción, no obstante intensa, de la corriente galvánica y farádica.

En cuanto a la reeducación funcional del intestino, se opera por un procedimiento simple, y no tiene ninguno de los inconvenientes habituales en este género de tratamientos.

En resumen, sólo queda repetir a las mujeres un poco gorditas, que ingenuamente se imaginan que sólo tienen grasa localizada, que antes de recurrir a este tratamiento especial se aseguren bien si es esto lo que necesitan, o simplemente comer menos y hacer un poco de ejercicio.

Pero, en fin, todo sucede, y para las gordas "localizadas" la esperanza de recobrar la esbeltez es ahora un hecho.

Porque es evidente que con frecuencia muchas mujeres que desean adelgazar se someten a tratamientos demasiado fuertes, cuando, en realidad, de acuerdo con su constitución, sería suficiente un tratamiento más liviano y soportable para que el peso disminuyese. Sin embargo, no olviden nuestras lectoras los datos que acabamos de dar al respecto de la posibilidad de adelgazamiento por medio de la electricidad, que resultarán sumamente efectivos.

CONTRACT-BRIDGE

(Continuación de la pág. 14)

EL CURSO DE P. HAL SIMS

CUANDO LA MANO QUE RESPONDE ACEPTA LA TENTATIVA DE SLAM CON UN PALO OCULTO DE CINCO CARTAS

NO se debe creer que por saltar a seis en el palo al aceptar la tentativa de slam de cuatro sin triunfos se pierden oportunidades de remate. Si el iniciante tiene un buen palo de cuatro cartas, usted no lo podrá apoyar, porque no tendrá cuatro cartas del palo. Si usted hubiese tenido una distribución 5-4-2-2 debía haber declarado el palo y no dos sin triunfos en la primera vuelta. Por consiguiente, la única elección que se puede considerar es entre su palo y sin triunfo, y esta decisión debe dejarla al declarante. Sólo en caso de que usted tuviera tres bazas podría localizar todos los Reyes y Damas y declarar siete sin triunfos sobre cuatro. Con:

- ♠ Q-J-X
- ♥ K-Q-X
- ♦ K-Q
- ♣ K-10-X-X-X

no tiene el material indicado para una primera vuelta de tentativa de slam. Sin embargo, si sobre sus dos sin triunfos su compañero declara cuatro, usted sabe que no puede completar las cinco bazas primarias si le faltan algunos de los Ases, Reyes o Damas, de manera que no tema tomar la decisión que evidentemente queda sólo en sus manos. Declare siete sin triunfos.

Cuando la decisión recae sobre el declarante inicial

Este caso nunca se presenta, excepto que tenga los cuatro Ases. Faltándole esto, necesitará tres y no dos y media bazas en la mano que responde, o debe tener una mano de dos sin triunfos para no tener que depender de esa media baza adicional para el grand slam. Sólo cuando tiene 150 en Ases y algunos Valets, que indican claramente las tenencias primarias de su compañero, puede estar seguro de ganar trece bazas.

Grand slam en sin triunfos

Teniendo:

- ♠ A-10-X-X
- ♥ A-Q-X
- ♦ A-J-X
- ♣ A-Q-X

el iniciante no puede equivocarse si el remate se desarrolla: un sin triunfo, dos sin triunfos, cuatro sin triunfos, seis tréboles. Sabe con toda seguridad que los tréboles de su compañero son: K-10-X-X-X; por consiguiente, debe tener dos bazas en los otros palos. Sólo faltan el Rey y la Dama de pique y (a) los Reyes de corazones y diamantes, o (b) el Rey y la Dama de diamantes y nada en corazones. Los diamantes podrían ser los piques y viceversa en cada caso, sin afectar para nada el argumento. La primera combinación significan trece bazas tendidas; la segunda re-

queriría a lo sumo una fineza en corazones para el Grand Slam, pero es muy probable que se simplificaría dado a que los adversarios se verían obligados a afirmar un cuarto pique debido a los descartes sobre los tréboles. Si descartan perfectamente, no podrán impedir que el declarante descubra qué fineza debe hacer — contra el Rey de corazones o contra el Valet de pique, — suponiendo siempre que la salida inicial no resolviera el problema desde el comienzo.

No hay nada nuevo bajo el sol

Hasta en Bridge Contrato esto parece ser verdad. Las Tácticas de Auction, de Bryant Mc Campbell, publicadas en 1915,

contenían los principios de la declaración artificial de trébol. Recomendaba la declaración de uno en un palo menor como una declaración convencional, a la que el compañero debía responder preferiblemente con

sin triunfo; la primera declaración no prometía largo en el palo mencionado, que podía ser una tenencia de tres cartas. Esta idea fue renovada en el Contrato moderno por el señor Vanderbilt. Los jugadores Sims

también deberían rendir tributo en aprecio a este gran jugador cuando inician en tercera o cuarta mano con un palo menor débil en lugar de declarar un sin triunfo dudoso. Si el señor Campbell hubiera vivido en la era del Contrato, estoy seguro de que hubiese ridiculizado la idea de declarar contrato en términos de Auction veinticuatro horas después de haber comenzado el nuevo juego. Sin embargo, la mayoría de los jugadores de Contrato están todavía haciendo lo mismo después de seis años, y esto sucede debido a los persistentes consejos de algunos de los "expertos".

PROBLEMA DE BRIDGE N° 110

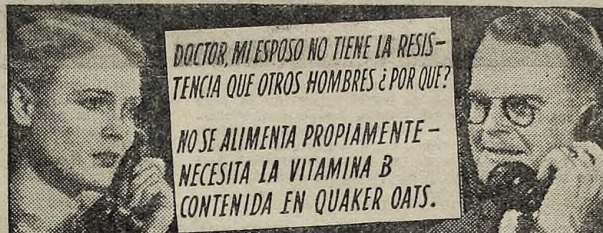
Por PATRICK EASEDALE

Sud vulnerable hizo una declaración forzosa de dos razones con:

- ♠ —
- ♥ A-J-9-6-4
- ♦ A-K-2
- ♣ A-K-9-7-6

Su compañero declaró dos sin triunfos, y Este, no vulnerable, declaró tres diamantes. ¿Qué debe declarar Sud ahora?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 75)



TODOS NECESITAMOS UNA GENEROSA PROPORCIÓN DE LA VITAMINA B DESVIA LA NERVIOSIDAD Y EL ESTREÑIMIENTO Y CREA APETITO PERO...

...NO PODEMOS ACUMULARLA EN EL CUERPO. TENEMOS QUE COMERLA DIARIAMENTE. POR ESO LA ALIMENTACIÓN DIARIA CON QUAKER OATS ES TAN IMPORTANTE CONSERVA LA SALUD

• La Vitamina B abunda en Quaker Oats. Es el mejor alimento natural para dar energía, es rico en elementos que dan vigor, recuperan la vitalidad perdida y resguardan la salud. Tómelo diariamente y observe cuanto mejor se sentirá.



QUAKER OATS

Comiéndose día por día—Rinde salud y energía

SALUD y BIENESTAR en el PROXIMO INVIERNO

CONSEJOS MEDICOS

Aproximándose el invierno, no están de más algunas indicaciones médicas para aquellos que son continuas víctimas de enfermedades y molestias que esta estación trae consigo. Es difícil, en verdad, poder sustraerse a los males del invierno, pero hay un crecido número de personas que durante la época de los fríos están continuamente enfermas, víctimas, ya de una gripe, un catarro o cualquier otra afección.

Son éstos los seres débiles, carentes de vitalidad y energías, incapaces por lo tanto de resistir los rigores de esta cruda estación. Las personas en estas condiciones necesitan prepararse desde ya para resistir con éxito el próximo invierno. Y a buen seguro que no es con exceso de ropas ni con calefacción como se combaten las enfermedades. Lo que debe hacerse es preparar el organismo mediante una alimentación adecuada y un tratamiento tónico que aumente su vitalidad, enriquezca la sangre y le comunique esa sensación de bienestar y satisfacción propias de las personas fuertes y dotadas de buena salud.

Cabe señalar para estos efectos como tónico de primer orden la Bioforina Líquida de Ruxell, una preparación científica destinada a enriquecer la sangre, vigorizar los nervios y tonificar todo el organismo, que ha sido experimentada

por la mayoría de los médicos con resultados siempre halagadores.

Tiene la ventaja de su agradable sabor, por lo que puede tomarse en reemplazo del vermouth, antes de las comidas. Así se consigue un extraordinario aumento del apetito y una tonificación general del organismo.

Bajo la influencia de la Bioforina Líquida de Ruxell los débiles y enfermos mejoran rápidamente, siendo mejoría tanto más notable cuanto mayor es el estado atónico producido por la debilidad. El rápido aumento del peso es una prueba palpable de los beneficios de este producto. El doctor Vicente Gallastegui, ex director del Hospital de Misericordia y ex profesor de la Universidad de La Plata, ha constatado aumentos de 4, 6 y 8 kilogramos durante el primer mes de tratamiento. El célebre doctor Robin, una eminencia mundial, ha dicho: "Se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto, que parece como si renacieran a la vida."

La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada por el Instituto Bioquímico Modelo en su laboratorio de la calle Perú 1645/55, Buenos Aires, y se puede obtener por precio módico en toda farmacia.

LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

Las enfermedades del estómago no tienen todas el mismo origen, y por lo tanto tampoco su tratamiento debe ser el mismo. Unas son ocasionadas por el exceso de jugo gástrico (hiperclorhidria) que es causa de ardor, dolor, etc., y para las cuales se indican los tratamientos alcalinos. Otras enfermedades tienen por causa todo lo contrario o sea falta o defecto de los jugos gástricos (hipopepsia).

En este último caso los que tienen dificultad total o parcial para digerir por atonía o debilidad estomacal o defecto de sus jugos gástricos pueden hoy con el auxilio del nuevo digestivo Roermer, llamado por los médicos "Clorhidro-Oxidasa de Roermer" normalizar sus funciones estomacales y obtener una digestión y asimilación perfectas.

El Digestivo Roermer no es un medicamento sino más bien un complemento de la digestión, puesto que restituye a nuestro jugo gástrico las pepsinas, oxidasas y demás elementos indispensables para normalizar su composición y permitir que la digestión se efectúe de una manera natural y completa.

Los resultados de este producto son extraordinarios, desde la primera dosis. Se toma una cucharada mezclada con agua, vino o cerveza, durante la comida, permitiendo así que el digestivo Roermer se vaya mezclando con los alimentos. Los enfermos del estómago sometidos a régimen pueden, con el auxilio de este excelente digestivo ir poco a poco abandonando su régimen dietético, y adoptar una alimentación mixta.

TOS

RESFRIOS · CATARROS · BRONQUITIS

Se Combaten Rápida y Eficazmente con las:

PASTILLAS DE BRONQUIALINA RUXELL

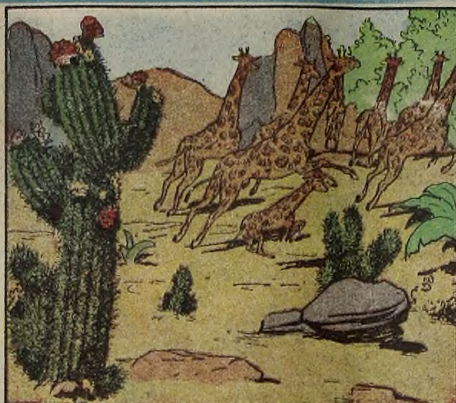
Caja mediana \$0.60 — Caja grande \$1.—



AVENTURAS DE CAZA DEL



Las jirafas, que se encontraban en un claro grande de la selva, no daban señales de haber advertido la presencia de los intrusos. Se las notaba un poco nerviosas, pero nada más. De saber que dos cazadores estaban allí, a pocos pasos de ellas, con seguridad habrían echado a correr. Sin embargo, en una oportunidad, Paito quiso mirarlas mejor, y descubrió su cuerpo. Fue...



...suficiente para que uno de los animales lo viese. No se sabe cómo, pero el caso es que de improvviso el resto de la manada volvió la cabeza hacia el niño. Y en cuanto lo vieron se alejaron de allí corriendo a toda velocidad.

—¡Qué lástima! — dijo el pequeño cazador.
—¿Por qué dices eso? — preguntó el fiel Tamarú.



— Porque me gustaría atrapar algunas.
—¿Y para qué? La piel de jirafa creo que no sirve...
— Pero si las atrápasemos vivas podríamos venderlas a algún jardín zoológico. En esos lugares siempre compran cuanto animal de la selva se les lleve.
Ambos miraron hacia el sitio por el cual los animales habían desaparecido rápidamente, hacia muy poco.

LA PASTORCITA TRISTE

para la gente



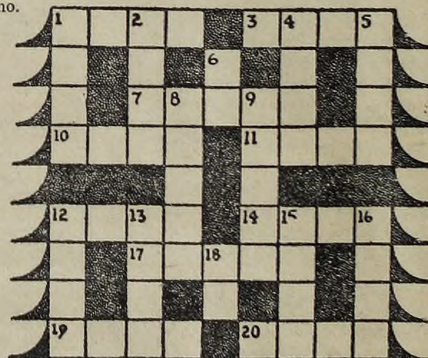
PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1. — Toca o mantilla con que se cubren las mujeres la cabeza.
3. — Que no está acompañada.
7. — Llámase así al individuo que tiene avaricia.
10. — En aquel lugar.
11. — Tiempo presente de la segunda persona del verbo "ser".
12. — Lo contrario de "entra".
14. — De gran estatura.
17. — Interés que se lleva por el dinero en el contrato de préstamo.
19. — Vivió con Eva en el Paraíso.
20. — Recipiente de vidrio.

8. — De ellas se extraen las uvas.
9. — Impulsar una embarcación valiéndose de remos.
12. — Carta de la baraja.
13. — Satélite de la Tierra.
15. — La sacamos de las ovejas, que la tienen en abundancia.
16. — Capital de Noruega.
18. — Artículo.

(La solución de este problema aparece en la página siguiente.)

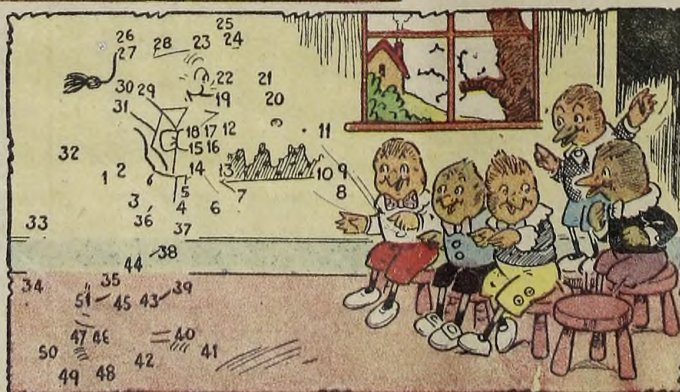


VERTICALES

1. — Cilindro de cera, sebo, etc., con una mecha en medio para que pueda arder y dar luz.
2. — Fiel.
4. — Sensación olfativa.
5. — Las tienen los pájaros.
6. — Nota musical.

En efecto, está triste, y motivos no le faltan para ello. Imagínense ustedes que esta linda pastorcita ha perdido de vista a todo su rebaño de ovejas, que eran cinco.

Es necesario que nosotros le ayudemos a encontrarlas. Si observamos el dibujo desde diferentes puntos, no tardaremos en descubrir a las cinco ovejitas, que, en realidad, se han ocultado para dar un susto a la pastora.



¿DONDE ESTA EL MAESTRO?

Estos alumnos están en el salón de clase y rien porque el maestro acaba de decirles que todos son muy buenos estudiantes.

Però, se preguntarán ustedes: ¿dónde está el maestro?

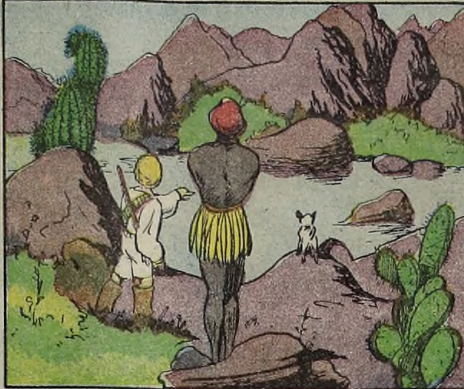
Para descubrirlo deben tomar un lápiz y unir los números partiendo del 1 y llegando al 2, de éste al 3, de éste al 4, de éste al 5, y así sucesivamente hasta llegar al número 5.

¡Ya verán ustedes qué maestro más simpático!

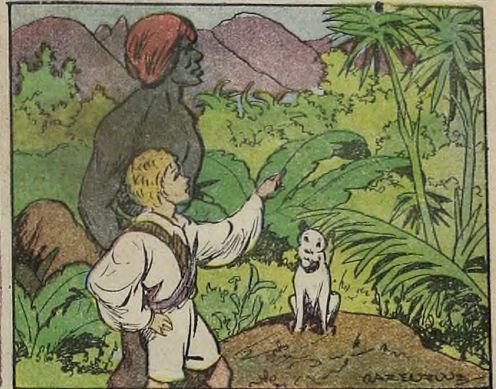
PIBE PALITO por CAZENEUVE



Palito se dirigió entonces al lugar en que las había visto y encontró que allí había un pequeño lago, donde, sin duda, aquellos animales y otros muchos apagaban su sed.
—Estoy seguro — exclamó — que las jirafas volverán a este sitio.
De inmediato concibió la idea de atrapar a alguna.



—¡Ya está! — exclamó de pronto.
—¿Lo qué está? — Interrogó su amigo.
—Si, como supongo, estos animales vuelven, tengo un plan para cazarlos. Pero ante todo es necesario que consigamos árboles con muchas lianas.
—¿Para qué? — dijo Tamarú, que escuchaba a su compañero sin entender lo que se proponía.



—Ya lo verás... Y tú me ayudarás — dijo Palito. Observó los alrededores, y bien pronto descubrió lo que buscaba. Un árbol alto y frondoso, que convenía para lo que se proponía hacer. Y cuando lo encontró se dispuso a explicar a Tamarú cómo debían actuar para cazar alguna de las jirafas. ¿Cuál sería su plan?
(Continuará la próxima semana.)

menuda

LA TRISTEZA DE TU PI

HACE ya algunos años, había en la China un señor muy rico. Tan rico era, que todos los terrenos que con la vista alcanzaba a divisar desde su espléndida mansión le pertenecían. Además, tenía grandes vasijas llenas de oro y piedras preciosas, ricos vestidos y muchas propiedades que se extendían en diversas comarcas. Este hombre tan rico se llamaba Wu Li y tenía un hijo que se llamaba Tu Pi. Era éste un niño como de ocho años, de muy buen corazón y de un espíritu muy alegre. Quería mucho a su padre, por quien sentía además mucho respeto. Sin embargo, cierto día Wu Li llamó a Tu Pi, y le dijo:

—Hijo mío; ayer, mientras regresaba después de hacer una visita a mis posesiones, he visto algo que no me agradó.

—¿Y qué era padre mío?

—Eras tú, que estabas jugando con unos niños que seguramente no son de tu condición.

—¿A qué condición te refieres, padre mío?

—A tus riquezas...

—Eso no es motivo para que yo no pueda jugar con otros niños, que si bien es cierto que son más pobres que yo, tienen, en cambio, muy buenos sentimientos y son nobles de corazón.

—Eso no es suficiente — replicó el orgulloso padre. — De ahora en adelante sólo quiero que tengas relación con personas de tu categoría.

—¡Pero padre! — exclamó el niño. — ¡Ten en cuenta que por aquí nadie es rico sino tú!

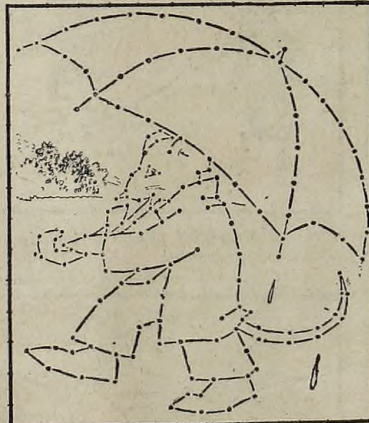
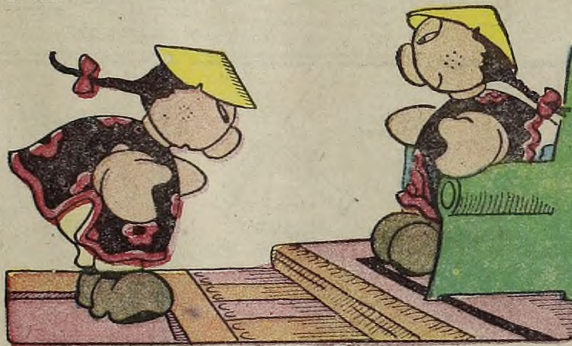
—Entonces ¡no tendrás más amigos!

Al escuchar estas palabras, Tu Pi se quedó muy triste. ¿Qué iba a ser de él si no podía jugar con los humildes? Las posesiones de su padre eran tan extensas, que se podía decir que en veinte leguas a la redonda no había familia alguna que tuviese riquezas. Sin embargo, como era muy buen hijo, decidió obedecer lo que su padre le ordenó. Desde aquel día no volvió a salir de su casa para ir a jugar con sus amiguitos. Estos, que tenían muy buen corazón y lo querían mucho, fueron varias veces a su casa para buscarlo, pero la servidumbre los despidió, diciéndoles que Tu Pi no jugaría.

—¡Qué desdichado soy! — decía Tu Pi todos los días. Y tanto lo era, que un día cayó enfermo. De todas partes vinieron médicos muy sabios, que hicieron una prolija revisión de Tu Pi. Se reunieron para deliberar, hasta que, al fin, el más viejo comunicó a Wu Li el resultado del examen:

—Vuestro hijo — le dijo — está sano completamente. Lo único que tiene es una gran tristeza. Eso se podría curar fácilmente si le buscáis amigos.

Entonces Wu Li comprendió que había hecho mal al separar a su hijo de sus amigos, y al día siguiente fué en busca de ellos. Vinieron todos, rodearon la cama del supuesto enfermo y desde ese momento Tu Pi comenzó a mejorar, hasta ponerse definitivamente bien y ser el niño alegre de antes.



PARA COLOREAR Y BORDAR

Ustedes, lectorcitas, pueden pegar esta figura en cartulina, bordarla con hilos de diferentes colores pasándolos de un punto a otro, y luego colorear todo. Formarán un bonito cuadro.

UN JUEGO DIVERTIDO

Debe ser practicado en una habitación, y en él interviendrán cualquier número de jugadores, aunque es conveniente que no sean muchos. Cinco o seis son suficientes. Todos los jugadores observan bien la colocación de los objetos que hay en la habitación. Luego todos, menos uno, se tapan los ojos. El que no lo ha hecho debe mover cualquier objeto y colocarlo en otro lugar. Por ejemplo, una silla, un frutero, el velador, un libro, etcétera. Cuando lo hizo, grita:

“¡Ya está!” Y entonces los demás pueden mirar. Aquel que primero descubra cuál fué el objeto movido resultará vencedor. Como ustedes podrán apreciar, para poder triunfar en este juego es necesario prestar mucha atención y observar la colocación de los objetos que hay en la habitación.



La pelota y la cuchara

He aquí un juego que puede ser

practicado en cualquier parte donde haya un piso parejo. Cualquier número de niños puede participar en él. Para practicararlo sólo se necesita una cuchara y una pelota de goma.

Con la mano izquierda se tira la pelota al suelo, ésta rebota y cuando vuelva a bajar es necesario embocarla en la cuchara. ¿Verdad que es sencillo? Pueden poner un límite de cinco faltas, por ejemplo. El jugador que primero fracase cinco veces al pretender embocar la cuchara será declarado perdedor. Los jugadores tirarán una vez cada uno.

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PALABRAS CRUZADAS

Horizontales

1. — Velo.
3. — Sola.
7. — Avaro.
10. — Allí.
11. — Eres.
12. — Sale.
14. — Alto.

Verticales

1. — Vela.
2. — Leal.
4. — Olor.
17. — Usura.
19. — Adn.
20. — Vaso.

5. — Alas.
6. — Fa.
8. — Vides.
9. — Remar.
12. — Sota.
13. — Luna.
15. — Lana.
16. — Oslo.
18. — Un.



COCKTAILS HUMORISTICOS

INGENUO Y BREVE COMENTO
DE CUESTIONES DEL MOMENTO

Pese a las preocupaciones de la Liga, las naciones siguen a los mojicones. ¿Qué extraño, pues, que se diga que tiene muy poca miga esa liga que no liga?

*En causas no siempre cuerdas
y actividades no lerdas
andan derechas e izquierdas.
No será, por tanto, absurdo
recurso, ni anhelo burdo
tratar de vivir en zurdo.*

Entre algún público arisco
viene armándose un gran cisco
respecto a cierto obelisco,
pues se hacen esta pregunta:
— Esa mole, ¿qué trasunta?
¿Quién hasta hoy le vió la punta?

Se me asegura, formal,
que hubo ascenso general
en la gente policial.
Entre tanto ascenso habido,
¿también, por justo y debido,
está el sargento Silbido?

¿Que están subiendo la leche los lecheros?... ¡Que aproveche!... Cada cual sus cuentas eche y resignese al evento de que la suban, ¡portento!, al propio departamento.

Cumpliendo viejos anhelos,
ocuparon sin recelos
los turcos los Dardanelos.
¿Serán hoy — piensan algunas
personas muy oportunas —
mejores las medias lunas?

Con mercantiles destinos,
realizan ciertos vecinos
una muestra de porcinos.
¿Porcinos?... Su sino acaten,
pues serán, bien que los traten,
expuestos... a que los maten.

Por formar la mayoría parlamentaria, hoy en día reina gran algarabía. Y al si son más o son menos, responden votos ajenos: "¿Serán malos? ¿Serán buenos?"

Con fuego cerca de estopa,
va rebotando la copa
del laberinto de Europa.
Y tan alarmante faz
muestra de cuánto es capaz
la propaganda de paz.

TEMA FILOSOFICO

—¿Cree usted en la transformación de los seres después de muertos?

— Ya lo creo. Como que estoy harto de ver infinidad de gatos convertidos en zorros, en las peleterías; y en liebres, en los restaurantes.

ENTRE GUAPOS

— Pero, ¿usted me llama cobarde en serio o en broma?

— En serio.

— ¡Ah, bueno! Porque le advierto que yo no admito bromas.



—Las mujeres no entendemos de esto, naturalmente; pero no veo qué ventajas consigue el país con tener un presupuesto. Sólo sirve para preocuparse antes de gastar el dinero, en lugar de hacerlo después.

(De The Passing Show, Londres)



— ¿Quiere
repetirme el
número, por
favor?

El obrero
(que ha ido a
rescatar a la
pareja).—
¡Gracias a
Dios que he
podido encon-
trarlos!
¿Cuánto tiem-
po hace que
están ustedes
enterrados en
la nieve?



— ¡Vándalo! ¡Vaya y devuelva eso inmediatamente!

(De *The Passing Show*, Londres)



El señor Equis, famoso escultor de niños, evade el reglamento de la Academia, que sólo permite presentar tres trabajos cada año.



— *Disculpe, señor. En la obscuridad creí que era a mi compañera a quien agarraba.*

(De The Passing
Show, Londree)



El automovilista—¿Así que ese hombre tiene noventa años?

El empleado del garage.—¿Le asombra que camine tan rápido? ¿No ve que también él tiene líneas aerodinámicas?

(De "*The Humorist*", Londres)

Y EL DE TODAS PARTES



El pensionista sorprendido en su huida. — La verdad, patrona, habría jurado que alguien gritó: "¡Incendio!"

(De The Humorist, Londres)



—¿Ves? En esta forma las mujeres nos arruinan el trabajo.

(De Songdagsnisse Strix, Estocolmo)

SI LAS PERSONAS CAMBIASEN DE ACTIVIDAD...



El vendedor de maniqués se dedica a la crianza de aves...



El vendedor de gallinas pone una juguetería...



El violinista abre una rotisería...



El luchador se "catch-as-catch-can" se dedica a dar masajes...



El modisto se hace granjero...



y el prestigitador, chauffeur.

(De The Humorist, Londres)



—¡Mozo! ¿Y el vaso de agua que le pedí hace una hora?

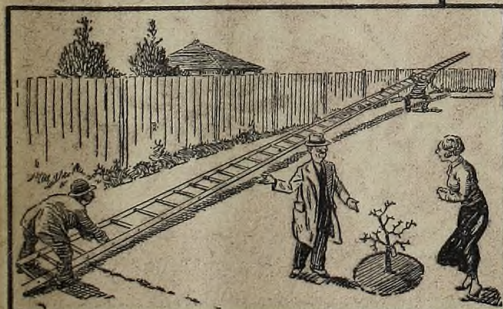
—Disculpe, señor; creí que bromeaba...

(De Lustige Kolner, Colonia)



—Tranquilízate, querida, que tienen más miedo que nosotros. Mira cómo se les ha puesto el pelo de punta.

(De The Humorist, Londres)



El marido (volviendo del re-mate). — Era una pichincha, querida, y se me ocurrió que, con el tiempo, me serviría para tomar las manzanas de lo alto de este árbol.

(De The Humorist, Londres)

—Es que ha servido en el ejército y le gusta ser despertado con la diana.

(De The Passing Show, Londres)



COCKTAILS HUMORISTICOS

DEL CARNET DE BOLONIO

El mejor remedio para caer de una escalera sin lastimarse, es no esperar a caerse del último peldaño, y hacerlo ya del primero.

Si quieres vivir más tiempo sin trabajar que trabajando, pasa los domingos en el polo, que allí los domingos tienen seis meses.

Si en una refriega no quieres recibir trompadas, conviene que seas tú quien las pega.

Para tomar aceite de hígado de bacalao sin repugnancia, te aconsejo que se lo des primero a los pollos, y que después te comas los pollos.

Entre casarse por amor o casarse por interés, lo mejor es no hacerlo.

Para decir verdades sin peligro de que le rompan a uno las costillas, no hay como decirlas por teléfono. Fué inventado, precisamente, para eso.

No subas nunca muy alto si quieres evitarte el trabajo de tener que descender.

Cuando tu mujer quiera ponerse los pantalones, préstale los tuyos. No vaya a ser que se ponga los ajenos.

Cuando edifiques casa propia, hazla sin ventanas. Será el único modo de que puedas tener la seguridad de que tu mujer no tira la casa por la ventana.

Siempre que le robes ideas a otro escritor, invoca aquello de que "los genios coinciden". Quedarás bien con la opinión y con la víctima del robo.

Entre pasar por zonzo o por pícaro, prefiere lo segundo; porque el pícaro pasa, y el zonzo no pasa.

Cuando quieras encontrarte con hombres verdaderamente cuerdos, vete a buscarlos en un manicomio.

Gana fama y escribe tonterías; serán las mejores obras de tu ingenio.

No te cases con viuda, porque no tendrás modo de hacer valer excusas que ella conoce de sobra.

Cuando tu perro te lama las manos, piensa si no habrá hecho lo mismo con todos los dueños anteriores.

Si quieres hacer un viaje barato y rápido, entra en un café y pide un exprés.

COMENTARIO CONFIDENCIAL

—Pero, ¿en qué pensabas para gastarte todos tus ahorros en un auto para que se pasee en él tu suegra, que es tan miserable y te quiere tan mal?

—¿En qué había de pensar sino en los pasos a nivel?

EN EL TRANVIA

—¡Qué desvergonzado el guarda! Me miraba como si yo no hubiese pagado mi boleto.

—Y tú, ¿qué hiciste?

—Lo miré tranquilamente como si en efecto lo hubiera pagado.

De fácil ejecución y de muy bonito efecto es este almohadón bordado en estilo antiguo, sobre tela de lino. Esta última puede elegirse en los colores verde, marrón, rojo, blue o cualquier otro tono que haga resaltar el efecto del dibujo, que ejecutaremos en tren-cilla de un color que armonice con el fondo elegido. El revés se for-rará en satiné.



Labores femeninas



Para facilitar la labor de nuestras lectoras, presentamos un motivo ampliado, correspondiente al dibujo del almohadón, lo que permite apreciar mejor todos sus detalles.

Resulta útil esta bolsita de tela de lino bordada, que se fija en la pared, y en la que podemos guardar cepillos, útiles de costura o cualquier objeto pequeño que nos interese tener a mano



AL PIE DE LOS ANDES PROSPERA...

(Continuación de la pág. 64)

nazado por la exigencia de socios que, por detentar títulos de campeones, querían ejercer una acción preponderante. Cuadros y hombres que mantenían campeonatos para el club debieron abandonarlo, ya que el buen sentido y el cariño de los socios para su club salvaron al mismo de estos peligros. Renováronse las autoridades dentro del club, teniendo por único lema el adelanto del mismo, y así pudo llegar a ser una institución sólida y prestigiada como lo es actualmente.

"Los hombres pasan y las instituciones quedan" fué el lema con que uno de los presidentes más prestigiosos salvó al club de una de sus grandes crisis. Los socios piensan que mientras ese lema inteligente sea clima y visión de todos, el porvenir ha de ser brillante para el Club Mendoza de Regatas.

La comisión está formada así:

Presidente, doctor Raymundo L. Fernández; vicepresidente, doctor

Carlos Padin; secretario, señor Alberto M. Cherubini; prosecretario, señor Juan Angel Barthet; tesorero, señor Joaquín R. Muzlera; protesorero, señor Pedro Lindolfo Campora; capitán, señor José Alvarez Alonso; subcapitán, señor Cirilo P. Bida; vocales: señores Manuel Guerrero (hijo), Héctor Perone, Martín Gili y Armando C. DelleDonne.

El actual presidente, doctor Raymundo L. Fernández, ha sido fundador del club, hace veintiséis años, remero de primera fila en sus tiempos, y es el tipo del perfecto deportista.

Es bajo la presidencia de personas de responsabilidad que el club ha realizado tanta obra. Lo dicen sus magníficas instalaciones llenas de público, público que si fué escaso al principio, fué, poco a poco, adquiriendo el hábito de concurrir a los partidos y fiestas. Hoy esas tribunas, que pueden recibir tres mil personas, a veces se colman.

Durante largos años fué un deseo de todos los mendocinos el ver consagrado sus remeros en las justas del Tigre. Desde 1935 el club ostenta un trofeo ganado en aquellas aguas.

El número de socios alcanza a 900, abarcando todas las categorías, destacándose en el conjunto un buen número de socios que practican natación, remo y tennis.

LA VIRGEN DEL ROSARIO...

(Continuación de la pág. 26)

cura y del escribano, depositándose los votos escritos en una urna cerrada que se había colocado sobre el brocal del aljibe que existía en el lugar para proveer de agua a la población. Los vecinos habían sido convocados por pregoneros, a quienes acompañaba una charanga que tocaba llamada desde las cuatro esquinas de la plaza.

Reunidos todos los documentos concernientes a la elección, se verificó el escrutinio, haciéndose de inmediato

la proclamación por la cual resultaba ungida patrona del Paraná N. S. la Virgen del Rosario.

Al abandonar el histórico templo, el doctor Pérez Colman nos dice:

—Ya ven ustedes: esta elección constituye el primer ensayo tendiente a consultar la voluntad popular por medio del voto escrito y secreto. Debieron pasar muchos años para que en el país se adoptara este procedimiento que pone al hombre frente a su conciencia y sin reatos de ningún género para expresar su opinión ciudadana.

Nuestra emoción no admite frases: nos despedimos en silencio. Elevamos la vista al cielo y nos pareció que diáfanos nubes configuraban el rostro del gran Sáenz Peña en la augusta serenidad del más allá.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 110

(Continuación de la pág. 69)

Sud ahora debe pasar.

Esto parecerá extraño al primer momento, pero recuerden que este es un pase "forzoso", y que Norte debe volver a declarar. Conviene dejar que Norte enseñe la distribución de su mano en el nivel más bajo posible. Si Sud declara cuatro tréboles y Norte tiene que declarar cuatro piques, pueden encontrarse en un aprieto. El doble a los tres diamantes no dará una multa que realmente valga la pena. La forma más probable en que se desarrolle el remate, después del pase de Sud, será:

Norte
3 piques

Sud
4 tréboles (no tres sin triunfos)

y entonces Norte dará cuatro corazones o cinco tréboles, uno de los cuales es probablemente el mejor contrato al que se pueda llegar.

MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, con la camisa que antes usaba, es ahora LIVIANA COMO UNA PLUMA, gracias a este PRODUCTO ALEMAN

Para Combatir la Obesidad sin Perjudicar la Salud

ADELGACE. Emplee "TABLETAS KISSINGA", UNICAS IMPORTADAS DEL FAMOSO BALNEARIO TERMAL KISSINGEN que contienen la SAL NATURAL de Kissingen, célebre para adelgazar. Se venden en cajas de CIEN tabletas, QUE DURAN MAS DE UN MES. ¡RECHACENSE IMITACIONES!

"TABLETAS KISSINGA", de FAMA MUNDIAL, autorizadas bajo "Venta Libre", NO CONTIENEN alfa-dinitrofenol, iodo, ni preparados opoterápicos como tiroides, etc. TOTALMENTE INOFENSIVAS, NO ATACAN EL CORAZON NI DEBILITAN. TRATAMIENTO EFICAZ, SENCILLO, ECONOMICO.

GRATIS se envía prospecto ilustrativo; solicítelo a la Drogueria Suizo-Argentina Limitada; Rivadavia 2284, Buenos Aires.

DA A LOS DIENTES RÁPIDAMENTE NUEVO BRILLO Y BLANCURA NATURAL

La ciencia ha descubierto que las manchas y la caries dental son causadas por los gérmenes bucales. Dé usted a sus dientes una limpieza antiséptica con Kolynos, y los peligrosos gérmenes desaparecerán de su boca rápidamente. Su dentadura mejorará de aspecto con cada aseo. Muy pronto adquirirá el lustre y la blancura naturales que darán nuevo atractivo a su sonrisa.

Use sólo un centímetro de Crema Kolynos en un cepillo seco.

Economice — compre el tubo grande.

CREMA DENTAL KOLYNOS



CON UN HILO CUALQUIERA...

CON HILO CADENA...

Cuesta lo mismo
PERO...

AS primeras sombras del apacible atardecer envolvían poco a poco la profusa vegetación que rodeaba la casa. Brígida, presa de súbito temblor, recogió sobre sus hombros su viejo chal de color gris. Dejó caer entre sus pálidas manos el eterno crochet con que distraía su tiempo y fué en busca del jardinero, a quien debía darle las últimas órdenes. Era necesario que a la mañana siguiente se regaran los laureles rosados, el boje y los macizos en flor. Los alegres ladridos del perro favorito la llevaron a soltarlo de la cadena que impedía su libertad, pasando distraídamente su mano por sobre el negro y reluciente pelaje y el húmedo hocico que rozaba cariñosamente el ruedo de su pollera.

Regresó entonces a la casa. Cerró las ventanas de la sala, y durante un buen rato permaneció apoyada sobre el mármol de la estufa y ante un largo espejo, pasando severa revista a su marchito semblante, a sus suaves cabellos de un rubio apagado, a sus ojos claros, a las primeras arrugas que se estrechaban en las sienes. Luego pasó su mirada por sobre la alfombra, la araña de madera dorada que pendía del techo, los pesados cortinados, el antiguo bargueño, las pintorescas lozas que alegraban las paredes, el viejo piano de ébano, depositario y confidente de tantas horas de honda melancolía. Suspiró ligeramente. Sentíase tranquila y segura de sí misma, en plena conciencia de la magnitud de su decisión, de ese firme propósito que la animaba, y que por nada ni por nadie habría de abandonar.

En la estancia vecina una servidora hacía los preparativos acostumbrados para servir la cena.

De pronto, el perro comenzó a ladrar alegremente. Unos pasos firmes presionaban la granza de los caminos del parque.

Era Juan.

Por fin, un fuerte golpe de puerta anunció su llegada. Vestía un traje de terciopelo de color marrón, calzaba gruesas botas y llevaba en su mano derecha un reluciente fusil. De-



"...y durante un buen rato permaneció apoyada sobre el mármol de la estufa y ante un largo espejo..."

fijamente, no había dicho una sola palabra. Su mirada carecía de afecto y de odio. Era tranquila, fría e indiferente.

—Será necesario aguardar unos minutos para cenar, Juan. Debo hablarte.

El hombre, sorprendido y molesto, alzó vivamente la cabeza. Sospechaba que algo desacomumbrado le aguardaba tras las palabras de la esposa. Sin embargo, rió, con risa nerviosa y agresiva.

—¿Será acaso tan grave? Pues bien, habla, te escucho. Pero no olvides dos cosas: una, que poco me agrada oír tonterías domésticas, y otra, que quiero cenar cuanto antes.

—Sí, entiendo. Continúas siendo el ser superior, el puro espíritu que está muy por encima de todo esto que tú llamas tonterías. Sólo debo inclinar la frente, vigilar los fogones y adormirte en silencio.

Hablaba con voz lenta, uniforme; pero la punzante ironía que guardaba en sus palabras le prestaba un tono metálico, inusitado.

El hombre, en su sorpresa, sólo atinaba a mirarla fijamente.

Brígida pudo observar cómo el concentrado furor hacía que se abultara rápidamente una pequeña vena que cruzaba la frente de su esposo.

—Mira —prosiguió, impasible:— el inmediato abultamiento de esa vena es la evidencia de que tu cólera, tu augusta cólera, está pronta a estallar. Todos en esta casa, desde el perro y el sirviente, hasta tu propia esposa, hemos aprendido a temblar y temer ante ese signo precursor. Pero esta noche yo, ¿sabes?, yo ni tiemblo ni temo.

Llegóse con pasmosa tranquilidad hasta un potiche de granito, y pareció esmerarse en el arreglo de unos crisantemos.

La reacción del hombre llegó. De un salto estuvo de pie y fué en busca de Brígida.

—Pero, ¿a qué extremos quieres llegar, Brígida? —dijo con palabras tartamudeantes por la ira. —¿Qué significa toda esta ridícula y estúpida escena? ¿Cómo te atreves?...

—Pues, sí, me atrevo. Ahora me atrevo. Hace veinte años que estoy ahogada. ¿Com-

Al llegar el otoño...

Un cuento de Claude Harles

El ansia con que su alma quería expandirse en una feliz libertad largamente añorada, le dió valor para afrontar, ya en el otoño de su existencia incolora, la furia del tirano que la había esclavizado.

trás de la espesa maraña de su renegrida barba, el cutis aparecía de color verdoso. Los ojos negros, de mirada enérgica, brillaban extraordinariamente.

—¡Eh, Brígida; buena caza! —gritó con voz alegre. —Anda y comprueba en la cocina: dos becasinas, una liebre, un par de martinetas. Recomienda a Justa que no olvide de colgar las becacinas en las ventanas. Y basta ya. ¡Ea! A comer; que sirvan la cena. Tengo apetito.

Se había dejado caer pesadamente en un sillón, y con prolijo cuidado abandonaba el fusil sobre una mesa próxima.

Brígida, entretanto, y sin dejar de mirarle

Ilustraciones de Neal Bose

prendes, acaso, lo que significa veinte años de silencio, veinte años experimentando la angustiosa sensación del ahogo? Cuando me casé contigo no era sino una pobre y buena mujer, alegre, inocente, sin más conocimiento que la candidez de sus ensueños que le mostraban la vida como una larga y rosada cinta de seda llena de dulzura, de brillantes reflejos, donde hasta las sombras aparecían claras... Era dócil, todo lo dócil que te era necesario, y admitía tu varonil valor y mi inferioridad. Durante veinte años, veinte interminables años, hube de servirte, temiendo siempre tu ira. Por espacio de todo ese tiempo sepulté aquellos claros anhelos juveniles, aquellos deseos de una vida tal como la había soñado, y fué tan grande mi esfuerzo, tan honda mi amargura, que hoy hasta creo que he olvidado cómo se ríe. Mirame, apártate por unos segundos de tu egoísmo y descúbreme, por fin. Soy ahora una mujer, sin edad, marchita, terminada, con arrugas en el rostro y los cabellos descoloridos. Pues bien, contéplame así, fijamente. ¿Sabes lo que miras? Tu obra. Es tu obra. El hastío, la tristeza, la desesperación, la monotonía de los días siempre iguales y las largas noches sin dormir han terminado con aquella joven, con aquella pobre mujer que en disparatada esperanza de felicidad hace veinte años se casó contigo.

— ¡No tolero más! — gritó Juan, asiéndola fuertemente por las muñecas.

Un reflejo de fiera enfurecida brilló aun más su mirada.

— Me crees loca, ¿verdad? — repuso Brígida, sin perder en nada su pasivo tono, que era, sin duda, su mejor arma, y mientras con toda tranquilidad se desprendía de las manos de Juan. — Loca por pretender interrumpir el martirio de este silencio, de haber osado discutir, de llegar hasta ti. ¡Ah, Juan, todo, todo varía! Contéplame en ese espejo. Sólo se ven tus barbas y tus botas. Clara imagen de lo que fuiste para mí. Una gruesa barba y un fuerte par de botas. De día sirviente, de noche esclava. Pero hoy ni puedo ni quiero continuar en esta situación. ¡No podría hacerlo!

— ¡Silencio! — amenazó Juan. — ¡Ni una sola palabra más!

Había asido a su esposa por los hombros. Tenía la respiración acelerada y los labios le temblaban.

— Vete a tu cuarto — dijo por fin. — Te prohibo que cenes en la mesa. Ya te haré arrepentir de todas estas cosas que has dicho.

Brígida comenzó a reír nerviosamente, mientras sus ojos claros mantenían valientemente la mirada brillante, plena de fiera, de amenaza y de odio de su esposo.

— En efecto, iré a mi cuarto. Pero para terminar el arreglo de la maleta a medio hacer. Te abandono, me marchó.

De un violento puñetazo Juan hizo trizas el potiche lleno de crisantemos, y de un par de largos pasos llegó hasta Brígida, con la mano en alto, pronta al castigo, acompañando su ademán con la más grosera injuria.

— No me toques — aconsejó Brígida con suave sonrisa. — De nada te serviría, y en cambio perderías aun más en mi estima. Me marchó, ¿comprendes? Hago abandono de todo esto, de ti, de tu eterno mal humor, de tus órdenes, de tu pueril vanidad y de tus grotescos furores. Me marchó sin que por un solo instante asome a mi espíritu el remordimiento. ¡Tú no me amas! ¿Cómo po-

drías amarme? ¿Cómo harías tú para llegar a querer a alguien? ¿Existe acaso para ti algo en el mundo que no sea tú mismo? Tú, con tus miserables ideas y tus groseros modales, tu fusil, tus barbas y tus estúpidas guiñadas de presunto Don Juan. ¿O es que crees que no supe de tus eternos amoríos? ¡Sí, todo lo sufrí y lo callé! Pero, por fin, hoy puedo decir que todo aquello ha terminado, y para siempre. ¡Qué felicidad!

Enderezó su cuerpo, levantó la cabeza y los brazos al espacio, como deleitándose en aspirar un nuevo aire, y todo su rostro y todo su cuerpo parecieron rejuvenecer en la dulce esperanza de la felicidad.

— ¡Ah! — dijo el hombre. — Reprochas mis amoríos y te marchas en busca de alguien, ¿verdad?

— Te equivocas, Juan — repuso Brígida. — Me marchó a mi casa de Borgoña. Sólo busco la libertad. Hacer únicamente aquello que me plazca. Alzar la mirada en busca del claro y sereno cielo y poder encontrar en él una imagen de mi propia vida. Recoger en primavera violetas blancas aún humedecidas por el fresco rocío, y dejarse estar en otoño tras los tupidos cercos de mora; contemplar cómo brilla la primera estrella, y cenar tranquila, con las manos arañadas por las espinas y las mejillas ardiendo por la última carrera... Poder leer mis libros y novelas favoritas sin la proximidad insoporta-

ble del humo de tu pipa y teniendo sobre mis faldas una blanca gatita, que, al no temer el brutal e inesperado castigo de tu pie, alce hasmí su carita triangular. Y, por fin, dormir, dormir con la tranquilidad del que aguarda confiado y seguro la ventura del día por venir. Buscar lo que siempre fui y lo que aún creo puedo ser. Dar libertad a todo aquello que aprisionó tu egoísmo, desplazarme en el espacio como un ala liberada que de pronto encuentra el suave impulso del viento. Te dejo, Juan, guiada por un ensueño tan hermoso, por una sensación de felicidad tan embriagadora, que es así, temblando, pero de ventura y de esperanza, como te digo: ¡adiós!



— Vete a tu cuarto — dijo por fin. — Te prohibo que cenes en la mesa.

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

CUAN dulcemente arropado se siente uno en el anonimato! ¿Ni qué mayor felicidad que la de poder salir a la calle sin que lo reconozcan a uno y lo señalen con el dedo, sea para mal o para bien?

La celebridad se paga en tranquilidad, ineludiblemente. Las paredes de la casa del hombre célebre adquieren una particular transparencia que no le permiten a su dueño bostezar a gusto, ni sacarse los zapatos, ni ponerse en mangas de camisa, porque sospecha que esos hechos baladíes pueden desacreditarlo ante sus inesperados observadores.

Y así se acostumbra a los gestos solemnes, a los ademanes decisivos y graves, hasta que un día, que fatalmente llega, el hombre famoso se da cuenta de que ya no puede bajar la mano del gesto apostólico, ni puede sacarse el traje, que de casimir que era se ha transformado en mármol, cuando no en cemento: Se ha transformado en estatua.

¡Librenos Dios de semejante contratiempo! Siempre hemos pensado con terror en esas arañitas indiscretas que hacen su nido bajo los brazos de los grandes hombres petrificados. ¿Cómo podrá soportarse ese martirizante cosquilleo?

Y sin llegar a esos extremos, ¿habéis pensado alguna vez lo que significa aguantar el homenaje de los indiscretos admiradores, en especial cuando esos admiradores son poetas?

¡Que Jehová nos libre y guarde de ese destiny! Y ese destiny le ha correspondido a nuestro fogoso e inalámbrico colega don Juan José de Soiza Reilly, a quien le ha salido, a manera de furúnculo, un admirador poeta Entre Riano (más Riano que Entre) en la localidad de San José de Feliciano (E. Ríos), y como en ese pueblo se publica *El Heraldo*, pues en él le endilgó, el 26 de marzo, un poema con el enigmático título de:

"LA BOAT DEL DESTINY"

Ignoramos por completo qué Boat ni qué Destiny sean éstos; lo cierto es que el admirador, a pesar de serlo, pide encarecidamente a su comprovinciano que desande lo andado, que vuelva sobre sus pasos:

Vuelve la golondrina a su nido
Re cordando sus amorosos pichonzuelos
Así, volvé, mi querido amigo
Sobre tú digna obra, sobre tus dignos pásos;
Vuelve amigo Soizza Relly
Atravesando los mundos alámbricos
Con tú maravillosa y potentosa voz enternecedora
La que ha llevado el consuelo
A milláres de hogares sin hora:

Esto de los hogares sin hora es como para hacer llorar a los relojeros de corazón más empedernido. Ya nos parece estar escuchando la "potentosa" voz, clamando:

— ¡A ver, señores! ¿Dónde hay un reloj? ¡Pronto! ¡Necesito un reloj para los hogares sin hora!

Y a la semana siguiente lloverán los carillones, los desperadores, los cu-cús, las clepsidras y hasta los relojes de sol...

El vate insiste. Como sabe que los periodistas somos gente de pluma, cree que también tenemos alas, y hasta sospecha que podemos sentirnos clucos:

Pensá querido amigo, Soizza Relly,
Que en éste mundo, tódo sevá y náda quéda,
Cuidá los pichonzuelos, vajo tus álas
Pues la embidia y el gavilan te acechan;

Pero el comentarista puede quedar tranquilo con sus pichonzuelos, y todo porque alguien vela por él: Alfonsino, el autor del poema:

Mas quiera ojo del, cielo, que el traidor
Descienda cal una flecha hasta llegar
A mis témblorosas y justicieras manos
Donde encontrará ejémplos
Y nó odio, ni vilis, de Entre Riano.

¡Lástima que este justiciero Entre Riano esté un poco perlático, porque la justicia siempre es preferible con mano firme!

Y pensar que en una aclaración, renglones más abajo, le dice a su ídolo:

... éstos hermosos renglones que me pides, de mi modesta y pobre pluma que nó save más que lo que tú sabes, pero lleva en ésta hora para el amigo, el Faternal saludo del amigo (Entre Riano).

Escrito en Feliciano a los 21 días de Marzo de 1936.

Por su autor Alfonsino:

P. M. G.

¡Franciscano el estilo de los hermanos renglones! Pero un poco reventador para el gran Soiza, a quien ya nos parece estar oyendo:

— ¡Por favor! ¡De rodillas se lo pido a mi eminente amigo el excelentísimo señor ministro de Justicia e Instrucción Pública, que me hace el honor de escucharme esta noche! Envíe usted una

gramática, ¡en seguida!, aunque más no sea que una modesta ortografía de veinte centavos a San José de Feliciano, en mi gloriosa provincia de Entre Ríos. Y si eso no es posible, ¡mande al menos un chaleco de fuerza!... Terminó mi cuarto de hora... Soiza Reilly se despide... hasta el próximo jueves... Terminó mi cuarto de hora...

CREEIS que algún día se agotará la capacidad creadora de los modistos? ¿Que alguna vez reunirán a sus desoladas clientas, para confesarles: "Señoras y señoritas: no se nos ocurre nada nuevo. Sigán ustedes con los vestidos que tienen."?

¿Lo creéis? ¡Oh ilusos maridos y padres pagadores de cuentas! La fantasía de todos los artistas y señadores que en el mundo han sido, son y serán, no alcanzará jamás ni de lejos a la de los modistos.

Y si no, decidnos: ¿A qué bizantino, a qué romano de la decadencia se le ocurrió la idea de crear un vestido de fiesta como el que lució cierta graciosísima novia, según la crónica que publicó *La Opinión* de La Plata, del 12 de abril?

La tela del vestido es de *Pou de Loup de Mer*, y en la mano llevará un gran rosario de nácar y plata.

¿Cómo sería esa tela? Porque si por lobo de mar debemos entender a los simpáticos anfibios, es esta la primera noticia que tenemos sobre sus parásitos. Y si se trata de los lobos de mar con barba por debajo del mentón, que se pasan los días fumando sus pipas en los muelles o agarrados a la rueda del timón, si es que las ilustraciones inglesas no mienten, como estos señores suelen tener muy malas pulgas, no es cosa de irles a pedir una para muestra.

De todas maneras, esa tela de "Pou de Loup de Mer" nos parece un género demasiado picante: más propio para coristas del Casino que para un vestido de novia.

LA Prensa, en uno de sus tan concienzudos editoriales publicado el 20 de abril, arremete una vez más contra las grandes fallas que presentan los textos de los programas escolares. Y lo hace con conocimiento de causa, ya que el redactor es una de las tantas víctimas ocasionadas por este lamentable estado de cosas. Por eso dice:

Ahora corresponde analizar los nuevos programas en otros aspectos, también fundamentales, para demostrar los graves errores que contienen, como doctrina pedagógica y como instrumento directriz del trabajo escolar.

Sobre todo como instrumento directriz. Suponed que en un colegio falta el directriz y el vicedirectriz en el momento en que llega el inspectriz: ¿qué hará el infeliz del celatriz?

Lo mejor que podría hacer, es llamar al "redactriz" del artículo y repetirle lo que tantas y tan vanas veces hemos dicho en estas columnas: que la terminación "triz" es siempre femenina (actriz, emperatriz, institutriz, etc.), y que, aplicada a director, "directriz", sólo se emplea en geometría.

SABIAIS que vivíamos en un país con gobierno autocrático, o, por lo menos que aspira a la autocracia en ciertas ramas de la administración?

Los radicales que nos lean, se encogerán de hombros, diciendo: "¡Vaya una noticia!"

Pero lo interesante es que el descubrimiento no es nuestro, sino del propio doctor Leopoldo Melo, quien debe estar bien enterado del asunto.

Hasta ahora se hablaba de "entes autónomos", para designar a aquellos organismos con administración propia, como las Obras Sanitarias de la Nación. Y se usaba la palabra autarquía para designar las fantásticas aspiraciones de ciertos pueblos que aspiran a bastarse a sí mismos, prescindiendo de la humanidad... en sus compras, pero no en sus ventas.

Pues, bien, el doctor Melo ha resuelto tirarse un pequeño lance filológico, y reemplaza estos términos por la palabra "autocracia". La novedad se produjo en la nota que envió a la comisión que estudia el presupuesto, y dice:

... considero que es conveniente atribuirles la autocracia indispensable para la mejor realización.

Y explica, a renglón seguido:

... Digo autocracia y no autonomía porque considero que dentro de nuestro régimen institucional la autonomía corresponde a la completa independencia para darse ley y gobierno.

Está muy bien la distinción. Pero, y "autocracia", ¿qué significa? Hasta unos minutos antes de esa comunicación seguía significando, efectivamente, "gobierno propio" (del griego autós: uno mismo, y krátos: poder, gobierno). Es ésta una etimología al

LOS CALLOS LE CRECIAN COMO HONGOS

Sorprendente resultado del exceso de ácido úrico

Camina sin dolor después de sufrir durante 25 años

El ácido úrico era la causa de los extraordinarios y dolorosos callos de este hombre. Su sistema estaba produciendo demasiado de este dañoso veneno, que parecía acumularse en sus pies con el resultado descripto más abajo.

"Mis pies nunca han sido fuertes, y durante los últimos cuatro años he sido atendido regularmente por un especialista de los mismos para hacer posible el caminar. Dos de ellos declararon que nunca habían visto semejantes callos — uno de ellos manifestó que nunca había visto callos que crecieran tan rápido — prácticamente como hongos durante la noche, debido a una tendencia hacia el reumatismo. Hace poco tiempo un amigo me recomendó tomar Sales Kruschen, y tomé una pequeña dosis en mi té de todas las mañanas. Luego, para mi gran sorpresa, un día, como tres semanas más tarde, descubrí que estaba caminando sin dolor — piensen ustedes en eso, después de 25 años. Parecía demasiado bueno para ser cierto. Los callos que eran duros como un hueso seco se estaban reblandeciendo y cayendo — mis pies se volvían cada día más fuertes."—F. L. P.

Siempre se puede confiar en las Sales Kruschen para eliminar el ácido úrico del organismo. Dos de los ingredientes contenidos en Kruschen disuelven los dolorosos depósitos de ácido úrico. Otros ingredientes de estas Sales ayudan a la Naturaleza a eliminar este veneno a través de las vías naturales.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

alcance de todos los bolsillos; pero se empleaba en el sentido de "el gobierno propio de una persona", como lo era el del zar de todas las Rusias, o el de aquel Luis XIV, que tan bien sintetizó en una fórmula la esencia del estado autocrático: "El estado soy yo."

Es muy posible, repetimos, que los opositores que nos lean no puedan ocultar su asombro por nuestra falta de penetración, porque don Leopoldo ya sabía todo esto de memoria, y, precisamente, por lo mismo...

Acaso haya tenido tanta razón al proponer ese cambio, como la tuvo un señor de la barra que asistió a la sesión en que la Cámara de Diputados eligió su mesa directiva con el triunfo de la oposición, y que, al llegar a su casa, dijo:

—Vengo de presenciar un melodrama...

PUESTO a innovar en ese documento, el doctor Melo no se detuvo, y así añadió:

Como datos que ofrezcan un miraje de conjunto de la importancia de los servicios de correos y telégrafos recordaré: que el personal que los llena alcanza a 23.560 empleados y funcionarios.

No es que nos asuste un galicismo de más o de menos. Los más reputados autores han incurrido en ellos: Víctor Hugo, Anatole France, el mismo Flaubert, tan mirado en su estilo, son un puro galicismo desde el primer renglón hasta el último de su obra. Por eso no protestamos cuando se dice "miraje" por espejismo.

Pero, ¿son acaso un simple espejismo esa enorme cantidad de meritorios empleados y funcionarios? El simpático cartero que nos trae la correspondencia, la sentimental gordita que nos vende las estampillas, ¿son un simple fenómeno de óptica debido a la rarefacción del aire? ¡Nada de eso! Para comprobar su realidad numérica no hay más que ver qué manera tienen de vender rifas.

Así que no hay tal miraje de conjunto, sino visión de conjunto, a no ser que debamos crear una nueva clase de ismos, añadiendo a los galicismos, italianismos y arcaísmos que nos afligen, los ministrismos.

AYER tuvimos ocasión de visitar en el hospital a nuestro compañero de tareas don Pancho Talero. Estaba el pobre con las dos manos vendadas y con una terrible expresión de desconsuelo en su semblante.

—¿Qué le pasa, don Pancho?

—¡Cállense, amigos, no me hagan recordar!

—¿Algún caprichito de doña Petrona?

—No, no fué ella directamente la causante, aunque a fin de cuentas... Ustedes saben que yo aspiro a ser el amo de mi casa, hasta donde ello sea posible. Me gusta la gente enérgica, y me revientan los sumisos y los genuflexos. Pues bien, el 18 de marzo leo en el "Correo" de *Mundo Argentino* (que es la mejor revista del mundo, después de la nuestra) lo que sigue:

Felicitas (Pehuajó).—*El pulgar de su mano, que no alcanza a formar un ángulo de 180 grados con el dedo índice, manifiesta índole sumisa y poco amiga de adoptar actitudes enérgicas.*

"Pruebo con mis dedos, ¡y nada! Imposible poner el índice y el pulgar sobre una misma recta, única forma de conseguir un ángulo de 180 grados. ¡Es decir, que también yo pertenezco a la categoría de los sumisos, de los poco enérgicos! ¡Si se llegara a enterar Petrona! Imagínense mi situación. Intenté forzar mi destino, obligando a mis dedos a abrirse. Y aquí estoy, tan sumiso como antes y con los dos pulgares recalcados."

PARA nadie es un secreto que si la guerra no ha estallado aún en Europa, es debido a que las naciones andan algo mal de fondos, y como resulta más barato comprar armas que hacerlas funcionar...

Los Estados Unidos tienen ahora un cañoncito que es una verdadera monada, pero al ministro de Hacienda cada disparo le repercute en lo más recóndito del bolsillo.

Por ahora se trata de un secreto, tan secreto que hasta lo publica *La Voz del Interior* de Córdoba, del 27 de febrero:

WASHINGTON, 26. (Saporiti).—La Comisión de Presupuestos de la Cámara de Representantes está considerando el informe secreto de un nuevo cañón, que superará al famoso "75" francés, pues sus proyectiles alcanzarán a una distancia de más de quince mil pesos.

SEMANALMENTE

se premiará con una lra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non non.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Sagoseta (Monte Caseros, F. C. N. E. A.), *M. F. G.* (Capital) y *Casimiro* (Capital).



CANSANCIO DE LOS PIES Y PIERNAS DOLORES MUSCULARES TORCEDURAS - GOLPES



Un pequeño masaje con Bálsamo Dr. Scholl, y desaparece en un instante todo el dolor, ardor y cansancio de los pies, tobillos y piernas. No hay nada mejor para los dolores musculares, torceduras y golpes en cualquier parte del cuerpo.



Millones de personas lo usan en todo el mundo. Es una fórmula maravillosa del Dr. Scholl. En venta en todas partes. Tarritos \$ 1.80 y \$ 0.70

BALSAMO Dr. Scholl

EL LUBRICANTE IDEAL

para barredoras de alfombras, máquinas de coser, etc.

LIMPIA LUBRICA EVITA LA HERRUMBRE



ACEITE 3-en-UNO



Lleve calor a su hogar con nuestra moderna **ESTUFA** super-económica a gas de keroseno. Visítenos o pida catálogo N° 5 **Casa PRIMUS** Seo. del Estero 143 — Bs. As.

Si usted desea subscribirse a la revista "EL HOGAR", debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:

Señor Administrador de la

Empresa Editorial Haynes Ltda.
Río de Janeiro 300 - BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR" por el término de para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO

CALLE N°.....

LOCALIDAD

PROVINCIA F. C.....

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
	\$ %	\$ %	\$ %
1 año (52 n°)	13.60	15.—	22.70
6 m. (26 „)	7.—	8.—	13.60
3 m. (13 „)	4.—	5.—	9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giró Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas.

Unión Telef. 7862, Mayo
PARANA 275, 2° piso.

La iniciativa de El Hogar

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de man-

ga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurin publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE
12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 (antes Montevideo 260) - Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talle serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.º....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante

Calle N.º.....

Localidad..... F. C.....

Provincia

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 776 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccionen estas páginas, pues son útiles e interesantes.

POP



EL PEÑÓN DE LA ÑUSTA

(Continuación de la pág. 19)

no al curaca, mientras con la otra realizaba supremos esfuerzos a fin de ganar la orilla.

"Uno de los dos o tres hombres que acudieron de las inmediaciones, al escuchar los gritos de la ñusta, largó el extremo de una sogá con una rama atada, pero cuando el valeroso nadador se hallaba a punto de asirse, cayó en el radio de un gran remolino. Atraído por la fuerza irresistible de la vorágine, el infortunado *yupak*, sin soltar el cuerpo del curaca, dió varias vueltas rápidas, desapareciendo con su carga en una macabra deglución del líquido monstruo, ante la aterrada expectación de los que presenciaban la tragedia, que en ese momento ya eran muchos.

"La desdichada ñusta exhaló un terrible alarido y cayó al suelo sin conocimiento, y mientras unos se confundían tentando los medios de un impropio salvamento de los ahogados, otros se apresuraron a transportar a la princesa hasta su casa, y en seguida se envió un *chaski* (mensajero) al Cuzco, con la infausta noticia para el inca.

UN hermano de la ñusta, que vino poco después en reemplazo del curaca, encontró a ésta en estado de completa locura, y aunque hizo venir del Cuzco a los más expertos *hampicuna* (curanderos), éstos no lograron conseguir que la princesa recobrara su juicio. La infeliz, llevada por su monomanía, se empeñaba en acudir, casi todas las tardes, a este mismo sitio y se entregaba a toda clase de contorsiones violentas, dando lastimeros gritos, hasta que, ya abatida y exangüe, era conducida a la casa por los sirvientes que siempre la acompañaban.

"En un principio, el hermano de la ñusta intentó evitar estas dolorosas escenas, pero la loca, a las primeras insinuaciones, se enfurecía de tal manera, que muchas veces se producía heridas de consideración. Y así siguió en su manía hasta que un día, las personas encargadas de su asistencia se descuidaron, acaso confiadas en

que la lluvia torrencial que caía habría de impedir la salida de la demencia, y notaron con sorpresa, que la ñusta había desaparecido. No había duda acerca de su paradero, y los encargados de su vigilancia se apresuraron a dirigirse a la orilla del río.

"Efectivamente, a la distancia se oyeron los conocidos lamentos de la ñusta y todos se apresuraron, a pesar del copioso aguacero y de la creciente del río que cubría ya el sendero.

"Cuando no faltaban sino unos cien pasos para llegar, un terrible y deslumbrante rayo cayó, precisamente, sobre este peñón, haciendo retumbar los montes de alrededor. La gente, aunque desconcertada por el impresionante fenómeno, llegó al sitio fatal, ansiosa de hallar, quizá fulminada, a la ñusta; pero ella ya no estaba allí. El estupor general creció de pronto, y la noticia corrió, también como una centella, por todo el pueblo. Se multiplicaron los esfuerzos para encontrar a la princesa, pero todo fué inútil. Había desaparecido.

"La multitud agolpada, va sin peligro, pues la lluvia había cesado, hervía en comentarios y suposiciones de todo género. Muchos opinaban que la ñusta pudo haberse arrojado al río, y otros que habría caído bajo la acción del rayo...

"Mientras esta escena se desarrollaba, varias personas que se encontraban a cierta distancia, observaron que el peñón había sufrido una transformación maravillosa. A la vista del pueblo se presentaba el espectáculo más portentoso que se haya visto jamás. La piedra ya no era la mole informe de antes; había tomado las formas, los contornos de la princesa desaparecida, plasmando su actitud característica de doliente inconsolable.

"Ante semejante fenómeno, que llenó de asombro a todos los habitantes del pueblo, surgió un idéntico pensamiento en todas las mentes: el rayo había arrebatado a la ñusta transformándola, o mejor dicho, incorporándola al peñón.

"Desde entonces — dijo el anciano, dando fin a su relato, — esta piedra es conocida y venerada bajo el nombre de "Peñón de la Ñusta", y los amantes, como en juramento de amor y libertad, vienen a esta orilla para depositar bajo el peñón grandes manojos de *ñujichu-ttika*, hermosas flores rojas, emblemas de pasión."

EL TEATRO

POR

"MADAME BOVARY"

JOAQUIN LINARES

ES "Madame Bovary" la novela más teatralizable de Gustavo Flaubert. Ya en Francia tentó a varios adaptadores, que la llevaron a la escena sin éxito. Flaubert carecía de mente dramática. Lo que más resalta y seduce en sus obras no es el choque de las pasiones, la viveza y pugna de los caracteres, la trama móvil, dinámica, de los sentimientos e ideas que da ritmo a la acción, crea las situaciones culminantes y traza el perfil psicológico de los personajes; lo admirable en Flaubert es la finura y exactitud de los matices, la sorprendente realidad de sus observaciones, el primor objetivo de sus descripciones, el lento y minucioso proceso de los conflictos espirituales, sentimentales y sociales. Arte muy difícil de novelista, cuyo procedimiento es analítico; por el contrario, el del dramaturgo es sintético. Esta nueva adaptación escénica de "Madame Bovary", que firma Jean Ralnay, estrenada en el teatro Sarmiento por la compañía Camila Quiroga, posee todos los requisitos para agradar al público de nuestros días. Una mano experta ha amalgamado y estructurado tres técnicas diversas que ahora suelen darse juntas en espectáculos de éxito: el procedimiento analítico de la novela, minuciosamente expuesto en el curso descriptivo de diez y siete cuadros; la vivacidad fantástica del cinematógrafo, que enfoca la acción — con objetivaciones rapidísimas — en los lugares y ambientes que la fábula exige; el arte sintético del teatro, cuyas normas se advierten en la elección de las situaciones de más eficacia dramática y en las escenas culminantes que marcan y limitan los actos. Añádase a esto la belleza y la fidelidad evocativa de los decorados de Rodolfo Franco, la variedad y buen gusto románticos de los trajes y muebles. Sin embargo, no auguramos muy larga vida escénica a "Madame Bovary". La materialización de esos amargos fantasmas de la novela — tan interesantes, tan seductores en la atmósfera estética del estilo flaubertiano — deja demasiado al descubierto en las tablas la pobreza y vulgaridad de sus almas y la mezquindad de sus sueños. Repetiremos la aguda observación de Jorge Sand al teatro de Flaubert: esos personajes son demasiado reales para la escena. A los espectadores debe resultarles Carlos Bovary un marido odioso por su necesidad sentimental, su pragmatismo, su ciega confianza. Para las espectadoras, Emma Bovary es una soñadora sin belleza ni generosidad. Alma árida y egoísta. No ama a nadie; se ama a sí misma. En sus enamorados sucesivos sólo ve los medios materiales para realizar sus torpes sueños de lujos, sensualidades y ostentación vanidosa en París. Remata su vida una tragedia estúpida, digna de su romanticismo positivista, como lo calificó Ortega y Gasset. Esto repugna a la vanidad femenina de nuestro tiempo. La mujer sueña hoy con una misión trascendental, histórica: salvar al hombre, a la cultura y a la sociedad. Es el sentimiento que adula poéticamente Casona en "Nuestra Natacha". La interpretación de "Madame Bovary" fue muy esmerada, fiel y armoniosa. Todos los intérpretes dieron el colorido y relieve justos a sus personajes.



GUSTAVO FLAUBERT

LOS LIBROS

SENTIDO homenaje de admiración y cariño rinde don Hugo Calzetti a Nicolás Avellaneda, en un opúsculo titulado: "Avellaneda educador". Destaca el autor, en la vida pública de Avellaneda, su vocación de educador, y, dentro de esa vocación, su posición antilaicista en la enseñanza. Conoció a la defensa que hizo Avellaneda de la enseñanza religiosa (La escuela y la religión), que contestara Sarmiento después. Posición, si se quiere, extraña en un ministro de Sarmiento y fautor de la candidatura del general Roca, durante cuya presidencia se dictó la ley de enseñanza escolar y laica.

El estudio de Calzetti substrahe la personalidad moral y religiosa de Avellaneda, del fondo o del ambiente político en que actuó, para exaltar sus cualidades y la urdimbre espiritual de aquel caballero cristiano. Y así es doblemente significativa esta monografía, porque en cuanto político, Avellaneda no puede a menos que ser imbricado en la oligarquía liberal, progresista y pragmatista que tomó, después de Pavón, el comando del Estado argentino.

El valioso aporte de Calzetti recalca la singular posición de verdadero "reacteur" que adoptó Avellaneda en un aspecto de la enseñanza pública, sin temor a ser tildado de oscurantista; y, además, violentando una de las más importantes consignas que se dieron los emigrados intelectuales vueltos en 1853. Porque conviene recordar que Avellaneda formaba parte de aquella generación de los "proscriptos" que vueltos del destierro decidieron, una vez en el gobierno, arrancar de cuajo todo lo que tenía el país de auténtico, de característico y de tradicional. En rigor, la generación de los intelectuales desterrados, imbuidos con la idea de que el país no había tenido historia hasta entonces, consideraron a la nación sin un pasado legítimo y respetable y como una tabla rasa en la que las minorías selectas, que habían escrito buenos y malos artículos periodísticos durante la emigración, iban ahora a poder marcar en ella todas las novedades del siglo. Eso por un lado, porque, además, era necesaria una absoluta centralización de todo el país a favor de Buenos Aires, donde el despotismo ilustrado podía ejercer una influencia más directa. Estos dos móviles, en los vencedores de Pavón, no fueron parejas, y en casi toda la época de mayor fiebre progresista el respetable propósito de enriquecer al país quedó subordnado al más mezquino de empobrecer las provincias y robustecer una gigantesca burocracia portuaria. Los ferrocarriles, por ejemplo, pauperizaron, al crearse, muchos pueblos importantes, porque el gobierno nacional tomó a su cargo toda jurisdicción en ellos, haciéndolos converger a un solo puerto.

Ahora bien, si se tiene en cuenta que los argentinos no tenemos afición alguna a dividarnos por cuestiones religiosas, es evidente que



HUGO CALZETTI

AYER COMO HOY

EL CINE

POR

ENRIQUE AMORIM

NO es para el gusto del gran público el film de la Metro inspirado en una obra de Eugenio O'Neill, titulada "¡Ah, Wilderness!". Y hablo de ese gran público de las llamadas "salas de primera línea". En mitad de la proyección, la noche del estreno, se oyeron escapadas espectaculares, de esas tan frecuentes en cierto público para quien no significa gran cosa el precio de la butaca... "Ayer como hoy" fué creciendo entre risas justificadas que arrancaba el rostro de Wallace Beery, haciendo un borracho bonachón, tipo bien definido del zángano de la columna familiar. Pero, he ahí que la abundante serie de situaciones, todas ellas regidas por la mano maestra de Clarence Brown, encaminan al espectador hacia un plano de fino humorismo, de dramaticidad atenuada. Entramos de pronto en el serio problema de las crisis de la pubertad, de un muchacho inteligente e inquieto a quien el padre aún no se atreve a decirle las cuatro palabras únicas para desear su vista y hacerle palpar la realidad del mundo. El film se torna entonces sumamente interesante, pero la sala en general, lejos de ponerse en situación y penetrar en la psicología de los personajes, sigue esperando la nota cómica, y termina por lanzar una estruendosa carcajada cuando el adolescente Ricardo, que encarna Ernie Linden, vuelve traspasado de amor, en un verdadero y sincero éxtasis, luego de haber besado por vez primera a su novia. La concurrencia, no creo que cambie en los días subsiguientes, pues tiene alma pareja, no quiso entender de matices. No percibe los medios tonos de una acción que va zigzagueando en un mismo plano, sin violentas transiciones. El lirismo de esas vidas jóvenes no es para públicos frívolos. Por eso no lo entendió, ni lo entenderá, la mayoría del público. En la película de Brown, adaptación de una pieza teatral, abundan esos detalles que crean la atmósfera de las comedias de costumbres. Las líneas de las psicologías de los personajes están trazadas de mano maestra. Cada uno de ellos es un tipo acabado, y la familia forma un cuadro de época. Se ha intentado dar a esta película ceñida uniformidad. El espectador que conozca otras obras inspiradas en novelas de O'Neill esperará en vano ese recio golpe dramático, de esos que derrumban una familia, un hogar, una vida. Nada de parecido hallará en esta película. En cambio, si descuida la observación de los detalles que enriquecen el tipo expuesto por O'Neill, sin tormentos morales, simplemente una existencia natural y humana, se perderá una obra digna y honrada de la cinematografía actual. Los tipos de Eugenio O'Neill son en ésta tan corrientes y llenos de clara humanidad que parecen trazados de ex profeso, con la intención de demostrar la sencillez de los problemas morales de una época, semejantes, sin duda, a los de hoy. La vigilancia paterna (Lionel Barrymore realiza un papel de ponderable justeza) en la educación de sus hijos tiene un análisis penetrante en este film. Desde las lecturas a la intimidad del alma en crisis, todo está visto con aguda visión. En resumen, una interesantísima comedia de costumbres, con provechosas lecciones y bellezas fáciles de encontrar.



EUGENIO O'NEILL

UN ENSAYO DE HUGO CALZETTI

POR RAMON DOLL

el problema del laicismo en la enseñanza fué planteado por la oligarquía del 80, más que como un asunto confesional, como asunto político. La enseñanza laica tenía forzosamente que extirpar del alma de la raza una raíz tradicional innegable, mutilándole al pueblo un órgano más que lo vinculaba al pasado; la burocracia centralista allanaba con esa mutilación el último reducto terrícola.

¿Se comprende ahora la importancia de la actitud de Avellaneda? Como lo dice Calzetti, era doblemente aleccionadora porque en su época era difícil substraerse al ideal del hombre "manchesteriano". Y acaso lo era más porque significó una tentativa, dentro de lo más crudo de la oligarquía liberal, para preservar ciertos tejidos delicados donde la sensibilidad nacional era más fina, de la acción traumática que Buenos Aires desarrolló contra el país, con el ideal de progreso "a sangre y fuego".

El magnífico estudio de Hugo Calzetti sobre el problema de la escuela laica, en relación a la personalidad ética y religiosa de Avellaneda, pone en claro esa ardua cuestión, pues bien se ve que si Avellaneda pudo ser ministro y luego sucesor de Sarmiento, es que se trataba, con la escuela laica, de crear un instrumento político y burocrático, más que de dividir al país con un problema confesional.

La escuela católica robustecía la autonomía local de la enseñanza, y por ese motivo se oponía al monopolio de un Estado absorbente y centralista; y era por ese obstáculo autonómico, y no por católica, por lo que se hizo primar el laicismo contra los sentimientos de la masa, diseminados en la mayoría de la población.

Calzetti expone con toda claridad cómo el agnosticismo en la enseñanza es un ateísmo enmascarado, por lo tanto, una religión al fin y más sectaria que las religiones positivas, porque termina imponiendo por la fuerza, como en Rusia, la obligación de no creer.

Personalmente, no creemos que la discusión sobre la escuela laica deba incidir sobre su validez filosófica o teológica, sino sobre la legitimidad de un temperamento legislativo que no fué en su tiempo la expresión de la mayoría, y que fué impuesto por una minoría letrada y oligárquica.

Y así es cómo forma parte de un engranaje legal, que, preciso es confesar, ha hecho ya su tiempo en la República.

Son trabajos como los de Hugo Calzetti los que nos exhiben aquella arboladura institucional crujiente por todos los costados. Dotado de una vasta preparación filosófica, no se encanta en la mera erudición, sino que la hace servir a la vida y a nuestra empobrecida realidad. Y en ésta es donde se prueban los buenos, que no en repetir mal lo que en Europa se dijo bien.

RESEÑA DE ARTE Y LETRAS

El rincón de los niños

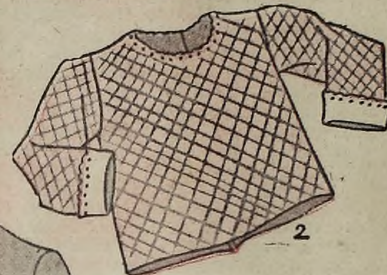
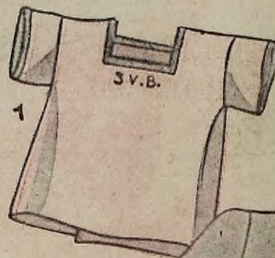


COMO SE COMPONEN LAS LECHES MAS USADAS DURANTE LA ALIMENTACION INFANTIL

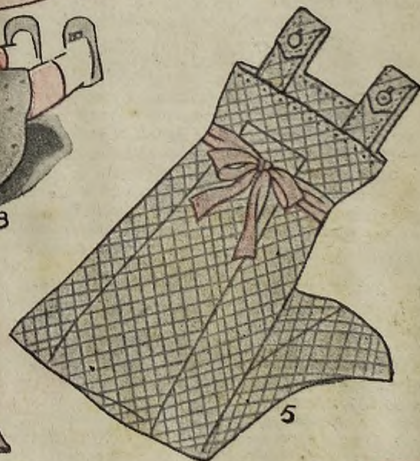
	ALBUMINAS	GRASA	LACTOSA	SALES
Leche de mujer.....	1,4	3,5	6,8	0,20
" " burra	1,6	0,9	6,0	0,45
" " vaca	3,5	3,7	4,7	0,70
" " cabra	3,5	4,0	4,5	0,80

EL PESO Y SU AUMENTO MENSUAL EN LOS NIÑOS

Recién nacido.....	3.000.....	Aumento mensual
1. ^{er} mes.....	3.750.....	750
2. ^o mes.....	4.500.....	750
3. ^{er} mes.....	5.250.....	750
4. ^o mes.....	5.950.....	700
5. ^o mes.....	6.550.....	600
6. ^o mes.....	7.100.....	550
7. ^o mes.....	7.600.....	500
8. ^o mes.....	8.000.....	400
9. ^o mes.....	8.350.....	350
10. ^o mes.....	8.650.....	300
11. ^o mes.....	8.950.....	300
12. ^o mes.....	9.200.....	250
13. ^o mes.....	9.450.....	250
14. ^o mes.....	9.550.....	200
15. ^o mes.....	9.850.....	200
16. ^o mes.....	10.050.....	200
17. ^o mes.....	10.250.....	200
18. ^o mes.....	10.450.....	200
19. ^o mes.....	10.650.....	200
20. ^o mes.....	10.850.....	200
21. ^o mes.....	11.050.....	200
22. ^o mes.....	11.200.....	150
23. ^o mes.....	11.350.....	150
24. ^o mes.....	11.500.....	150



Lávese muy bien las manos antes de limpiar los ojos de un niño.



LA ROPA DE NUESTROS PEQUEÑOS

Nº 1. Camisita en batista, adornada con puntilla de hilo.

Nº 2. Batita en piqué, con los bordes festoneados.

Nº 3. Saquito en crepe de chine, abrochado con moñitos.

Nº 4. Camisón en batista, fruncido en el talle y cuello.

Nº 5. Traje de tomar sol, en piqué festoneado.

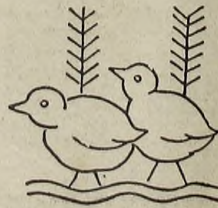
Nº 6. Babero en batista.

Nº 7. Babero americano, con motivo de pollitos bordados.

Nº 8. Vestido en plumetis.

EL BAÑO

Por muy pocas causas debe dejarse de bañar a los niños. Sólo por indicación del médico. Como una planta joven, el niño debe ser regado y friccionado. Con esta única condición es como su terna epidermis podrá respirar por todos los poros.



BABERO BORDADO.—DETALLE DEL MISMO

DICE EN UNO DE SUS LIBROS, EL EMINENTE PROFESOR DOCTOR GREGORIO ARAOZ ALFARO:

"Antes y después de la escuela son los cuidados inteligentes de la madre los que han de formar el alma del niño. A ella le compete educar el sentimiento, y es ésta, sin duda, la más noble de sus tareas."

QUE los marinos y los viajeros, desde Ulises a Cristóbal Colón, fueron embusteros, es harto sabido. Pero, en verdad, no puede culparseles, pues que los sedentarios aguardaban su regreso de tierras remotas y lejanos mares con verdadera avidez para pedir noticias y exigir novedades.

¿Qué se hubiera dicho del que gastaba inmensas fortunas y exponía centenares de humanas vidas, y llegado que llegaba a tierras desconocidas por procelosos mares, sólo encontraba árboles que dieran sombra y frutos, hombres de dos pies y dos ojos, arena en las playas, sal y peces en los mares, lampreas en los ríos?

¿Quién no habría de considerarse estafado y ridiculizado al costear una expedición de la que se trajese el convencimiento de que para allegar riquezas es preciso en cualquier latitud trabajar

la tierra, arrancándole sus tesoros a costa de la vida, que el aljófar y las esmeraldas no podían recogerse en las costas, la plata en los ríos, el oro en los montes? ¿Y cómo conformarse a que los navegantes intrépidos y valerosos no tuviesen a través de la inmen-

sidad oceánica más enemigos que los vientos adversos, las tormentas y los motines de la tripulación?

Para conservar ávido y despierto el afán de la conquista del mundo era indispensable la leyenda y los monstruos del mar y de la tierra. Y desde la antigüedad, mezclados a la imaginación y a las supersticiones, tomaron formas aunque sin tomar cuerpo.

¿Qué estupendo jardín zoológico podría formarse reconstruyendo a los monstruos creados por la mente popular, descendientes de las bestias mitológicas y apocalípticas!

Las sirenas de Ulises, anónimas y cautivadoras; Ligeia, Leucosia y Parténope, las primeras "sisters", la británica "Lady of the sea" y la teutónica Loreley.

Y viniendo a otros días más próximos, sólo con copiar las figuras del famoso "Das Buch der Natur" de Conrado Meigenber, se obtendrían las "maravillas de la naturaleza" en las que creyó la Edad Media como en verdades tangibles. De aquel fantástico libro publicado en la segunda mitad del siglo XV, sólo quedan algunas páginas en el Museo Británico, pero son bastantes para forjarse una idea de lo que debió ser la obra del "naturalista" alemán.

Muchos otros nombres venerados por la ciencia podrían figurar en el jardín zoológico de las bestias imaginadas; el de Gesner, el de Olaf Magnus y Edward Topsell, que, sin duda, creyeron las patrañas que como ciertas difundían. Y acaso con esa base, los marinos portugueses e hispanos, al volver—cuando volvían—de las Indias remotas, contaban su convivencia con algún monstruo marino, su existen-



Monstruos de mar y tierra

Por

Julián de Aménabar

cia en el fondo de la panza de la serpiente de mar, sus misteriosos amores acuáticos con una doncella marinera, cuya realidad tuvo sin duda pobres y vulgares antecedentes.

Más terrible, y por supuesto mucho menos agradable que las sirenas de larga y bien sostenida fama, fué el curioso "monje marino", que aparece en la historia de los animales de Genser. Su vida transcurría en los mares de Noruega, y sólo hacía su aparición durante las tempestades. Llevaba un hábito de escamas verdosas con sobrepelliz y estola, y tenía aletas en pies y manos. Nunca pudo capturársele. Su compañero más frecuente era el llamado "obispo de mar", que tenía mitra de escamas, manos y pies, coraza y manto. Hacían su aparición "con solemnidad" sobre las aguas, y en el cuarto dedo llevaban incrustada una gema preciosa. El jabalí y la serpiente, que se tragaban una carabela como quien toma un sello de piramión, gozaron de una popularidad inmensa, acaso por su antecedente sagrado en la his-



toria de Jonás. Menos perniciosos, pero igualmente pintorescos, son otros animalitos a los que aluden los antiguos: un ganso cuadrúpedo y las jaurías marinas, siempre prontas a cercar y arrastrar a las profundidades oceánicas a los imprudentes que se arriesgaban por sus dominios, marcados en los mapas de Magnus por una línea avisadora de peligro.

Respecto a los monstruos de tierra, no iban

en zaga a los del agua y los del aire. En Tartaria criábase el famoso "árbol ovejero". La oveja, inesperado fruto vegetal, se desarrollaba dentro de una vaina o crecía en incómoda postura en la punta misma de la planta, semejante a una yuca en flor. Como el tallo era flexible, la bestezuela podía pacer a su antojo la hierba circundante, pero cuando esta provisión se agotaba, la infeliz ovejita moría de inanición.

El ganso ártico era también producto arbóreo. Unicornios, lamias, sátiros y harpías, tienen viejo crédito. San Antonio halló un sátiro en el yermo, pero éste no era tal cual se le concibe vulgarmente; habló con él, y pese a sus diversos lenguajes, se comprendieron, y si su parte de macho cabrío huyó a esconderse entre los bosques, su corazón de hombre quedó prendado de la revelación del Dios único.

Georgius Fabricus de Misima

dice que capturó uno en 1531 en los dominios del obispo de Salzburgo. "La color tiene cobriza, la carrera rápida, esquivo y montaraz. No hubo forma de hacerle tomar alimentos en cautiverio, con lo que murió en pocos días; los pies de atrás son más fuertes y largos que los de adelante."

Actualmente, los monstruos parecían haber perdido mucho de su antiguo prestigio. Los últimos de que se había tenido noticias fueron unos que jamás se vieron. Lo que se encontró fueron sus huellas, en 1855, cerca de Devonshire, y que se denominaron como el "rastro de las patas del demonio".

Se dijo entonces que aquel rastro era de bestia bípeda, con distancia de veinticuatro centímetros entre sí; cambiaba de dirección y se advertía que había andado indeciso, de puerta en puerta, hasta llegar a un pajar. Pero hubo quien sólo vió en los rastros del diablo la herradura de un modesto borrico.

Hace muy poco tiempo, el monstruo de Loch-Ness mantuvo despierta la curiosidad popular y tuvo sus partidarios y sus detractores. Después de muchas descripciones, en que unos le atribuían alas, otros vello, otros cabeza y lentes, se acabó asegurando que se trataba del ala flotante de un aeroplano naufrago.

Pero la verdad es que el monstruo moderno podría figurar en el zoológico fantástico, dignamente, junto a la hidra, a la lamia o al perro de mar. Para las que no hay sitio definido es para las vampiresas modernas, para las Garbo y las Hopkins, creación ficticia y cinematográfica que revela la fe ingenua del público por todo lo maravilloso.

Estas mujeres, bellas como un sueño y terribles—para algunos—como una pesadilla, a las que se llama vampiresas con toda injusticia, tienen una particularidad: mientras los verdaderos vampiros—los de la superstición—se alimentaban de sangre, estas descendientes actuales están sujetas a regímenes puramente vegetarianos, y muchas sólo comen una vez al día. Con lo cual cabe preguntar quiénes son los verdaderos monstruos.





Horas de clase



EL HIMNO NACIONAL

Por Vicente F. López.

"Conociendo la grande importancia que los cantos heroicos tienen para levantar y simbolizar el entusiasmo patriótico de los pueblos, la Asamblea encargó a Fray Cayetano Rodríguez y a don Vicente López, indicados ya por obras análogas en los años anteriores, que presentasen dos himnos para elegir el que debía ser consagrado como Himno Nacional. Abierta la sesión del 11 de mayo (1813), el señor López presentó su canto heroico. Desde la primera estrofa prorrumpieron con estrépito los aplausos de los diputados y de la barra. El señor Rodríguez declaró que no tenía pronto ni presentaría el suyo, porque su opinión era que debía sancionarse por aclamación el que acababa de leerse. La Asamblea lo aclamó en el acto; mandó que se entonasen en todas las fiestas oficiales, y que en la aurora de los aniversarios del veinticinco de mayo los niños de las escuelas se congregasen en la plaza comunal a saludar al sol naciente con el canto nacional. La concurrencia de la barra salió por las calles declamando: "¡Oíd mortales el grito sagrado—Libertad, libertad, libertad!", que les había quedado en los oídos."

DON VICENTE LOPEZ Y PLANES

Don Vicente López y Planes nació en Buenos Aires el 3 de mayo de 1785; falleció el 10 de octubre de 1856. Se educó en el Colegio de San Carlos, donde fue su maestro el presbítero don José Valentín Gómez, ilustre patriota más tarde. López se licenció en derecho en la Universidad de Charcas, vistiendo el uniforme de capitán de Patricios; había combatido en la defensa de 1807. Fue secretario de la primera expedición de 1810 al Alto Perú. Ocupó altos puestos en la magistratura y desempeñó varios cargos durante el gobierno de Rosas. Urquiza lo nombró gobernador interino de Buenos Aires después de Caseros.

Para la tarea diaria:

BUENOS AIRES EN LA EPOCA COLONIAL

LECTURAS:

I. — Primera fundación de Buenos Aires

Nuestra gran capital, la gran capital del Sur, nació con un bello nombre, con un nombre que suena a antigua fe y a dulce ilusión: "Puerto de Santa María del Buen Aire".

Sin embargo, el nombre bien sonante no la libró de la mala suerte; la suya fue muy mala, quizá porque estaba ligada a la fatal suerte de su soberbio pero desdichado fundador.

El adelantado don Pedro de Mendoza, soldado ilustre ya y gentilhomme del emperador Carlos V, se había enriquecido cuando las tropas de España saquearon la ciudad de Roma. Tenía, pues, la gloria y la riqueza, y vino al Río de la Plata a buscar lo que le faltaba para colmar la medida de su ambición: el poder.

En 1536 trazaba la primera manzana de la ciudad, en la margen izquierda del Riachuelo de los Navíos, en el sitio que hoy llamamos la Vuelta de Rocha. Y a los pocos meses, enfermo, embarcó para España; murió en viaje, el 27 de junio de 1537. La crónica de la época dice: "Arrojaron su cuerpo a la mar." Y un gran escritor argentino contemporáneo, don Enrique Larreta, le agrega esto: "Se cree escuchar el rumor de un ascua en el agua. El alma debió desprenderse como una bola de humo."

¿Y su ciudad?



Pedro de Mendoza

CALENDARIO ESCOLAR

11 DE MAYO

1813. — Es sancionado por la Asamblea General Constituyente el Himno Nacional que, por encargo suyo, escribió el poeta don Vicente López y Planes.

LECTURAS ADECUADAS PARA LOS GRADOS SUPERIORES

CARLOS O. BUNGE: En "Nuestra patria", "Los gauchos judíos: El Himno Nacional", por Alberto Gerchunoff.

ELOY FERNÁNDEZ ALONSO: En "El Argentino", "El Himno", por Carlos M. Uricen.

GREGORIO O. BENAVENTO: En "Letras", "La canción nacional", por Juan María Gutiérrez.

LECTURAS ADECUADAS PARA LOS GRADOS INFERIORES

P. O. TOLOSA y A. E. J. FESQUET: En "Proa", "Dónde y cómo se escribió el Himno Nacional Argentino".

GERMÁN BERDIALES y PEDRO INCHAUSPE: En "El libro de la patria", "Aprobación del Himno Nacional" y "Cómo se escribió el Himno Nacional".

JOSÉ FORCIGNE: En "Alegre taller", "Cómo nació el Himno Nacional Argentino".

No duró mucho más que él.

En 1541, don Domingo Martínez de Irala, uno de los jefes dejados por Mendoza y gobernador de la Asunción, se llevó los pobladores al Paraguay y mandó quemar las casas y hasta una embarcación que estaba encallada en el bajo.

II. — Segunda fundación de Buenos Aires

Pasaron diez, veinte, treinta, casi cuarenta años, hasta que un buen día de 1580 llegó don Juan de Garay a esta comarca, con el propósito de fundar, por segunda y definitiva vez, la ciudad de Buenos Aires.

Venía de la Asunción y se había detenido un tiempo en Santa Fe, ciudad que quiso mucho porque también la había fundado él.

Le acompañaban algunos jóvenes criollos, tan animosos como el mismo Garay, y un grupo de familias españolas, gente humilde y trabajadora.

Los yuyos bravos, yuyos amarillos y duros, cubrían las ruinas de la ciudad, y en los campos inmensos se arremolinaban, tranqueaban o corrían incontables potros salvajes, descendientes de las caballadas de Mendoza, que Irala abandonó en 1541.

Este fue, de horizonte a horizonte, el marco de natural grandeza que Garay encontró aquí. Veamos, ahora, el cuadro histórico que él encerró en ese marco el domingo 11 de junio de 1580, día de la Trinidad.

Garay, como era costumbre en aquellas ceremonias, desenvainó su espada, corta con ella unos puñados de yerbas, y da unas tremendas cuchilladas en el aire.

El escribano real, serio y grave, lee con voz campanuda el acta de la fundación.

Aquellos acentos solemnes penetran profundamente en todas las almas, pero a nadie impresionan tanto como a Garay; es que él piensa en la primera fundación.

Y se dice: "¿También esta vez estará ligada la suerte de la ciudad a la de su fundador?"

Tres años después Garay moría a manos de los indios; su ciudad, una de las mayores del mundo, ya ha vivido tres siglos, y vivirá, sin duda, muchos siglos más.

(De "El libro de la patria", por Germán Berdiales y Pedro Inchauspe.)

Otras lecturas adecuadas: ENRIQUE LARRETA: En "Las dos fundaciones de Buenos Aires", todos los capítulos referentes a Mendoza y Garay.

MARTIN CORONADO: En "Literatura americana"

na", "Primera fundación de Buenos Aires", por Luis L. Domínguez.

"LA PRENSA", en la sección segunda de su suplemento del domingo 26 de enero de 1936: "La expedición de don Pedro de Mendoza y la fundación de Buenos Aires", por José Torre Revello; "Antecedentes y vida de don Pedro de Mendoza"; "El clérigo Luis de Miranda de Villafañá" (Su romance sobre la conquista y población de Buenos Aires); "Evocaciones de la primitiva Buenos Aires", por Ernesto Morales, y "Romance de Santa María de los Buenos Aires", por Arturo Capdevila.

"LA NACION" del 16 de marzo: "Don Pedro de Mendoza", por Octavio R. Amadeo.

CONOCIMIENTOS

Los Adelantados: Eran jefes militares que costeaban la expedición a cambio del gobierno de las tierras que llegaran a conquistar. Al Río de la Plata vinieron sucesivamente cuatro Adelantados: Pedro de Mendoza, Alvar Núñez Cabeza de Vaca, Juan Ortiz de Zárate y Juan Torres de Vera y Aragón.

Don Pedro de Mendoza: Fue el primer Adelantado del Río de la Plata; su jurisdicción iba desde el paralelo 36° hasta el Perú.

La expedición: Partió de España en 1535, constaba de once naves, a las que se unieron tres más. Fundó frente a la isla San Gabriel, en enero de 1536.

La fundación: En el mes de febrero de 1536, Mendoza fundó la ciudad en la parte sur del actual trazado (cerca del Parque de Lezama).

Los indígenas: En la región estaban asentados los indios guaraníes de las islas unidos a los pampas. Pronto empezaron a atacar a los españoles. Estos llegaron a padecer hambre. En vista de la actitud de los indios, Mendoza envió al capitán Juan de Ayolá hacia el Norte, remontando el Paraná, en busca de viveres y de tierras más apacibles.

Corpus Christi: Mendoza, con casi toda su gente, resuelve fundar la población de Corpus Christi, cerca de la laguna y río de Coronda.

Ataque e incendio de Buenos Aires: Los indios atacan y destruyen la ciudad arrojando sobre las chozas bolas ardiendo.

Mendoza emprende el regreso y muere en el mar: Postrado por su terrible mal, el Adelantado deja todo en manos de Ayolá, que se hallaba en viaje hacia el Norte, y se embarca para España, muriendo en alta mar el 23 de junio de 1537.

Segunda fundación: El 11 de junio de 1580, don Juan de Garay echó los cimientos de la nueva ciudad que llama: Ciudad de la Santísima Trinidad y Puerto de Santa María de Buenos Aires.

La traza de la ciudad: Ocupaba diez y seis cuadras de frente sobre el río por nueve de fondo.

Organización de la ciudad: Garay establece un cabildo, reparte solares en la planta urbana, y quintas, chacras y estancias para la agricultura y la ganadería, y reserva terrenos para iglesias, conventos, plazas y hospitales.

Actitud de los indios: Los indígenas pretenden destruir la ciudad, pero Garay logra contenerlos y dominarlos por completo.

La ciudad al finalizar el período del coloniaje: Contaba 60.000 habitantes. Esta población se clasificaba así: blancos: españoles en su gran mayoría; cobrizos o americanos: los indios; y los negros: los esclavos. De la fusión del indio y el español nacieron los mestizos; los mulatos, de la fusión del blanco y el negro; y los zambos, de la mezcla del indio y el negro.

La sociedad se dividía en las siguientes clases: aristocracia (funcionarios y comerciantes); pueblo (gente común: españoles, criollos y mestizos), y esclavos. En el campo se distinguían: estancieros o hacendados, pulperos o comerciantes, y peones o gauchos.



Juan de Garay

HORAS DE CLASE

La vida doméstica era sencilla, de carácter patriarcal.

La mayoría de las casas se hacían de adobe, y tenían un solo piso, techo de tejas, y, a veces, azotea. En general, tenían grandes patios.

Las calles eran rectas, angostas y sin pavimentar, con lo que en épocas de lluvia se convertían en verdaderos pantanos. En tiempos del virrey Vértiz se subsanaron estos inconvenientes, y se instaló el alumbrado.

Las fiestas de carácter religioso o civil se realizaban con gran pompa, interviniendo en ellas las autoridades. En el campo las diversiones consistían en las carreras de caballos, riñas de gallos, el juego del pato, los bailes, etc.

La enseñanza pública estaba generalmente a cargo de las congregaciones religiosas. En 1773 se dictó una real orden por la que se obligaba a los cabildos a sostener una escuela en su distrito.

La enseñanza media o secundaria se daba en el célebre colegio de San Carlos, y los estudios superiores se seguían en las universidades de Córdoba o en la de Chuquisaca.

ACTIVIDADES

LENGUAJE:

a) Redacción. — Contéstese el siguiente cuestionario: ¿Cuántos años pasaron entre la primera y la segunda fundación de Buenos Aires? — ¿De dónde venía don Juan de Garay? — ¿Cuál es la otra ciudad fundada por él? — ¿Qué aspecto ofrecía el lugar donde había estado la primera ciudad de Buenos Aires? — ¿Qué ceremonia se hacía entonces para fundar una ciudad? — ¿De qué acontecimiento se ha cumplido el cuarto centenario en febrero de este año? — ¿Cuáles eran las características de la ciudad al finalizar la época del coloniaje? — ¿Cómo estaba compuesta su población? — ¿Qué clases formaban la sociedad colonial? — ¿Cuál era el aspecto de las casas? — ¿Cuál el aspecto de las calles? — ¿Qué puedes decir de las diversiones públicas? — ¿Y de la enseñanza?

b) Vocabulario. — Emplea en oraciones la siguiente familia de palabras: fundar, fundador, fundación, fundamental, fundamento.

Anota los siguientes vocablos de sentido análogo, semejante o aproximado:

Fundación: establecimiento, creación, erección.

Fundamentado: documentado.

Fundamental: primordial, principal, cardinal, esencial.

Fundamento: apoyo, sostén, cimiento, base.

— Juicio, formalidad, seriedad. — Origen, principio, raíz. — Causa, razón, motivo, pretexto.

Fundar: establecer, crear, erigir, instituir. — Apoyar, justificar, basar. Aplica los siguientes modos de decir: Piedra fundamental. — No tener fundamento.

Escribe esta lista de palabras que terminan en *ción*, como *Fundación*: acepción, aclamación, adopción, adoración, aleación, aparición, aplicación, atención, autorización, bendición, calificación, canción.

Busca tú cinco palabras que puedan agregarse a esta lista.

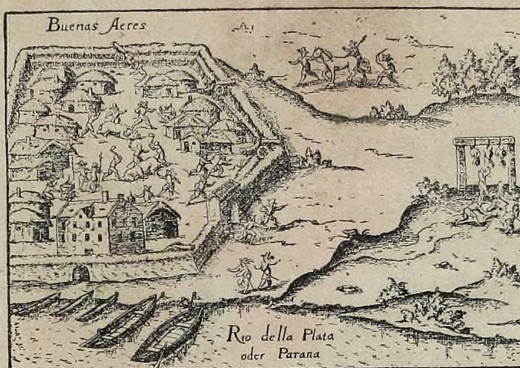
TRADICIONES:

Refiriéndose al juego del pato, dice el historiador Pelliza:

"Reuníanse en una pulpería unos trescientos o cuatrocientos criollos, y a veces doble o triple número, todos en buenos caballos, bien aperados y

daba al que conseguía vencer, y escapaba perseguido por la nube de competidores. "Si algún jinete — agrega Pelliza — alcanzaba a tomar una de las

manijas, que debían ir flotantes, tenía que luchar a la carrera y defenderlo contra éste y contra todos los que lo seguían dando alaridos salvajes y haciendo retumbar la tierra como una tromba. Si el vencedor llegaba a la casa elegida por meta sin perder el pato, y lo arrojaba al patio, ya se declaraba victorioso, quedando establecido que tenía el brazo más potente y el caballo más veloz. La familia del rancho o el patrón de la pulpería donde se arrojaba el saco, tenía el deber de quitar el ave muerta y poner otra en su lugar. Cerrado nuevamente, se volvía a empezar el juego..."



Buenos Aires en la época de su fundación por Mendoza.



Frasco Grande \$ 5.-

El mejor fomento

Para ablandar el catarro

Empape dos franelas con UNTISAL.

Apíquese una al pecho y otra a la espalda.

Santo remedio.

Untisal



Donde lo pongan, calma



Vicente López



Pst!... Pero no digan que yo se lo dije...

AUNQUE mi vocabulario es bastante pobre y no tengo mucha autoridad para juzgar a los que usan mal o bien las palabras del lenguaje común, cada día me sorprende más la incorrección e impropiedad con que habla mucha gente conocida que actúa en nuestros salones. Figúrense que durante la magnífica recepción que dieron tardes pasadas los esposos Padilla-Cigorraga con motivo del casamiento de su encantadora hija Josefina con el doctor Mario A. Amadeo, en un grupo de chicas una rubia deliciosa tuvo una expresión que no vacilo en reproducir. Se hablaba del enorme obelisco que acaba de levantarse en la plaza de la República, y cada cual daba su opinión, calificándolo de acuerdo con sus gustos. Al tocarle el turno de opinar a la rubia de referencia, exclamó con gran entusiasmo: "¡Es una ricura!" ¡Que barbaridad, Señor! ¡Un obelisco de setenta metros una ricura!



GRAN alboroto en la oficina de ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores con motivo de la elección del doctor Carlos Noel para presidente de la Cámara de Diputados, ya que, como se sabe, el simpático esposo de Josefina Acosta es adversario político a "outrance" de todos los personajes que figuran en la primera línea del gobierno nacional. La cosa no es para tanto, y no deben preocuparse mucho Bengolea y Lazcano, desde que todo está rigidamente previsto en el protocolo; y, además, el "savoir faire" característico de Noel sabrá salvar con elegancia todos los inconvenientes.

A propósito de la cancellería, el indiscreto que me cuenta todos sus secretillos me refería noches pasadas el dolor de cabeza que le produce al doctor Saavedra Lamas un conflicto de jurisdicciones surgido en Boulogne-sur-Mer entre el cónsul argentino, capitán Vicente Almandos Almonacid, y el vizconde de Lazcano Tegui, director conservador del museo instalado en la casa en que murió el general San Martín. Se trata de saber cuál de los dos tiene autoridad para disponer que se icese o se arrie la bandera nacional al tope de ese edificio. Como se ve, el asunto es grave, y, según decía el domingo en las carreras el doctor Lucio V. López, debería resolverse con un arbitraje del doctor José Pacifico Otero, en su carácter de presidente del Instituto Sanmartiniano.

Y ya que hablamos de conflictos, es un secreto a voces la discrepancia profunda y a veces ruidosa entre el presidente y el vice de una importantísima y flamante institución nacional que tiene por fin el enaltecimiento de los valores culturales del país. Como en esos matrimonios donde se unen temperamentos muy distintos, las cosas no andan bien, pero esperemos que con un poco de voluntad, y aunque más no sea que por los hijos, los espíritus se aplaquen y las dificultades desaparezcan. En este caso los hijos son diversas instituciones de gran importancia y proyectos valiosos para el porvenir.



MARITAIN, el ilustre filósofo y escritor católico francés, será huésped de Buenos Aires durante el mes de julio próximo. Toda la sociedad distinguida de la metrópoli y sus círculos intelectuales más calificados se disponen a agasajarlo como merece su importante personalidad. El Instituto de la Universidad de París, que preside el doctor Adolfo Biny, está preparando una serie de homenajes dignos del personaje y de la misión que lo trae. No se tiene todos los días en casa a un hombre como Maritain.

TAL como fui la primera en adelantarlo, no ha habido lucha interna para la elección de las autoridades del Jockey Club. Continúa, pues, presidente Félix de Alzaga Unzué, y le acompañan como miembros de la junta directiva Jorge J. de Achával, Federico de Alvear, Joaquín S. de Anchorena, Manuel J. Carballido, Simón de Iriondo, Federico Madero, José Maricó del Pont, Rafael M. Ocampo, Alberto Palacios Costa y Ramón Santamarina. Según me informa mi hermano Peruchio, salvo los señores Maricó del Pont, Iriondo y Carballido, los demás ya han pertenecido a la comisión del club y saben manejarlo bien. Me agrega que en la primera sesión resolverán si son admitidos como socios los siguientes caballeros que lo han solicitado: Federico Pinedo, Jaime S. Llavallol, Blas Lorenzo Dubarry, Ralph De Witt Spradbin, Pablo Fels y GERAL Mewenkam Deane.



NO merece Manuel Estévez, el simpático "manager" del Plaza Hotel, que le hagamos gratuitamente un poco de reclame? Si es así, y además porque es cierto, digamos que el miércoles se han iniciado con éxito los "dinners" de moda que durante todo el año y en ese día renovan la tradición mundana y elegante de ese establecimiento. La orquesta de René Cospito tuvo a su cargo la amenización del baile. Y conste que ahora no nombro para nada al doctor Enrique Oyuela.

TA Evangelina nos refería noches pasadas una escena que presencié esa tarde, y que le sirvió para lamentarse de los enconos a que puede conducir el apasionamiento político. En el ascensor de una gran tienda de la calle Florida se encontraron, por casualidad, las esposas de dos grandes personajes de la política, tan grandes, que son los dos más importantes del país, pues polarizan los extremos de la atención pública. Por supuesto, no se saludaron, pues un viejo resentimiento las separa, pero lo notable del caso es que al llegar al piso de destino ninguna de las dos quería salir del ascensor antes que la otra. En consecuencia, se quedaron las últimas y solas, hasta que después de largos segundos la mayor de ellas

Juliana Ramos Pacheco

tomó la delantera, sin que dejaran de advertir el enojoso encuentro mi tía Evangelina y otras circunstancias. ¿Por qué se enojarán así, Dios mío!

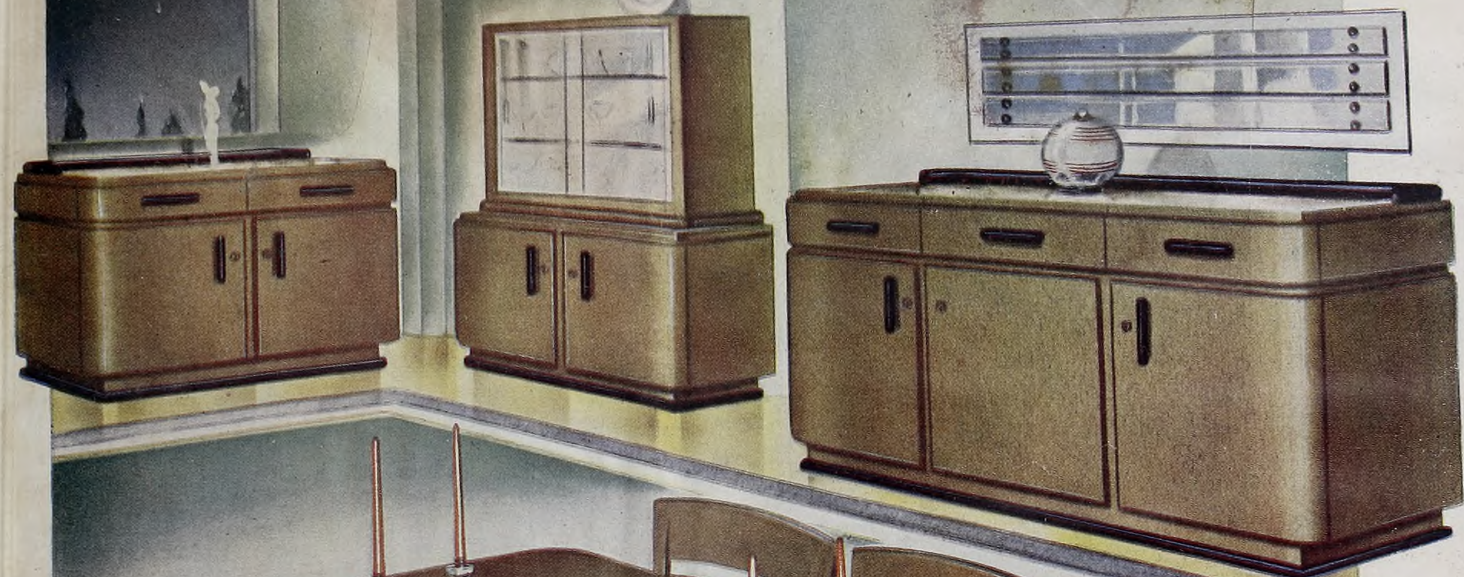
LA nota sentimental de la semana corresponde a un "flirt" que, según mis informes, no tardará en convertirse en compromiso matrimonial. Trátase de una encantadora niña de nuestra más alta sociedad que, sin ser su hija, lleva el mismo nombre y apellido de la hoy señora que hace veinticinco años llevaba el cetro de la belleza entre las bellas más bellas de su tiempo. Descendiente, como ésta, de un famoso gobernador sanjuanino que llegó a ser vicepresidente de la República, no obstante su afición a los deportes es un espíritu de una cultura extraordinaria. En cuanto a feliz candidato, puedo asegurarles que es uno de los doctores en química más prestigiosos de la Universidad, su nombre es el mismo de un rey de Portugal que fué asesinado a principios de siglo, y su apellido es el mismo del almirante inglés que ganó la batalla naval más famosa de todos los tiempos.

DE puro metida fui a Witcomb la tarde que Alejandro Sirio, el gran ilustrador, inauguró la exposición de sus dibujos. Yo no entiendo nada de arte, pero confieso que frente a ese conjunto de admirables trabajos se tiene la impresión de estar en presencia de un artista extraordinario. Tanto, que pude ser testigo de un curioso y pintoresco episodio en el que fueron protagonistas dos damas muy conocidas, esposa de un embajador, la primera, y una viuda riquísima, cuya casa es un museo de buen gusto. Se trataba de adquirir uno de los dibujos de Sirio, y cuando nuestra compatriota se enteró del ofrecimiento hecho por la gentil embajadora, duplicó casi la suma, y se quedó con la obra. Me alegro mucho por Sirio, no sólo porque es un gran artista, sino porque se trata de un compañero de tareas en EL HOGAR, donde cada semana nos muestra el reflejo de su talento superior. Y me alegro también por EL HOGAR, el hogar espiritual de Sirio, donde tanto se ha hecho por que él tenga el lugar que se merece, a pesar de que todo esto lo ignore, y lo digo con profunda tristeza, el gran crítico José León Pagano.

MANANA llegará a Buenos Aires, aunque todavía de riguroso incógnito a los efectos de substraerse a la efusión de los amigos, Federico García Sanchiz, el brillante charlista que dejara aquí tan gratos recuerdos en su anterior visita. Desde Montevideo, donde acaba de ofrecer algunas charlas interesantísimas, me escriben contándome que allí también su éxito ha sido sin precedentes, al punto tal, que el día 29 de abril, día de lluvia, fin de mes y con huelga de medios de transporte, obtuvo un lleno que significó un "record" no superado hasta entonces por la empresa del teatro 18 de Julio.

Pronto lo volveremos a escuchar, y me propongo no perder una sola de sus charlas, porque tengo que confesar que García Sanchiz me encanta.

Desfile de Selecciones



10 PIEZAS
\$ 1.180.-

Este magnifico juego de comedor, ha sido realizado en raiz de nogal y placas extranjeras.

Complementa el valor de los materiales empleados en su fabricación, una prolija mano de obra y un lustre perfectamente acabado.

Sus líneas hermosas y elegantes, como podrá apreciarse, son excepcionales, es decir, son las mismas que caracterizan todas las creaciones de:

Solicite nuestro "Album de Selecciones" recientemente editado.

muebles
DIAZ
Sarmiento 1117